



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

# Orsamentu Rektifikativu Aprovadu

# 2015

## Panorama Orsamental

# Livru 1



República Democrática de Timor-Leste  
Ministério das Finanças  
Gabinete Ministerial



"Seja um bom cidadão, seja um novo herói para a nossa Nação"

## Livro 1 - Panorama Orçamental

### Prefáciu

Lei Orgánika husi Ministériu Finansas espesifika responsabilidade Diresaun Nasional Orsamentu atu foti no jere informasaun finansial ne'ebé iha relasaun ho setor público no publiku resultadu estatística.

Tuir provizaun ida ne'e no atu aumenta transparénsia kona-bá finansas publikas, Ministériu Finansas publiku versaun final kona-bá dokumentu sira ne'ebé iha relasaun ho Orsamentu Rektifikativu 2015, ne'ebé promulga husi Sua Eselensia Presidente da Repúblika hafoin debate iha Sesaun Plenária Parlamentu Nasional.

Dokumentasaun husi Orsamentu Rektifikativu 2015 nebee konsisten ho Lei Orsamentu Rektifikativu, ne'ebé pública iha Jornal Repúblika, no mos produs livru orsamentu apoiu oi-oin hanesan tuir mai:

| <b>Livro 1</b> | <b>: Panorama Orçamental</b>   |
|----------------|--------------------------------|
| Livro 2        | : Planos Anuais                |
| Livro 3A       | : Distritos                    |
| Livro 3B       | : RAE & ZEESM Oe-Cusse Ambeno  |
| Livros 4AB     | : Rubricas Orçamentais         |
| Livro 5        | : Parceiros de Desenvolvimento |
| Livro 6        | : Fundos Especiais             |

Livro 1 *Panorama Orsamentu* descreve konabá estratégia orsamentu jeral Governu nian, fó informasaun konabá panorama económico internacional no doméstiku, reseitas ne'ebé ita hakarak iha nível doméstiku no hosi base petróleo, inklui mos rendimentu sustentável ne'ebé ita hakarak, nune'e mos despesa jeral iha médiu prazu no mos inisitiva foun ne'ebé prinsipal ba tinan tuir mai.

Dokumentasaun orsamental bele hetan iha website Ministériu Finansas, [www.mof.gov.tl](http://www.mof.gov.tl). Perguntas kona-bá publikasaun bele dirije ba Diretor Nasional Orsamentu, Sr Salomão Yaquim iha e-mail: [syaquim@mof.gov.tl](mailto:syaquim@mof.gov.tl) ka telefone +670 333 9518.

Bainhira Timor-Leste hatete "Sidadaun ida ne'ebé diak, sei sai herói foun ba ita nian Nasaun", ita hotu fiar katak dokumentu sira ne'e sei aumenta koinesimentu no kompriensaun kona-bá finansa Governu nia no bainhira disemina ba povu Timor-Leste, sosiedade civil no Parseiru Dezenvolvimentu sira hanesan informasaun importante kona-bá Orsamentu Rektifikativu 2015.



Santina J. R. P. Viegas Cardoso  
Ministra das Finanças

# Indise

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Parte 1: Diskursu Primeiru Ministru .....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>Parte 2: Deskrisaun no Análize kona-ba Orsamentu Estadu Rektifikativu 2015 .....</b> | <b>12</b> |
| 2.1 Sumáriu Ezekutivu.....  | 12        |
| 2.2.1 Ekonomia Internasional.....   | 14        |
| 2.2.2 Ekonomia Doméstika.....   | 15        |
| 2.3 Despezas .....  | 19        |
| 2.3.1 Mudansas iha Estruktura Governu.....  | 19        |
| 2.3.2 Despezas Governu nian kada Fundu.....   | 23        |
| 2.4 Reseitas no Investimentu.....   | 29        |
| 2.4.1 Reseita Doméstikas.....   | 29        |
| 2.4.2 Reseitas Petroliferas .....   | 30        |
| 2.4.3 Fundu Petrolíferu.....  | 32        |
| 2.5 Finansiamentu.....  | 35        |
| Anexo A: Instituisaun Afetado .....   | 36        |
| <b>Parte 3: Lei Orsamentu Geral Estado Retifikativu 2015 .....</b>                      | <b>41</b> |
| <b>Parte 4: Dokumentu Suporta Adisional.....</b>  | <b>64</b> |
| 4.1 Justifikasi transferênsia husi Fundu Petróliu.....                                  | 64        |

# Parte 1: Diskursu Primeiru Ministru

Sua Excelênsia

Señor Presidente Parlamentu Nacional

Suas Excelências

Vice-Presidentes Parlamentu Nasional

Suas Excelências

Señoras no Señores Deputados

Karos Kolegas

Señoras no Señores membrus Governu

Senhoras no señores

Povu Timor oan tomak,

Ho onra boot maka ohin hau diriji hikas, dala ida tan iha tempu nebe'e badak, ba Sua Eselénsia Sr Prezidente, no ba distintu deputadu Parlamentu Nasional nian hotu, hodi apresenta Proposta Lei Orsamentu Retifikativu ba tinan 2015.

Orsamentu retifikativu ba tinan 2015, kosubstansia forma nebe'e Governu ida ne'e, hakarak atu ezekuta iha kurtu prazu, Programa Governu nebe'e semana liu bá, distintu deputadu sira iha ona biban atu apresia, iha debate ida nebe'e konstrutivu no demokrátiku.

Programa VI Governu, programa kontinuidade, la'os deit tamba foo segmentu ba política hirak nebe'e governu anterior defini tiha ona, maibé mos tamba mai husi Planu Estratégiku Dezenvolvimentu nebe'e defini ita nia vizaun too 2030. Ida ne'e vizaun longu prazu ida, tamba ita hakarak atu transforma Timor-Leste, ba paiz ida nebe'e iha rendimento médiu- altu, ho populasaun ida nebe'e prósperu, instruidu no saudável, tamba ita hatene katak, wainhira ita fortalese ita nia povu, ita fortalese moos ita nia Nasaun.

Governu hirak nebe'e liu tiha ona, defini prioridade ba Timor-Leste no implementa ho susesu, política no programa barak nebe'e ohin hatu'ur ita nia paiz iha situasaun estabilidade sosial política, no ita bele moris iha ambiente paz no seguransa. Ita labele nega katak ida ne'e fator krusal ba kreximentu ekonómiku no nasaun ninia dezenvolvimentu.

Tamba ita serbisu kedas ona iha prioridade, no ba prioridade hirak ne'e, ita atinji ona objetivu lubun ida. Ita hotu bele konfirma konkista hirak nebe'e, iha tinan sanulu resin tolu nia laran, ita

konsege alkansa nu'udar paiz independente.

Ohin ita iha populasaun ida nebe'e moris estável, hakmatek, no seguru, no ita iha família ho poder konsumu ba bens no servisus nebe'e boot liu tan, nebe'e hetan aumentu ida serka de 38% entre 2007 no 2012. Apoiu nebe'e Estadu foo ba konbatentes libertasaun nacional, no apoiu ba sira nebe'e vulnerável liu, hanesan inan, feto-faluk, ferik no katusas, deficiente no labarik sira, kontribui ba rezultadu hirak ne'e, no sei kontinua sai nu'udar prioridade ba VI Governu.

Iha tinan hirak ikus ne'e, ita rejista moos, (1) aumentu husi labarik nebe'e frekuenta eskola husi 66% iha 2007 ba 92% iha 2013; (2) husi 2001 to'o 2009 taxa mortalidade infantil no labarik menus husi tinan lima, tu'un liu 50%; (3) taxa malnutrisaun infantil tu'un husi 46% ba 38% husi 2001 ba 2013; Iha 2014 Organizasaun Mundial Saúde rekoñese esforsu Timor-Leste nian iha implementasaun Programa Nasional Kontrolu ba Malaria, wainhira ita atinji Objetivu Dezenvolvimentu Mileniu nian, ho insidénsia malária menus husi kazu 1 iha 1000 habitantes.

Ne'e dadus estatistikus hirak nebe'e hatudu melloria husi indikador sosial ita nia Paiz. Ita tenki orgullu tamba ita konsege alkansa rezultadu hirak ne'e.

VI Governu sei nafatin buka hakiak kondisaun báziku hotu, hodi halo diak liu tan, timor oan sira nia moris, no atu hamosu tipu rikeza sira seluk, nebe'e la'os deit depende ba ita nia riku soin natural. Tamba ida ne'e, **ami hatene katak ita tenki produz barak liu tan, maibé ita presiza uluk hamosu kbi'it atu produz.**

Fundu especial hirak nebe'e establecidu tiha ona, hanesan Fundu Infraestrutura no Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu, kontribui atu mellora, kuantitativa no kualitativamente, infraestrura essencial, no rekursus umanus nebe'e bele permiti hahu ona, ita nia nia objetivu atu diversifika ekonomia.

Iha tinan 2014 ninia rohan, liu husi Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu, ita iha ona bolsa estudu hamutuk 2800. Husi hirak ne'e, serka de 718 iha área edukasaun no 1600 iha área saúde, nebe'e sei kontribui atu dezenvolve sektor determinante hirak ne'e ba ita nia nasaun. Planu integradu ba dezenvolvimentu infraestrutura bázika, nebe'e inklui konstrusaun rede rodoviária, sei fundamental tebes atu aumenta sektor produtivu ita nia rain nian.

Iha tempu hirak liu ba, iha ona melloria signifikativu iha asesu ba elektrisidade. Iha tinan 2007, familia sira nebe'e iha asesu ba eletrisidade iha deit 22%, maibé iha tinan tinan 2014 aumenta ba 71%. Programa elektrifikasiacaun iha país, ho tan konstrusaun sentral elektrika foun rua, sai hanesan investimentu boot ida husi Estadu nebe'e buka atu hamosu jerasaun, transmisaun no distribuisaun elektrisidade ba teritoriu tomak, ba sidadaun sira nia benefisiu, no mos ba

dezenvolvimentu empreza no indústria. Oras ne'e, halao hela dadaun tan, konstrusaun sentral eletrika ida iha Oe-cusse, nebe'e sai hanesan infra-estrutura fundamental ba rejaun ida ne'e.

Taxa kreximentu ekonómiku serka de 12,5% kada tinan, entre 2007 no 2011, no serka de 7% iha tinan tolu ikus liu, sei la sai nu'udar buat ida nebe'e possível, se la iha reforma importante iha jestaun finanças públikas, no iha montante osan nebe'e investe ona iha Paiz ida ne'e. Entidade hirak hanesan Kámara Komeérsiu no Indústria, Ajensia Espesializada Investimentu, Balkaun Úniku Serve, no Banku Komersial Timor-Leste sei kontinua dezenvolve hodi apoia sektor emprezarial, inklui empreza médiu no ki'ik-oan sira, koperativa no grupu indústrial no komersial.

Excelências, Senhor Presidente  
Excelências, Senhores Vice-Presidentes  
Excelências, Senhores Deputados,

Maski nune'e ita moos tenki rekoñese katak se ita halo buat barak ona, buat barak seluk moos, ita seidauk halo. Ita sei presiza lao dalan nebe'e naruk, atu ita nia labarik sira hotu bele frekuenta eskola no hetan nutrisaun di'ak. Atu sidadaun sira hotu bele hetan asesu ba servisu no ba beins nebe'e bele foo vida ida nebe'e dignu liu tan, ba sira. Dalan sei naruk molok atu ita alkansa ita nia aspirasaun ba kreximentu ida nebe'e diversifikadu, inkluzivu no sustentável.

Atu ida ne'e bele akontese, essencial tebes investimentu iha sektor oi-oin. Investimentu ida nebe'e tenki ponderadu eh hanoin didiak, ekilibradu no transversal. VI Governu empeñadu tebes iha kreximentu no diversifikasioun iha ita nia ekonomia, hodi bele hases-an husi dependênciia ba Fundu Petroleu.

Hafoin, se ita iha ona roteiru atu alkansa objetivu ida ne'e, nebe'e deskreve ona iha Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu, ho detalles kona-ba programa no política atu atinji vizaun dezenvolvimentu, kabe ba VI governu atu akrexenta ba eransa ida ne'e, dinamika atuasaun foun ida. Dezafiu nebe'e mosu ba VI Governu maka oin-sa atinji efisiênsia boot liu iha implementasaun investimentu, no ezekusaun programa, liu husi alkansa rezultadu barak liu iha sektor produtivu, no exije prestasaun servisu públiku nebe'e diak liu iha sektor pbliku no sektor privadu, atu nune'e, despeza pública hotu bele hamosu rendimentu seluk, no despeza pública ida nebe'e, kordenadu no transparente.

Señora no señor sira,

Planu Estratéjiku rekoñese katak presiza iha etapa inicial ida ba dezenvolvimentu, iha nebe'e sektor público maka hamriik iha oin. Iha etapa ida ne'e, despeza pública sei aumenta, hodi konstroí infraestrutura essencial, no sektor público maka sei konduz kreximentu ekonómiku.

Timor-Leste konsege dezenvolvimentu ida ne'e, nebe'e sektor públiku konduz, entre 2008 no 2012, hodi aumenta liu husi dalarua, investimentu público iha períodu ida ne'e. Ida ne'e kontribui ba taxa kreximentu ekonómiku nebe'e elevadu tebes, maski kreximentu ida ne'e konsentradu iha reforma administrasaun pública no iha sektor konstrusaun sivil.

Maibé ida ne'e foin maka etapa dahuluk husi dezenvolvimentu atu bele kontribui hodi hametin kapasidade atu produz. Iha longu prazu, Governu labele kontinua konduz kreximentu liu husi aumentu signifikativu ba despeza pública, tamba ida ne'e bele hamohu Fundu Petroleu. Ita tenki hakat liu ba etapa ida tuir mai, nebe'e sektor privadu maka hamriik iha oin, nebe'e moos sektor agrikultura, turismu no indústria petrokimika buras no foo fatin ba ekonomia produtiva ida, iha nebe'e ema iha kbiit liu tan, atu serbisu no produz bens.

**Hau hakarak atu salienta iha ne'e katak oras ne'e, ita hakat dadaun ona iha tranzisaun ida ba segunda etapa dezenvolvimentu,** nebe'e signifika taxa kreximentu PIB naun-petrolifero sei tu'un, maibé kreximentu ekonómiku sei iha kualidade diak liu, tamba razaun hanesan tuir mai ne'e:

- i) Kreximentu ekonómiku husi sektor privadu sei boot liu, iha setor produtivu. Ezemplu ida maka akordu nebe'e asina ho Heineken, ho investimentu ida ho valor 40 milloes, nebe'e bele hamosu 200 postus traballu diretu no 800 postus traballu indiretu.
- ii) Inflasaun sei kontinua ki'ik, no sei iha nível inferior liu, husi hirak nebe'e rejista tiha ona, hodi mantein previzaun atu labele ultrapassa 4% too 6%, buat nebe'e bele representa aumentu iha poder compra sidadaun sira nian, no kontribui ba redusaun pobreza. Ida ne'e benefisiu ida nebe'e sei iha moos refleksu iha investidor sira, tamba sei hamosu kustu nebe'e ki'ik ba empreza, no Timor-Leste bele sai kompetitivu liu tan, no bele aumenta investimentu no exportasaun.
- iii) Konsumu médiu husi família sira sei nafatin buras. Konsumu ida ne'e forma ida nebe'e diak liu atu sukat nível vida nian, kompara ho PIB naun petrolíferu.
- iv) Rezultadu husi kreximentu ekonómiku bele partilla entre timor oan barak liu tan, no sei la konsentra deit iha Dili, hodi nune'e bele kombate dezigualdade.

Tamba ne'e, maski kreximentu ekonómiku bele ki'ik, maibé sei sustentável liu, no ema nia nível vida sei diak liu. Governu anterior, wainhira diminui 13% iha orsamentu 2015, kompara ho orsamentu 2012, rekoñese katak Timor-Leste la'o hela dadaun ona ba segunda etapa nebe'e hau deskreve iha leten, hodi tau iha práтика política fiskal konservadora ida, hodi koa orsamentu, em vez de aumenta.

VI Governu empeñadu atu kontinua tendénsia ida ne'e. Nune'e, **ami sei la aumenta nível despeza pública, no halo apostar iha ekonomia ida nebe'e iha kualidade di'ak liu, no sustentável.**

Excelêncie, Senhor Presidente  
Excelências, Senhores Vice-Presidentes  
Excelências, Senhores Deputados,

**Governu empeñadu atu halo investimentu públiku eficiente liu tan.** Ida ne'e signifika la aumenta despeza pública iha médiu prazu, no buka atu mellora prestasaun servisu. Distintu Deputadu sira bele husu: "oin-sá imi bele halo ida ne'e?"

Pasu primeiru maka orsamentu retifikativu ida ne'e, nebe'e reflete estrutura governu ki'ik liu husi governu anterior, no iha mekanismu kordenasaun nebe'e diak liu entre ministério. Buat hirak ne'e sei aumenta efisiënsia iha despeza pública, no sei bele mellora prestasaun servisu.

Pasu segundu maka revizaun ba despeza. Ami sei revê item ida-idak, iha liña no programa despeza husi governu nian, no ami sei hamenus despeza hotu nebe'e supérfluo. Revizaun hirak ne'e presiza análise detalladu, labele ânsia, no sei halao iha tinan finanseiru tomak, no rekomendasau nebe'e mosu husi análise ida ne'e, sei informa prosesu OJE 2016.

Excelêncie, Senhor Presidente,  
Excelências, Senhores Vice-Presidentes,  
Excelências, Senhores Deputados,

Proposta Lei Orsamentu Rectifikativu 2015 nebe'e apresenta ohin, mantein, no laiha alterasaun, ho total **1.570.000 milhoes de dolares**. Investimentu ida ne'e, sei finansia liu husi reseita doméstika, husi Rendimento Sustentável Estimadu Fundu Minarai nin, hamutuk levantamentu em esesu, husi Rendimento Suatentável Estimadu. Saldu osan no empréstimu sira la iha alterasaun husi orsamento 2015 nian.

Orsamentu Retifikativu ba 2015 sei hatan liu ba estrutura governamental foun, ho administrasaun ida nebe'e sei fokus liu ba prestasaun servisu no rezultadu servisu, no ba ejijensia Governu ida nebe'e hakarak halo buat diak liu tan, hodi investe maibé evita gastu supérfluo, hodi nune'e, bele hetan krejimentu ekonómiku ho kualidade diak liu.

Ita hatene katak, atu halo implementasaun política Governu nian, esensial liu maka iha kordenasaun diak husi ministériu hotu-hotu. Governu ida ne'e kompostu moos husi **Ministru Estadu Kordenadores foun tolú**, respetivamente ba kordenasaun iha sektor sosial, ekonómiku no administrativu, no hamosu tan **Ministériu ba Planeamentu no Investimentu Estratégiku**.

Ne'e pasu efektivu ba dahuluk, dalan ba efikásia no ba responsabilizasaun Governu nian hodi implementa estratéjia dezenvolvimentu ho ejijensia no rigor. Nune'e mos, **Ministru Estadu iha Presidênsia Konsellu Ministru**, hetan tan kompetênsia, hodi sai hanesan responsável ba kordenasaun iha preparasaun no ba reforma iha sektor justiça.

Orsamentu Estadu agora dadaun ne'e, redus konsideravelmente dimensaun Governu nian, maibe aumenta subtansialmente ninia organisazaun no efikásia. Ami nia **reformas**, inside iha métodu ida nebe'e diak ba implementasaun no ezekusaun, laos ba iha konteúdu programátiku sira, maibé hanesan continuidade ba metas longo prazu. Nune'e ami sei:

- Hadia kordenasaun ho ministériu hotu hotu;
- Fortalese planeamentu ba longu prazu no fortalese relasaun kustu-kualidade ida nebe'e diak;
- Halo redusaun ba komplexidade no dimensaun administrasaun pública nian, hodi nune'e bele sai eficiente no sustentável liu. Ne'e inklui responsabilidade no responsabilizasaun boot servidor público sira nian, no revizaun klean liu ba nesesidade, kontratasau no promosaun funsaun pública sira nian.
- Halo armonizasaun leis, atu bele iha ordenamentu juridiku ida nebe'e diak, no hanesan ho timor oan sira nia nesesidade, hodi bele promove mos asesu ba justiça, no promove serteza jurídica ba investidor potensial sira.

**Ministro Estadu iha Presidênsia Konsellu Ministru** nebe'e koadjuva Primeiru Ministru iha Presidênsia Konsellu Ministru, no iha kordenasaun Governu, sei moos kordena reforma ba iha sektor justisa no uniformizasaun lei. Ba ida ne'e prevé ona orsamentu foun ida ho total **400 mil dolares**. Agora dadaun total orsamentu nebe'e atribui ba Prezidensia Konsellu Ministru hamutuk **137,7 milhoes de dólares**. Maioria orsamentu ida ne'e, destinadu ba transferênsia pública ba Autoridade Administrativa Espesial Oe-cusse Ambeno no Zona Espesial Ekonomia Social Merkadu Oe-cusse Ambeno no Ataúro.

**Ministro Estadu, Kordenador Asuntu Sosial** iha responsabilidade hodi kordena no implementa política sosial nebe'e eficaz, ho objetivu atu hadiak prestasaun servisu no asesu ba bens indispensáveis ba dezenvolvimentu umanu. Ne'e ejije kordenasaun ida nebe'e diak iha ministério sira iha área saúde, edukasaun, formasaun profisional no solidariedade sosial. Orsamentu ba Ministro Estadu ida ne'e hamutuk **1,9 Milhoes de dolares**.

Sektor ekonómiku krusial tebes ba dezenvolvimentu Timor-Leste nian, no ejije kordenasaun diak, iha área ida ne'e, husi **Ministro Estadu, Koordenador Asuntu Ekonómiku**. Orsamentu ba área ida ne'e hamutuk **5,3 milhoes dolares** atu utiliza hodi promove impulsu boot liu iha sektor agrícola, turismu, komérsiu no indústria, no mos iha dezenvolvimentu área emprezarial.

Ho orsamentu besik **2 milhoes de dolares**, **Ministru Estadu, Kordenador ba Asuntu Administrasaun Estadu no Justisa**, sai responsavel ba governasaun ida nebe'e sólidu, demokrátiku no efikaz, iha Estadu ninia rekursus hotu, liu husi fortalesimentu ba instituisaun estatal sira. Prosesu desentralizasaun administrativa no projeto atu hamosu munisipiu, iha Ministro ida ne'e nia kordenasaun, sei sai hanesan faktor fundamental ba distribuisaun nebe'e justu husi rekursu públíku, no asesu ba servisu iha área rural no remota sira, hodi nune'e bele kombate ba dezigualdade.

País hirak nebe'e iha planu ekonómiku detalladu ba longo prazu no espesifikadu liu, sei dezenvolve lalais liu kompara ho países sira seluk. Governu sei dezenvolve política nebe'e detalhadu no integradu liu, ho detalles iha kustu no prioridade ba projeto fiziku hotu-hotu, hodi nune'e bele implementa lalais liu, ho kualidade no kustu nebe'e diak liu. **Ministériu foun ba Planeamentu no Investimentu Estratéjiku**, sei iha orsamentu ho total **76,5 milhoes de dólares**, hodi bele alkansa objektivu sira ne'e.

Mekanizmu ida ne'e foo possibilidade atu jere diak liu tan siklu investimentu integradu, nebe'e projeto boboot infra-estrutura proposto ona, analizadu, orsamentadu, konsebidu, aprovisionadu, avaliadu no fiskalizadu. Ida ne'e permiti efisiênsia ba investimentu nebe'e boot iha sektor ida ne'e, nebe'e sai hanesan espiña dorsal ba ita nia dezenvolvimentu. Iha mos kontestu ida ne'e, Ministériu Planeamentu no Investimentu Estratéjiku sei halo avaliaun no revizaun nebe'e klean ba programa PDID no PNDS hodi bele iha proporsionalidade ida nebe'e diak, husi kustu no rezultadu, no bele sai satisfatóriu no sustentável.

Finalmente, no tamba ita konsidera katak sektor defeza no seguransa fundamental tebes iha Estadu Direitu Demokratiku ida, hau sei la haluha mensiona kriasaun **Ministériu Interior no Ministériu Defesa**, ho divizaun funsaun no responsabilidade nebe'e diak liu hodi bele tau matan ba ita nia seguransa interna no fo protesaun ba ita nia soberania.

Paz ho estabilidade sai nafatin prioridade ida ba Governu. **Operasun ba estabilidade nasional hetan suporte ho 2 milhoes de dolares**, nebe'e aloka iha kategoria dotasaun todo o Governu, ho vizaun ida katak se laiha paz no seguransa, ita labele inspira konfiansa ba investidor sira, no konfiansa iha povu timor oan rasik.

Excelências, Senhor Presidente,  
Excelências, Senhores Vice-Presidentes,  
Excelências, Senhores Deputados,

Hanesan hau hato'o tiha ona katak, orsamentu retifikativu la altera orsamentu husi Fundu Konsolidadu Timor-Leste nian, komparativamente ba Orsamentu Estadu orijinal 2015. Iha duni alterasaun husi kategorias dotasaun nian, husi montante nebe'e poupa ho optimazasaun

Governu nian, sei utiliza ba medida política importante nebe'e foun, no sistematizadas ho forma mak hanesan tuir mai ne'e :

- Salárius no Vencimentus, diminui 1,5 milhões de dólares ba **177,5** milhões.
- Bens e Servisus, aumenta 0,7 milhões dólares, ba **515** milhões.
- Transferênsias Públikas, diminui 4 milhões dólares, passa ba **454,4** milhões.
- Kapital Menor, aumenta 3,4 milhões dólares, passa ba **31** milhões.
- Kapital Dezenvolvimentu, aumenta 1,5 milhões de dólares, passa ba **391** milhões.

Husi medida foun hirak ne'e, hau hakarak destaka aumentu orsamentu ba **Autoridade Região Administrativa Especial Oe-cusse Ambeno, no moos ba projecto-piloto Zona Especial de Ekonomia Social e de Mercado de Oe-cusse Ambeno e Ataúro**, nebe'e sei iha mos transferênsia adisional ho valor 51,5 milhoens de dolares, hodi hamosu total orsamentu hamutuk **133,4 mihoes de dolares**. Ba projetu dezenvolvimentu integradu ida ne'e, nebe'e lidera husi Dr. Mari Alkatiri, no ita hotu depozita ita nia konfiansa total, krusial tebes atu finansia dezenvolvimentu infra-estrutura bázika no kondisaun sira seluk, hodi sai hanesan motor arranke ba kreiximentu ekonómiku no sosial iha rejiaun ida ne'e. Iha programa ida ne'e, inklui mos **1,5 milhoes** hodi halo **celebrasaun tinan 500 Portugueses sira to'o iha Timor-Leste**. Celebrasaun sira ne'e sei marka presensa konvidadus internasional sira, hodi nune'e bele kontribui ba dinamizasaun no kreiximentu rejiaun ida ne'e nian.

Koperasaun ba dezenvolvimentu, sai hanesan komponente forte ida ba ita nia política esterna. Ita nia istória foo hanoin hikas ita katak ita sempre konta ho amizade, ajuda no solidariedade husi países sira seluk. Timor-Leste moos hakarak atu partisipa iha dezenvolvimentu povu irmãos sira seluk nian, hanesan Repúblika Guine Bissau. Ho hanoin atu kontinua reforsa tan sektor defeza no seguransa nebe'e krusial ba estabilizasaun no dezenvolvimentu país ida ne'e nian, **Agensia Koperasaun Timor-Leste**, hetan orsamentu **4,5 milhoes de dólares**, atu hala'o serbisu ida ne'e, no koperasaun bilateral sira seluk moos.

Governu kontinua ho nia kompromissu hodi halo dignifikasiasaun, omenajen no apoiu ba **Kombatente Libertasaun Nasional**. Iha orsamentu retifikativu ida ne'e, iha mos hanoin ida hodi halo provizaun ba kustu operasional Konsellu Veteranu sira nian, ho valor **250 mil dolares amerikanus**, hodi estabelese Konsellu Nasional ba Kombatente Libertasaun Nasional. Aloka mos orsamentu ho total **150 mil dolares amerikanu** hodi finansia programa interkâmbiu husi Veteranu Timor Leste ho Australia.

Ikus liu, iha âmbitu **boa governasaun**, no tanba ita konsidera fundamental reforma iha administrasaun pública, iha ona alokasaun **300 mil dolares** iha Gabinete Primeu Ministru, hodi

hahu prosesu hadiak efikásia no efisiênsia Funsau Pública. Hafoin ho **500 mil dolares**, ami mos sei hahu dezenvolve política no programa servisu informasaun no teknolojia komunikasaun Governu nian, hodi fasilita “Governu Elektróniku”, no ikus liu bele fasilita moos partisipasaun ativa no responsável sidadaun sira nian iha prosesu dezenvolvimentu no prestasaun servisu, liu husi internet.

Excelênciam, Senhor Presidente,  
Excelências, Senhores Vice-Presidentes,  
Excelências, Senhores Deputados,

Iha kontestu nebe'e hau deskreve tiaona, maski ita labele lakon ambisaun atu enserra tinan finanseiru ho ezekusaun orsamental nebe'e ás, maibé importante liu maka ita tenki ezekuta ho kualidade no bele fo benefisiu ba timor oan hotu hotu. Nune'e, wainhira bele, ita tenki ultrapassa 91,6% husi ezekusaun orsamental nebe'e hala'o iha 2014, maibé ho kualidade nebe'e diak.

VI Governu Konstitusional preparadu atu hasoru dezafius nebe'e país ida ne'e enfrenta, no atu implementa política fiskal sustentável no despeza pública ida nebe'e koerente, ho ida nebe'e planeadu tiaona, hodi reduz desperdisius no aumenta rezultadu nebe'e bele sukat no iha kualidade. Liu liu iha momentu nebe'e minarai folin tun, no ekonomia hanesan ita nian sai vulnerável, diversifikasiacaun ekonómika tenke komesa manan dinamika foun, liu husi investimentu neébé inteligente iha sektor hotu-hotu, hodi nune'e, bele konstitui mais valia ba Timor-Leste no moos ba aumentu reseita doméstika.

Molok atu remata, hau sei la haluha salienta espiritu koperasaun husi distintu deputadu sira hotu nebe'e, liu husi komisaun eventual, halao serbisu ho fleksibilidade boot tebes iha apresiasaun inisial ba proposta orsamentu retifikativu ida ne'e, hodi bele halo lalais liu tan servisu, maibé la kompromete rigor no efikásia iha prosesu apresiasaun ba orsamentu ida ne'e.

Hau fiar katak debate ida nebe'e ita hahu ohin, sei nafatin konstrutivu no demokrátiku, tampa ita hotu fiar metin katak, ho empeñamentu ita hotu nian, ita sei alkansa dezenvolvimentu sustentadu no ekilibradu ba ita nia país. Ida ne'e maka ita nia kompromisu ba Povu Timor-Leste no ba Ita nia Nasaun.

Obrigadu wain.

1 de Abril de 2015  
Dr. Rui Maria de Araújo

## **Parte 2: Deskrisaun no Análize kona-ba Orsamentu Estadu Rektifikativu 2015**

### **2.1 Sumáriu Ezekutivu**

Governu iha komitmentu atu asegura kreimentu ekonómiku ho kualidade a'as, redus pobreza no prestasaun servisu nebe'e efetivu. Orsamentu Estadu Rektifikativu 2015 propoin estrutura governu foun nebe'e rasionalizadu hodi atinji metas nebe'e iha. Orsamentu ne'e mos hatur aloksaun osan nebe'e apropiadu hodi finansia strutura foun.

Governu hatur ona estrutura ida nebe'e rasionalizadu hodi bele kria administrasaun ida ki'ik, eficiente no efetivu. Rasionalizasaun estrutura Governu nian ne'e atu hadia mos kordenasaun entre Ministerios, formulasaun política no implementasaun. Elementu boot tolu husi rasionalizasaun estrutura Governu ne'e maka:

- **Hadia formulasaun no implementasaun política iha Governu nia laran** liu husi estabelesimentu Ministrus Estadu foun tolu hodi koordena asuntu sosial, ekonomia no administrasaun;
- **Fortalese planu longu prazu** liu husi estabelesimentu Ministériu foun ba Planeamentu no Investimentu estratéjiku;
- **Koa gastus desperdidus no hadia efisiênsia adminstrativu** liu husi redus membru ezekutivu husi 55 tun ba 38.

Sesaun despezas iha livru orsamentu rektifikativu ida ne'e fornese detalhus kona-ba funsoens no finansiamentu ba ministérius foun tomak no sei fo mos informasaun kona-ba lista enkargos tomak, pozisoens nomos ministériu hirak nebe'e taka ou tau hamutuk. Funsau esensiais husi pozisoens no orgaun iha governu nia laran distribui hikas fali ona ba Ministériu no Sekretáriu Estadu tomak nebe'e iha. Governu mos identifika ona funsoens ajênsias hirak nebe'e la esensial ba prestasaun servisu funzionamentu ekonomia no administrasaun Estadu nian. Governu mos elimina finansiamentu ba despezas nebe'e la esensial hodi bele garante valor osan no kontrolu kustu administrativu. Poupansa hirak ne'e uza hodi finansia programa foun (deskreve iha seksaun despezas iha livru orsamentu ida ne'e).

Tabela 2.1.1 hatudu padraun tabela fiskal ba Orsamentu rektifikativu 2015. Orsamentu rektifikativu ida ne'e la iha mudansas boot ba nível despezas geral no finansiamentu. Espesifikamente, estimasaun ba reseitas doméstika, rendimentu sustentável estimativa (RSE) foti mais husi RSE, uza balansu konta no saldo impréstimu nebe'e la muda tanba orsamentu rektifikativu.

Maske Orsamentu Estadu Retifikativu 2015 ida ne'e la altera montante global husi despezas ou nia finansiamentu, Governu konsidera katak orsamentu rektifikativu ida ne'e sei la afeta significativamente ba sustentabilidade fiskal, kreximentu ekonómiku ou inflasaun iha kurtu no médiu prazu. Análize detalhadu husi faktores hirak ne'e iha ona Livru Orsamentu Estadu Orijinal numeru 1 2015 nune'e nia sei relevante. Análize ida ne'e hatudu katak política Governu nian konsistente ho política alkansamentu ba iha inflasaun ida baixu no kualidade a'as kreximentu ekonómiku nebe'e dirijidu husi sektor privado. Alende ne'e, rasionalizasaun ba simplifikasiadaun Governu nian iha orsamentu rektifikativu bele melhora diak liu tan prestasaun servisu no kreximentu ekonómiku iha longu prazu.

Orsamentu Estadu 2015 inklui mos projesaun rendimento petróliu husi Bayu Undan no Kitan nebe'e tun ba biliaun \$1.4 iha tinan 2015 husi biliaun \$1.7 iha tinan 2014. Reseitas petrolíferas aktuais iha tinan 2014 hamutuk biliaun \$1.8, ida ne'e 6.6 pursentu a'as liu husi previsaun iha Orsamentu Estadu 2015. Kalkulasaun ba Rendimento Sustentável Estimadu (RSE) sei halo tinan ida dala ida deit hanesan parte prinsipal husi prosesu orsamentasaun. Ida ne'e relasiona ho disponibilidade dadus ka informasoens kona-ba produsaun, kustus no projesaun folin mina ba tempu naruk. Dadus foun hirak ne'e sei uza hodi kalkula RSE ba Orsamentu Estadu 2016. RSE iha Orsamentu Estadu 2015 la refleta presu mina nebe'e monu signifikante hahu husi Junho 2014. Ho presu mina monu sei hatudu iha reseitas totál husi petrolíferu nebe'e sei tun liu 40% husi previsaun nebe'e halo iha Orsamentu Estadu 2015.

Konkluzaun, orsamentu rektifikativu ida ne'e atu finansia estrutura foun governu nian. Orsamentu rektifikativu la muda tetú global despezas nian.

**Tabela 2.1.1 Tabela Fiskal (miliaun \$)**

|   | 2014 Orsamentu | 2015 Orsamentu Orijinal inkluidu Rollover no hafoin halo transferéncias | 2015 Mudansas iha Retifikativu | 2015 Orsamentu Final |
|---|----------------|---|--------------------------------|----------------------|
| <b>Despezas Totál</b>                     | <b>1,500.0</b> | <b>1,570.0</b>  | <b>(0.0)</b>                   | <b>1,570.0</b>       |
| <b>Rekorente</b>                          | <b>992.5</b>   | <b>1,102.1</b>  | <b>45.7</b>                    | <b>1,147.8</b>       |
| Salariu no Vensimentu                     | 176.8          | 179.0   | (1.5)                          | 177.5                |
| Sasan no Servisus (inkluindu FDKH)        | 480.3          | 516.3   | (0.5)                          | 515.8                |
| Transferéncia Publiku                     | 335.5          | 406.8   | 47.7                           | 454.5                |
| <b>Kapital</b>                            | <b>507.5</b>   | <b>467.9</b>  | <b>(45.7)</b>                  | <b>422.2</b>         |
| Kapital Minor                             | 52.1           | 26.4  | 4.6                            | 31.0                 |
| Kapital no Dezenvolvimentu (inkluindu FI) | 455.4          | 441.5   | (50.2)                         | 391.3                |
| <b>Reseitas Domestiku</b>                 | <b>166.1</b>   | <b>170.4</b>  | -                              | <b>170.4</b>         |
| <b>Balansu Fiskal Non-Oil</b>             | <b>1,333.9</b> | <b>1,399.6</b>  | <b>(0.0)</b>                   | <b>1,399.6</b>       |
| <b>Finansiamentu</b>                      | <b>1,334.0</b> | <b>1,399.6</b>  | -                              | <b>1,399.6</b>       |
| Rendimento Sustentavel Estimadu (RSE)     | 632.3          | 638.5   | -                              | 638.5                |
| Levantamentu nebé boot liu RSE husi PF    | 270.6          | 689.0   | -                              | 689.0                |
| Uzu Osan Restu (Cash Balance)             | 400.0          | 2.1   | -                              | 2.1                  |
| Imprestimus                               | 31.1           | 70.0  | -                              | 70.0                 |

Fonte: Diresaun Nasional Polítika Ekonomia, Ministériu Finansas, 2015

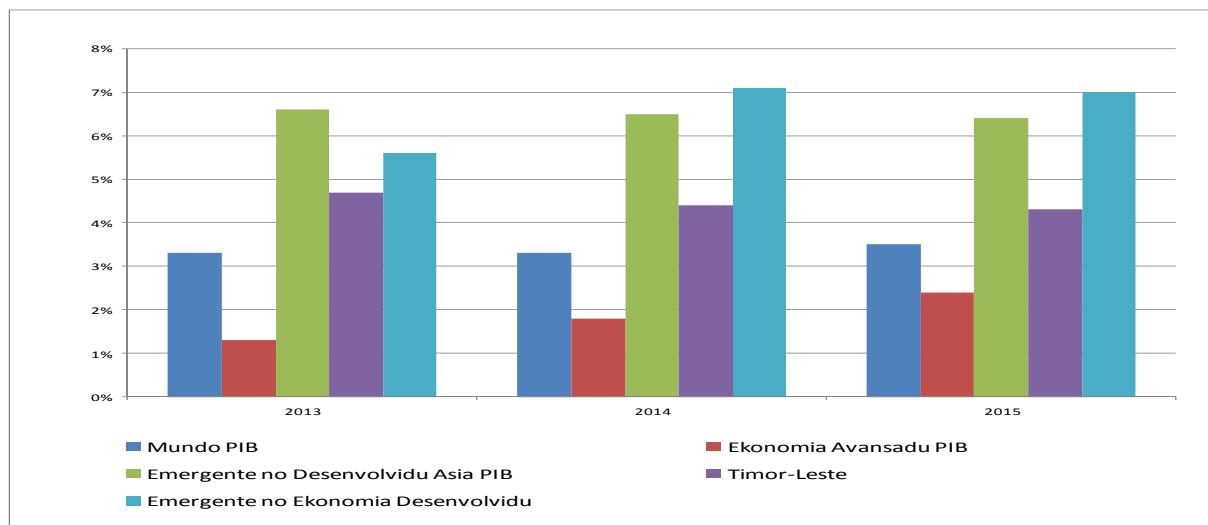
## 2.2 Panorama Ekonómiku

### 2.2.1 Ekonomia Internasional

#### 2.2.1.1 Tendênsia iha Kreximentu Internasional

Kontinua ho tendênsia resente, taxa kreximentu ekonómiku global 3.3% iha tinan 2014 hetan impaktu husi kreximentu iha nasaun sira ho ekonomia emerjente no iha dezenvolvidu (4.4%). Kreximentu iha nasaun sira ho ekonomia avansadu, maske sa'e makaas iha 2013, maibe lao neneik iha 2014 ho 1.8%. Fundu monetáriu internasional nia previzaun hatete katak taxa kreximentu global anual sei sa'e ba 3.5% iha 2015 no 3.7% iha 2016. Nasaun ho ekonomia emerjente no dezenvolvidu iha Asia maka hanesan rejiaun ho kreximentu nebe'e makaas ou boot iha mundu (hare figura 2.2.1.1.1) no partikularmente Timor Leste nia desempenhu diak iha grupu ekonomia ida ne'e.

*Figura 2.2.1.1.1 Kreximentu Ekonómiku Real 2013-2015 (%)*



Fonte: IMF, WEO Janeiro 2014

#### 2.2.1.2 Tendênsia iha Presu Internasional

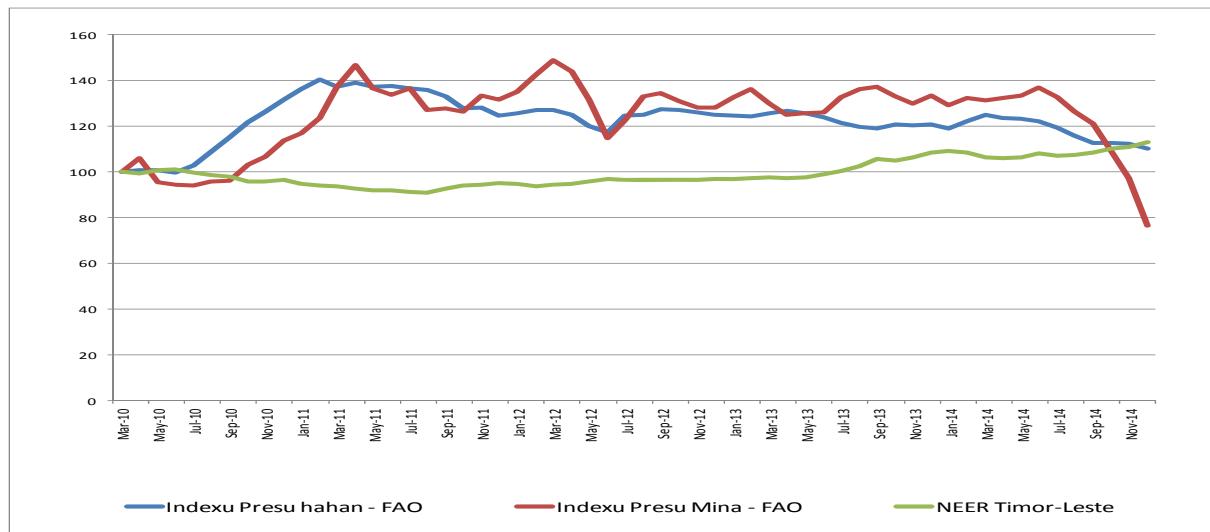
Mudansa iha presu merkatoria agrikultural internasional bele fo impaktu nebe'e boot ba iha taxa inflasaun no padraun vida iha Timor-Leste, tanba proporsaun hahan nebe'e maka Timor-Leste konsumu maioria hahan importadus. Indexu presu hahan FAO nian nebe'e maka tun neineik (haree figura 2.2.1.2.1) sei ajuda redus inflasaun no melhora padraun vida moris.

Mudansas iha presu combustível fo impaktu nebe'e signifikativu ba reseitas petrolífera no kustu merkatoria (sasan) nebe'e tun signifikativamente iha 2014. Redusaun ne'e akontese tanba

fornesimentu exsesivu (rezulta husi desizaun nasaun Arabia Saudita hodi mantein produsaun nebe'e a'as maske fornesimentu global sa'e).

Taxa de kâmbiu efektiva nominal (valor ponderadu husi nasaun ida nia moeda relativu ba moeda nasaun ne'e nia parseiru komersial) hatudu apresiasaun global dolar Amerikanu kontra moeda husi Timor-Leste nia parseirus komersial importante sira. Konsumedores iha Timor-Leste sei hetan benefisiu husi apresiasaun ne'e tanba taxa inflasaun nebe'e ki'ik asosiadu ho merkatoria importadus nebe'e maka baratu liu.

**Figura 2.2.1.2.1 Indises Alimentus (hahan), Petróliu no Taxa de Kâmbiu, Janeiru 2010 – Julhu 2014**



Fonte: FAO Food Price Index and IMF Primary Commodity Prices

## 2.2.2 Ekonomia Doméstika

### 2.2.2.1 Kreximentu Ekonómiku

Totál Produto Internu Bruto (PIB) iha Timor-Leste tinan 2012 sa'e 5.6% ba miliaun \$4,889.6 (presu 2010 konstanta). Sektor petróliu nebe'e aumenta 4.9% iha 2012, kontinua sai sektor dominante iha Timor-Leste nia ekonomia hamutuk 76.4% husi totál PIB, maske nune'e dominánsia sektor petróliu iha tinan sira ikus ne'e komesa tun.

Iha Timor - Leste totál PIB la reflete ba bem-estar ekonomia nian tanba PIB sensitivu tebes ba mudansa kurtu prazu iha presu kombustível no produsaun. Nune'e mos, ema Timor oan uitoan deit maka servisu iha indústria petrolíferu nune'e totál PIB la iha relasaun (*not closely related*) ho padraun de vida. Ho razaun sira ne'e maka governu tau atensaun ba iha PIB naun petrolíferu tanba iha relasaun nebe'e maka besik liu ho padraun vida moris iha Timor Leste kompara ho totál PIB.

**Tabela 2.2.2.1.1 Produsaun Real 2007-2012\* (miliaun \$)**

|   | 2007     | 2008     | 2009     | 2010     | 2011     | 2012     |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Totál PIB (\$m)                             | 4,090.00 | 4,582.90 | 4,275.30 | 4,215.50 | 4,630.60 | 4,889.60 |
| Taxa Kreximentu no Totál PIB (%)            | -0.60%   | 12.10%   | -6.70%   | -1.40%   | 9.80%    | 5.60%    |
| Sektor Petrolíferu (\$m)                    | 3,428.30 | 3,826.60 | 3,421.70 | 3,281.30 | 3,559.40 | 3,734.50 |
| Taxa Kreximentu Sektor Petrolíferu (%)      | -2.70%   | 11.60%   | -10.60%  | -4.10%   | 8.50%    | 4.90%    |
| Sektor Naun-Petrolíferu (\$m)               | 661.7    | 756.2    | 853.6    | 934.3    | 1,071.20 | 1,155.10 |
| Taxa Kreximentu Sektor Naun-Petrolíferu (%) | 11.40%   | 14.30%   | 12.90%   | 9.50%    | 14.70%   | 7.80%    |

Fonte: Konta Nasional Timor-Leste 2000-2012, Diresaun Geral Statistika, Ministériu Finansas, 2015

\*Figuras revizaun sei pública iha Konta Nasional Timor-Leste 2013

Husi tinan 2007 to'o 2012 sai hanesan períodu nebe'e exepsional tanba kreximentu PIB naun petrolíferu boot tebes. Iha tinan ne'en nia laran, iha distinsaun rua iha períodu kreximentu. Iha períodu dahuluk, entre 2007 no 2011, hatudu kreximentu a'as ne'e kauza husi despezas governu nebe'e maka sa'e makas tanba despezas nebe'e sei aumenta. Iha parte seluk, iha 2012 kreximentu PIB naun petrolíferu 7.8% dudu husi faktores seluk alen de despezas governu. Despezas governu nebe'e ki'ik fo impaktu ba kreximentu nebe'e tun iha 2012. Despeza governu kontribui ba investimento privadu no konsumu domésitku nebe sa'e maka'as iha 2007 to 2012.

Kreximentu iha sektor boot sira iha Timor nia ekonomia variadu signifikativamente iha períodu 2007 to'o 2012. Ho despezas governu nebe'e maka boot iha períodu ne'e maka sektor administrasaun no konstrusaun pública nia produsaun mos sa'e makás. Maibe, iha 2012 despezas governu nian tun uitoan ho nune'e tendênsia kreximentu iha sektor rua ne'e mos tun iha períodu ne'e. Produsaun iha sektor agrikultura, nebe'e sa'e makas iha 2012, fluktuado signifikativamente iha períodu 2007 no 2012, no produsaun kontinua depende makás ba kondisaun klima. Ikus liu, kreximentu iha sektor komérsiu grosista no retalhu, maka Timor-Leste nia sektor naun-petrolíferu boot dala hat (4), sa'e ho konstante no ho média kreximentu totál 7.7% kada tinan.

**Tabela 2.2.2.1.2 Taxa Kreximentu Sektor Naun Petrolíferu Real husi 2006 to 2012 (%)**

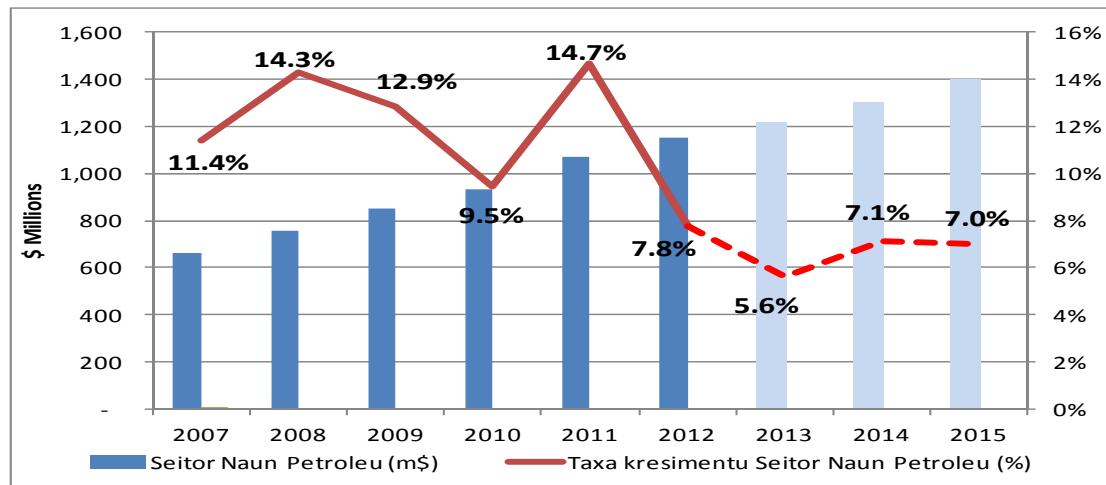
|                                 | 2006   | 2007  | 2008   | 2009  | 2010  | 2011   | 2012  |
|---------------------------------|--------|-------|--------|-------|-------|--------|-------|
| PIB Setor Naun-Petrolíferu      | -5.7%  | 11.4% | 14.3%  | 12.9% | 9.5%  | 14.7%  | 7.8%  |
| Agrikultura, Florestas & Peskas | 5.2%   | -3.3% | 0.3%   | 8.1%  | -2.9% | -17.9% | 14.6% |
| Konstrusaun                     | -44.6% | 94.3% | 139.8% | 50.0% | 6.9%  | 52.7%  | -6.6% |
| Komérsiu pu-grosu no retallu    | -3.2%  | 8.6%  | 13.1%  | 8.5%  | 4.4%  | 4.2%   | 7.3%  |
| Administrasaun Públika          | 10.5%  | 13.1% | 5.7%   | 31.7% | 13.1% | 19.1%  | 11.0% |

Fonte: Konta Nasional Timor-Leste 2000-2012, Diresaun Jeral Estatística, Ministériu Finansas, 2015

Ministériu Finansas projekta kreximentu PIB naun petrolíferu husi 5.6% to'o 7.1% entre períodu 2013 no 2015 (haree figura 2.2.2.1.). Maske ki'ik kompara ho kreximentu iha períodu 2007 to'o 2011, taxas kreximentu ekonómiku sira ne'e nafatin boot tuir ba padroens internasionais.

Tendênsia projeksaun nebe'e ki'ik akontese tanba ezekusaun despeza kapital nebe'e tun. Iha parte seluk, taxa kreximentu iha investimentu sektor privadu no konsumu doméstiku nebe'e maka forte ajuda minimiza impaktu negativu husi redusaun ba despezas kapital. Projesoens ba kreximentu PIB naun-petrolíferu ba 2014 no 2015 maka 7.1% no 7.0%. Projeksaun 2014 ho razaun konsumu doméstiku no despeza rekorente nebe'e sa'e. Enkuantu razaun ba projeksaun 2015 mai husi konsumu doméstiku no kreximentu investimentu sektor privadu nebe'e sa'e.

**Figura 2.2.2.1.3 PIB Naun Petrolíferu Real, aktual 2007 – 2012 no Prozecksaun 2013 – 2015**

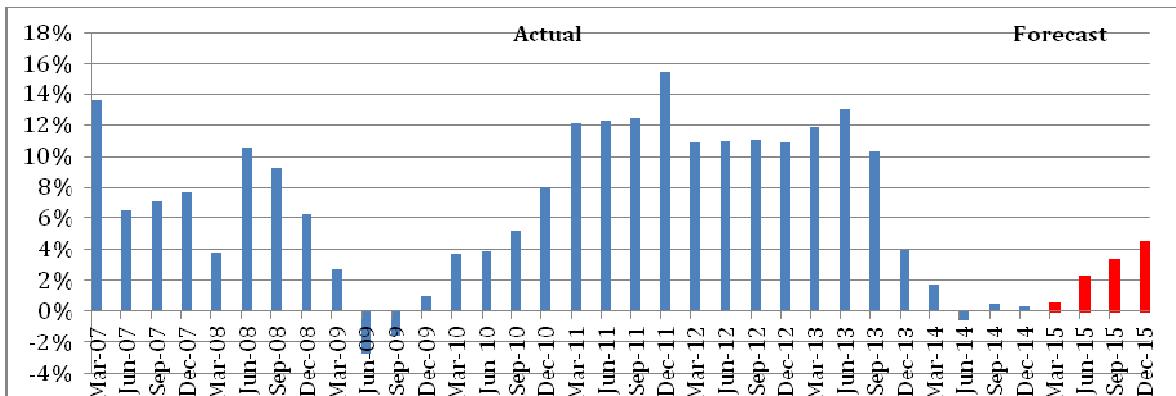


Fonte: Diresaun Nasional Polítika Ekonomia no Diresaun Geral Estatística, Ministériu Finansas, 2015

## 2.2.2.2 Inflasaun

Inflasaun anual iha Timor-Leste iha Dezembru 2014 maka 0.3%. Hanesan hatudu iha figura 2.2.2.2.1, inflasaun anual resente fluktua signifikativamente, atinji taxa dijitu rua entre Marsu 2011 no Setembru 2013 no tun menus husi alvu definitidu. Tendênsia inflasaun iha períodu ne'e bele dehan kauza husi fator importante tolu: mudansa iha presu merkatoria internasional, movimentu husi taxa de câmbiu internacional no despezas governu nebe'e sa'e.

**Figura 2.2.2.2.1 Inflasaun Tinan-ba-tinan (YoY) iha Timor-Leste 2007-2015 (%)**



Fonte: Diresaun Nasional Políтика Ekonomia no Diresaun Geral Estatistika, Ministériu Finansas, 2015

Previsaun ba inflasaun iha 2015 sei sa'e ba entre 4% - 6%. Presaun asendente iha 2015 parsialmente resulta husi ezekusaun orsamentu estadu nebe'e maka melhora ona, enkuantu presaun desendente sei mai husi presu kombustível internasional resente nebe'e maka monu.

### 2.2.2.3 Kualidade Kreximentu Nebe'e Diak

Maske previzaun ba kreximentu PIB naun-petrolíferu ba 2013 to'o 2015 ki'ik, maibe kreximentu ne'e iha kualidade diak ho razaun ha'at (4):

- Timor-Leste hahu ona tranzisaun husi despeza kurtu prazu governu nian hodi dudu kreximentu nebe'e sustentável ho investimentu sektor privadu.
- Investimentu privadu sei dezempenha papel importante boot ida atu lori kreximentu PIB naun petrolíferu iha períodu ida ne'e.
- Inflasaun iha períodu ne'e ki'ik liu inflasaun iha períodu 2007 to'o 2012.
- Kreximentu konsumu doméstiku nebe'e maka forte sei kontinua, ne'e ajuda melhora padraun vida moris nian.

## 2.3 Despezas

### 2.3.1 Mudansas iha Estrutura Governu

Governu komit (kompromete) hodi alkansa objektivus Planu Estratéjiku Desenvolvimentu no fornese servisu ba povu Timor-Leste ho kualidade nebe'e diak, no kustu nebe'e efektivu. Atu alkansa objektivu hirak ne'e, iha orsamentu retifikativu 2015 rasionaliza estrutura governu atu bele kria administrasaun nebe'e orientadu ba resultadu no efektividade ba kustu. Rasionalizasaun estrutura governu nian ne'e kompostu pontu reforma tolu (3):

- Hadia koordenasaun inter-ministerial;
- Haforsa planu longu prazu no hadia efisiênsia ba gastus fundu infrastrutura;
- No redus kompleksidade no dimensaun administrasaun.

Iha seksaun tuir mai sei koalia kona-ba reformas hirak ne'e.

Governu kria ona Ministériu foun ba Defeza no Interior. Ministériu Interior foun sei responsabiliza ba política no seguransa doméstika, alende ne'e Ministériu Defeza sei responsabiliza ba F - FDTL no protesaun Soberania Timor-Leste. Responsabilidade husi divizaun foun hirak ne'e lójiku tanba iha demokrasia doméstika, seguransa doméstika tenki konsentra iha komunidade no presiza konhesimentu nebe'e detalhadu kona-ba lei sira iha rai-laran.

#### 2.3.1.1 Hadia koordenasaun inter-ministerial

Evidênsia internasional hatudu katak implementasaun husi política governu ida efektivu presiza kordenasaun interministerial nebe'e diak. Ho ida ne'e, governu kria ona ministériu foun tolu (3) ho nia eskritórius hodi hadia koordenasaun inter-ministerial entre sectores hotu no hadia implementasaun política públigu. Ministériu foun hirak ne'e maka hanesan:

- **Ministru Estadu, Koordenador Asuntus Sosial.** Sei kordena Ministériu Edukasaun, Ministériu Saúde, Ministériu Solidariedade Sosial, Sekretáriu Estadu Apoiu no promosaun Sosio-Ekonómica ba Feto, Sekretáriu Estadu Juventude no Desportu no Komisaun ba Direitu Labarik no Veteranus.
- **Ministru Estadu, Koordenador Asuntus Ekonómiku.** Sei kordena Ministériu Agrikultura no Peskas, Ministériu Komérsiu no Indústria, Ministériu Turismu, Ministériu Obras Públigas, Transporte no Telekomunikasaun, Sekretáriu Estadu Polítika Formasaun Empregu, Pekuária no Peskas, Sektor Koperativu, Institutu de Apoiu Dezenvolvimentu Negósiu, TradeInvest, BNCTL nomos Sentru Bamboo.

- **Ministru Estadu, Koordenador Asuntus Administrativu.** Sei kordena Ministériu Justisa, Ministériu Administrasaun Estatal, Fortalesimentu Institusional, Sekretáriu Estadu Dezentralizasaun Administrasaun no Inspektor Jeral Estadu.

**Ministru Estadu Koordenador ba Asuntus Sosial sei responsabilidade ba koordenasaun política iha área sosial.** Ida ne'e sei hasa'e prestasaun servisu iha longu prazu, hanesan efektividade implementasaun política sosial nebe'e presiza koordenasaun inter-ministerial. Política ida efektivu hodi redus mortalidade labarik, hanesan exemplu, Ministériu Saúde presiza garante katak profissionais saúde presente iha memento hahoris, maibe inan sira mos hetan edukasaun, kompriende kona-ba tratamento saúde oi-oin no iha konfiansa ba assistênsia médica. Ida ne'e signifika katak Ministériu Edukasaun mos iha papel importante atu halao iha área ida ne'e.

**Ministru Estadu Koordenador Asuntus Ekonómiku sei iha amplu hodi hadia Agrikultura no Produsaun Indústria.** Aumenta produsaun agrícola no produtividade sai nudar objektivu xave Governu nian tanba maioria populasaun sei moris depende ba sektor agrikultura. Hadia produsaun agrícola presiza kordenasaun ida forte entre ministériu relevantes hotu. Agrikultor, hanesan exemplu, sira presiza estradas hodi asesu ba merkadu. Desenvolvimentu indústria, agora dadauk presiza *TradeInvest* ativu hodi promove Timor-Leste iha rai liur, maibe trabalhador sira mos presiza simu treinamentu nebe'e maka adekuadu, organiza husi SEPFOPE. Importante mos katak política ministériu hirak ne'e iha kordenasaun ida diak ho *TradeInvest* nia hanoin kona-ba ba treinamentu nebe'e presiza fo ba trabalhador sira tuir demande husi investor rai liur nian, ne'e presiza refleta iha kursu hirak nebe'e SEPFOPE fornese.

**Ministru Estadu Koordenador Asuntus Administrativu sei responsável ba garantia efetividade no governasaun diak.** Ministériu ne'e, por exemplu, sei asegura fortalesimentu instituisoens Estadu hodi nune'e programa desentralizasaun bele kontinua implementa ho efektivu.

Jeralmente, kriasaun Ministrus Estadu foun tolu (3) ne'e tenki hasa'e signifikativamente linha kordenasaun no implementasaun política Governu nian. Tabela tuir mai sei hatudu orsamentu husi Gabinete Ministrus Kordenadores tolu (3):

**Tabela 2.3.1.1 Orsamentu ba Ministériu de Estadu 3 (ministériu foun) inklui Instituisaun nebe'e sub tutela ba Ministru Koordenador (\$'000)**

| Ministerius Estadu                                   | Salariu no Vensimentu | Sasan no Servisus | Transferencias Públikas | Kapital Minor | Kapital no Desenvolvimentu | Orsamentu Total |
|--|-----------------------|-------------------|-------------------------|---------------|----------------------------|-----------------|
| Ministeriu Estadu Koordenador Asuntus Sosiais        | 208.0                 | 989.0             | 700.0                   | 45.0          | -                          | <b>1,942.0</b>  |
| Ministeriu Estadu Koordenador Asuntus Ekonomiku      | 601.0                 | 2,967.0           | 1,513.0                 | 175.0         | -                          | <b>5,256.0</b>  |
| Ministeriu Estadu Koordenador Asuntus Administrativu | 461.0                 | 1,402.0           | -                       | 94.0          | -                          | <b>1,957.0</b>  |

Fonte: Diresaun Nasional Orsamentu, Ministériu Finansas, 2015

### **2.3.1.2 Estabelese Planu Integradu ba Longu Prazu nebe'e diak no Hadia Efisiênsia ba Gastus Fundu Infrastrutura**

Nasaun sira nebe'e iha planu ekonómiku longu prazu nebe'e diak no integradu normalmente dezenvolve lalais no sustentável liu nasaun nebe'e laiha planu diak. Governu foti ona pasu nebe'e signifikativu liu husi elaborasaun PED, planu ida nebe'e realistiku ba Timor-Leste hodi sai nasaun ho rendimentu médiu altu no nia povu moris seguru, edukadu no saudável iha 2030.

Governu mos rekoneze katak atu alkansa vizaun PED, presiza hala'o servisu maka hanesan:

- Dezenvolve política nebe'e maka detalhadu no integradu, iha áreas balu;
- Identifika kustu ba programas foun no prioritiza projetus ho razaun limitasaun finanseirus;
- Importante tebes atu garante katak obras hotu implementa ho kustu nebe'e efektivu no tuir tempu.

Atu alkansa objektivus hirak ne'e maka ministériu foun, Ministériu Planeamentu no Investimentu Estratéjiku hetan finansiamentu husi orsamentu rektifikativu 2015. Orsamentu ba ministériu foun ne'e hanesan iha tabela 2.3.1.2.1:

**Tabela 2.3.1.2.1 Orsamentu ba Ministériu Planeamentu no Investimentu Estratéjiku inklui Instituisaun nebe'e sub tutela ba Ministériu ne'e (\$'000)**

| Ministeriu   | Salariu no Vensimentu | Sasan no Servisus | Transferensias Públikas | Kapital Minor | Kapital no Dezenvolvimentu | Orsamentu Total |
|--|-----------------------|-------------------|-------------------------|---------------|----------------------------|-----------------|
| Ministeriu Planeamentu no Investimentu Estratéjiku | 1,669.0               | 10,131.0          | 27,000.0                | 4,875.0       | 32,844.0                   | 76,519.0        |

Fonte: Diresaun Nasional Orsamentu, Ministériu Finansas, 2015

Siklu jestaun investimentu ne'e prosesu ida nebe'e propoin propostas projetus, avaliasaun, orsamentasaun, dezenhu, aprovizionamentu, sertifikasiadaun no evaluasaun. Siklu operasaun jestaun investimentu hanesan xave determinante ida ba efikásia gastus infrastrutura. Siklu jestaun investimentu nebe'e la eficiente sei afeta ba gastus infrastrutura la ho kualidade diak. Nune'e mos, funzionamentu siklu jestaun investimentu diak sei resulta projetus ho kualidade diak; ida ne'e mos reprezenta "valor ba osan", no aumenta kreximentu ekonómiku. Ministériu Planeamentu no Investimentu Estratéjiku involve mos instituisaun barak nebe'e maka responsabiliza ba avaliaasaun projeto, aprovizionamentu no sertifikasiadaun; tanba instituisaun hirak ne'e iha ministériu ida nune'e sei melhora kordenasaun iha siklu jestaun investimentu hotu-hotu. Espesifiku liu, Ministériu Planeamentu no Investimentu Estratéjiku inklui:

- Ajênsia ba Planeamentu no Investimentu Estratéjiku nebe'e sei responsabiliza ba planu longu-prazu

- Unidade Grandes Projetus nebe'e sei responsabiliza ba proposta projetus husi Linha Ministériu sira hodi hatama ba Fundu Infrastrutura
- Komisaun Nasional Aprovizionamentu nebe'e responsabiliza ba prosesu operasional aprovizionamentu ba projetus Fundu Infrastrutura
- Ajensia Dezenvolvimentu Nasional ninia responsabilidade maka halo sertifikasi saun ba kontraktor sira katak servisu ba projetus Fundu Infrastrutura nian kompleta ona

Tanba ne'e estabelesimentu Ministériu Planeamentu no Investimentu Estratéjiku atu halo planeamentu nebe'e diak no integradu, no hasa'e kualidade ba gastus infrastrutura liu husi hadia kordenasaun ba siklu jestau investimentu hot-hotu.

### **2.3.1.3 Redusaun Numeru no Kompleksidade Administrasaun nian**

Orsamentu rektifikativu 2015 nian halo kaman estrutura governu, signifikativamente atu bele hasa'e efisiênsia servisu. Numeru membru V Governu Konstitusional hamutuk 55 tun ba 38 membrus, no pozisaun hirak nebe'e la finansia ona ka muda fali ba Ministériu/Sekretáriu Estadu seluk maka:

- Sekretáriu Estadu Apoiu no Promosaun Sektor Privadu
- Gabinete Sekretáriu Estadu Seguransa
- Gabinete Sekretáriu Estadu Defesa
- Gabinete Sekretáriu Estadu Asuntu ASEAN
- Gabinete ba Vise Ministro Justisa
- Gabinete ba Sekretáriu Estadu Kombatentes no Libertasaun
- Gabinete ba Sekretáriu Estadu Seguransa Sosial
- Gabinete ba Vise Ministro Ensino Sekundariu
- Gabinete ba Vise Ministro Asuntu Ética no Prestasaun Servisu, Ministériu Saúde
- Gabinete ba Sekretáriu Estadu Dezenvolvimentu Lokal
- Gabinete ba Sekretáriu Estadu Água, Saneamentu no Urbanizasaun
- Gabinete ba Sekretáriu Estadu Obras Públikas
- Gabinete ba Sekretáriu Estadu Elektrisidade
- Gabinete ba Ministro Transporte no Komunikasaun
- Gabinete ba Vise Ministro Transporte no Komunikasaun

- Diresaun Jeral Servisus Korporativus ba Ministériu Transporte no Komunikasaun
- Gabinete ba Sekretáriu Estadu Florestal no Konservasaun Natureza
- Gabinete ba Sekretáriu Estadu Peskas
- Gabinete ba Sekretáriu Estadu Pekuária
- Gabinete ba Sekretáriu Estadu Komérsiu
- Gabinete ba Sekretáriu Estadu Indústria no Koperativa
- Gabinete ba Sekretáriu Estadu Meiu Ambiente
- Gabinete ba Ministru Defeza no Seguransa
- Ajensia ba Planeamentu no Investimentu Estratéjiku

Anexu A hatudu lista tomak husi instituisaun afetadu ho realokasaun orsamentu. Anexu B hatudu informasaun husi diskusaun iha Komisaun Eventual, nomos detalhu husi realokasaun orsamentu iha nivel divizaun.

Nudar parte ida husi planu integradu ba despezas infraestruturas nian, Governu muda hodi tau hamutuk programa PNDS iha Ministériu Planeamentu no Dezenvolvimentu Estratéjiku. Ida ne'e halo hodi promove planeamentu nebe'e diak no halo selesaun ba projeto sira hodi asegura kualidade projeto nian.

Mudansa ne'e resulta poupansa iha despezas governu nian (uza fali hodi finansia medidas foun sira) no sei hasa'e efisiênsia.

### **2.3.2 Despezas Governu nian kada Fundu**

Tabela tuir mai hatudu orsamentu husi fundu idak-idak. Hanesan hatudu, orsamentu rektifikativu la muda despezas total husi governu kompara ho Orsamentu Estadu 2015 orijinal, mezmu iha realokasaun orsamentu husi Fundu Infraestrutura ba FKTL, no mantein nafatin Orsamentu FDKH.

**Tabela 2.3.2.1 Totál Despezas Husi Fundus (miliaun \$)**

|  | 2014 Orsamentu | 2015<br>Orsamentu<br>orijinal<br>inkluindu<br>Rollover | 2015<br>Mudansas iha<br>Retifikativu | 2015<br>Orsamentu<br>Final |
|--|----------------|--|--------------------------------------|----------------------------|
| <b>Orsamentu Fontes Kombinadas</b>               | <b>1,684.9</b> | <b>1,735.5</b>   | <b>(0.0)</b>                         | <b>1,735.5</b>             |
| <b>Despezas Governu hare husi Fundu ida-idak</b> | <b>1,500.0</b> | <b>1,570.0</b>   | <b>(0.0)</b>                         | <b>1,570.0</b>             |
| FKTL   | 1,091.4        | 1,161.6  | 50.0                                 | 1,211.6                    |
| FDKH   | 40.0           | 41.1   | -                                    | 41.1                       |
| Fundu Infraestrutura (inklui Imprestimu)         | 368.6          | 367.3  | (50.0)                               | 317.3                      |
| <b>Kompromisu Parseirus Dezenvolvimentu</b>      | <b>184.9</b>   | <b>165.5</b>   | -                                    | <b>165.5</b>               |

Fonte: Diresaun Nasional Orsamentu no Unidade Jestaun Parseirus Dezenvolvimentu, Ministériu Finansas, 2015

### 2.3.2.1 Despezas FKTL

Tabela 2.3.2.1.1 hatudu despezas husi kategoria dotasaun iha fundu FKTL. Orsamentu rektifikativu 2015 iha mudansa ba kategoria dotasaun tanba orsamentu nebe'e poupa husi "estrutura extintas" distribui ba medidas importante foun. Tabela 2.3.2.1.2 hatudu lista medidas foun sira.

**Tabela 2.3.2.1.1 Orsamentu FKTL iha Apropriasaun Kategoria (miliaun \$)**

|                            | 2014<br>Orsamentu | 2015 Orsamentu<br>orijinal hafoin<br>vairomentus | 2015 mudansas<br>iha retifikativu | 2015<br>Orsamentu<br>final |
|----------------------------|-------------------|--|-----------------------------------|----------------------------|
| <b>Totál Despezas FKTL</b> | <b>1,091.4</b>    | <b>1,161.6</b>                                   | <b>50.0</b>                       | <b>1,211.6</b>             |
| <b>Rekorente</b>           | <b>952.5</b>      | <b>1,061.0</b>                                   | <b>45.7</b>                       | <b>1,106.7</b>             |
| Salariu no Vensimentu      | 176.8             | 179.0  | (1.5)                             | 177.5                      |
| Sasan no Servisus          | 440.3             | 475.2  | (0.5)                             | 474.7                      |
| Transferensias Públikas    | 335.5             | 406.8  | 47.7                              | 454.5                      |
| <b>Kapital</b>             | <b>138.9</b>      | <b>100.6</b>                                     | <b>4.3</b>                        | <b>104.9</b>               |
| Kapital Minor              | 52.1              | 26.4   | 4.6                               | 31.0                       |
| Kapital no Dezenvolvimentu | 86.8              | 74.2   | (0.2)                             | 74.0                       |

Fonte: Diresaun Nasional Orsamentu, Ministériu Finansas, 2015

**Tabela 2.3.2.1.2 Medidas Foun (miliaun \$)**

| Medidas Foun Orsamentu Rektifikativu 2015                              | S/V          | S/S            | T/P             | K/M            | K/D            | Total           |
|--|--------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|
| MEPCM-ZEESM - Programa Investimentu                                    |              |                | 50,000.0        |                |                | <b>50,000.0</b> |
| Agenzia ba Koperasaun Internasional Timor-Leste (ACITIL)               |              |                | 4,500.0         |                |                | <b>4,500.0</b>  |
| Provisaun ba Operasaun de Estabilidade                                 |              | 2,000.0        |                 |                |                | <b>2,000.0</b>  |
| Projetu Komunitaria  |              |                | 1,697.0         |                |                | <b>1,697.0</b>  |
| Selebrasaun 500 Anos iha Oecusse                                       |              |                | 1,500.0         |                |                | <b>1,500.0</b>  |
| Ekipamentu Mediku ba Hospitalares                                      |              |                |                 | 1,339.0        |                | <b>1,339.0</b>  |
| Gabinete Ministru Planementu no  |              |                |                 |                |                |                 |
| Investimentu Estratégiku   | 100.0        | 1,090.0        |                 | 130.0          |                | <b>1,320.0</b>  |
| Parcerias Pública Privadas no Empréstitos                              |              | 1,070.0        |                 | 58.0           |                | <b>1,128.0</b>  |
| Manutensaun no Rekoperasaun Patrimonio                                 |              |                |                 |                |                |                 |
| Turistico Timor-Leste  |              |                |                 |                | 1,000.0        | <b>1,000.0</b>  |
| Tratamento Saude ba Rai Liur inklui Veteranus                          |              |                | 800.0           |                |                | <b>800.0</b>    |
| Programa Sosializaun Tasi Timor iha Australia                          |              | 750.0          |                 |                |                | <b>750.0</b>    |
| Ekipamentu Imprime no Laboratoriu                                      |              |                |                 | 735.0          |                | <b>735.0</b>    |
| Ministru Estadu, Kordenador ba Asuntus Económiku                       | 168.0        | 482.0          |                 | 50.0           |                | <b>700.0</b>    |
| Ministru Estadu, Kordenador ba Asuntus Administrasau Estadu no Justisa | 168.0        | 482.0          |                 | 50.0           |                | <b>700.0</b>    |
| Formasaun Professores INFORDEPE  |              | 700.0          |                 |                |                | <b>700.0</b>    |
| Governu Elektroniku ITC (e-government)                                 |              | 150.0          |                 | 350.0          |                | <b>500.0</b>    |
| Komissaun ba Presidencia CPLP  |              | 400.0          |                 |                |                | <b>400.0</b>    |
| Komisaun Avaliasaun Sektor Justisa no Reforma Uniformizasaun Leis      |              | 400.0          |                 |                |                | <b>400.0</b>    |
| Reforma Funksionalismu Publiku   |              | 300.0          |                 |                |                | <b>300.0</b>    |
| Apoio Servisus Profesionais Gabinete PM                                |              | 300.0          |                 |                |                | <b>300.0</b>    |
| Provisaun ba Conselhu Veteranus  |              | 250.0          |                 |                |                | <b>250.0</b>    |
| Programa Interkambiu Veteranus Timor Leste no Australia                |              | 150.0          |                 |                |                | <b>150.0</b>    |
| Konferensia Internasional Estatistica                                  |              | 150.0          |                 |                |                | <b>150.0</b>    |
| <b>Total Medidas</b>   | <b>436.0</b> | <b>8,674.0</b> | <b>58,497.0</b> | <b>2,712.0</b> | <b>1,000.0</b> | <b>71,319.0</b> |

Fonte: Diresaun Nasional Orsamentu, Ministériu Finansas, 2015

Medidas prinsipais ba orsamentu rektifikativu 2015 maka:

- Miliaun \$50 ba MEPCM hanesan transferênsia ba ARAEOA no ZEESM ba programa Investimentu.
- Miliaun \$4.5 ba ACITIL hodi kontinua fo apoiu demobilizasaun no modernizasaun exêrsitu/forsa iha Guine-Bissau.
- Miliaun \$2 ba DTG hodi assegura aktividades operasoens ba estabilidade nasional.
- Miliaun \$1.7 ba Ministériu Edukasaun ba Projetu Komunidadade, inklui \$300,000 ba projeto pilotu dormitóriu ba estudantes eskola sekundária iha áreas remotas (Lospalos, Suai, Manatuto/Natarbora no Ermera), no \$953,000 atu hala'o konstrusaun ba Eskola foun sira (konstrusaun pre-eskola hamutuk 19 iha munisípiu 12).
- Miliaun \$1.5 ba MEPCM hanesan transferênsia ba ARAEOA no ZEESM hodi selebra tinan 500 iha Oecusse.

- Miliaun \$1.3 ba Ministériu Saude hodi sosa ekipamentu médiku ba Hospital Baucau no hospital seluk iha territoriu tomak.
- Miliaun \$1.3 ba Ministériu Planeamentu no Investimentu Estratéjiku atu selu saláriu no kustu operasional.
- Miliaun \$1.1 ba Ministériu Finansas (PPP/imprestimus) atu finansia ba kustu operasional no saláriu ba asistênsia téknika.
- Miliaun \$1 ba Ministériu Turismu atu hadia no halo manutensaun ba patrimóniu turistiku ba preservasaun futuru.
- Miliaun \$0.8 ba Ministériu Saude hodi aumenta kustus tratamento moras ba rai-liur inklui veteranus.
- Miliaun \$0.75 ba sosializasaun Tasi Timor iha Australia.
- Miliaun \$0.74 ba Ministériu Edukasaun, inklui \$410,000 atu hola mákinas ba Sentru Impresaun iha Comoro, no \$325,000 atu hola ekipamentu Laboratório Informática ba Edukasaun Vokasional.
- Miliaun \$0.7 ba Gabinete Ministru Estadu, Koordenador Asuntu Ekonómiku atu selu saláriu no kustu operasional servisu nian.
- Miliaun \$0.7 ba Gabinete Ministru Estadu, Koordenador Asuntu Administrativus atu selu saláriu no kustu operasional servisu nian.
- Miliaun \$0.7 ba UNTL atu prepara material ba formasaun profesor sira (INFORDEPE).
- Miliaun \$0.5 ba investimentu iha ITC no E-governance.
- Miliaun \$0.4 ba Komisaun ba Prezidênsia CPLP (Gabinete Primeiru Ministru) atu selu servisu Professionais.
- Miliaun \$0.4 ba Komisaun evaluasaun ba sektor justisa no reforma no harmonizasaun Lei sira (Ministériu de Estadu para Prezidênsia Konselhu Ministrus) atu garante operaun no standarizasaun ba interpretasaun Lei iha Timor-Leste.
- Miliaun \$0.3 ba GPM atu reforma funsaun pública atu garante efisiênsia no efikásia iha Funcionalismu Públiku.
- Miliaun \$0.3 ba GPM ba apoiu servisus profesionais.
- Miliaun \$0.25 ba DTG atu finansia kustu operasional ba Konselhu Veteranus
- Miliaun \$0.15 ba Embaixada iha Canberra atu selu aktividade interkâmbiu veteranu Timor-Leste no veteranus Australianu sira.
- Miliaun \$0.15 ba programa Konferênsia Internasional Estatística.

### 2.3.2.2 Fundu Infrastrutura

Tabela 2.3.2.2.1 hatudu orsamentu ba Fundu Infrastrutura 2015 tuir programa idak-idak. Iha redusaun ho montante miliaun \$50 kompara ho Orsamentu Estadu orijinal 2015. Programa maior tolu (3) mak hanesan Eletrisidade, Estrada no Tasi Mane.

**Tabela 2.3.2.2.1 Orsamentu Fundu Infraestrutura ba programa idak-idak (miliaun \$)**

| Programa  | 2015 Orsamentu Final<br>(Inkluindu Rollover) |
|---|--|
| Agrikultura no Peskas                                     | 7.2  |
| Bee no Saneamento   | 4.6  |
| Dezenvolvimentu Urbano no Rural                           | 9.6  |
| Edifísios Públikus  | 8.7  |
| Setor Finansas  | 19.1   |
| Juventude no Desportu                                     | 2.8  |
| Edukasaun   | 8.0  |
| Eletrisidade  | 47.1   |
| Teknolojia Informasaun                                    | 1.4  |
| Objetivus Dezenvolvimentu Miléniu                         | 6.5  |
| Saúde   | 4.0  |
| Seguransa no Defeza                                       | 11.1   |
| Solidariedade Sosial                                      | -  |
| Projetu Tasi Mane   | 35.1   |
| Estradas  | 44.8   |
| Pontes  | 11.3   |
| Aeroportus  | 14.0   |
| Portus  | 3.9  |
| Desenvolvimento Regiaun Oecussi                           | -  |
| Turismo   | 1.0  |
| Preparasaun, Dezeñu/planu no Supervizaun ba Projetus foun | 7.2  |
| Transporte  | -  |
| Empréstimus   | 70.0   |
| <b>Total</b>  | <b>317.3</b>                                 |

Fonte: Sekretariadu Grandes Projetus, 2015

### **2.3.2.3 Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu**

Tabela 2.3.2.3.1 hatudu orsamentu ba Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu nian. Orsamentu ida ne'e la iha mundansa husi orsamentu orijinal estadu tinan 2015.

**Table 2.3.2.3.1 Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu (miliaun \$)**

| Programa                               | 2015 Orsamentu Final<br>(Inkluindu Rollover) |
|--|--|
| Formasaun Profisional                  | 10.1   |
| Formasaun Téknika                      | 3.8  |
| Bolsas                                 | 15.9   |
| Formasaun seluk                        | 2.2  |
| Asistensia Téknika ba Setor Judisial   | 5.0  |
| Asistensia Téknika ba Ensino Superior) | 4.0  |
| <b>Total</b>                           | <b>41.1</b>                                  |

*Fonte: Sekretariadu FDKU, 2015*

## 2.4 Reseitas no Investimentu

Tabela tuir mai hatudu previzaun reseitas governu nian nebe'e hanesan soma husi reseitas interna no reseitas husi mina-rai. Totál reseitas sei tun tanba redusaun husi reseitas mina-rai nian. Diminuisaun ida ne'e, haree ba produsaun óleo Bayu-Undan liu ona pontu másimu produsaun nian.

Previzaun ba reseitas doméstika iha orsamentu rektifikativu 2015 hanesan ho previzasun iha orsamentu estadu orijinal 2015. Figura sira ne'e seidauk aktualiza tanba governu foin halo apresentasaun orsamentu estadu 2015 iha Parlamentu Nasional no seidauk iha mudansa boot iha kondisaun ekonomia doméstika ou política fiskal nebe'e maka garante atu halo previzaun foun.

Projeksaun ba produsaun petrolíferu mos idêntiku ho projeksaun sira nebe'e maka halo iha orsamentu estadu orijinal 2015. Maske nune'e esplikasaun detalhu ba impaktu reseitas petrolíferu no ESI husi folin petrólium nebe'e maka tun mos fornese iha livru ne'e.

**Tabela 2.4.1. Reseitas (miliaun \$)**

|                       | 2013<br>Aktual | 2014<br>Orsamentu | 2015<br>Projesaun | 2016           | 2017           | 2018           | 2019           |
|-----------------------|----------------|-------------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Total Reseita</b>  | <b>4,057.8</b> | <b>2,684.1</b>    | <b>2,460.5</b>    | <b>2,360.4</b> | <b>2,270.0</b> | <b>2,041.8</b> | <b>1,935.6</b> |
| Reseita Domestika     | 151.1          | 166.1             | 170.4             | 182.0          | 193.7          | 205.6          | 217.7          |
| Reseita husi Mina-rai | 3,906.7        | 2,518.0           | 2,290.1           | 2,178.4        | 2,076.3        | 1,836.2        | 1,717.9        |

Fonte: Diresaun Nasional Polítika Ekonómia no Unidade Administrativa FP, Ministériu Finansas, 2015

### 2.4.1 Reseita Doméstika

Tabela tuir mai hatudu previzaun reseita doméstika governu nian. previzaun hirak ne'e idêntiku ho hirak nebe'e maka iha ona Orsamentu Estadu orijinal 2015. Deskrisaun detalhu no análise ba reseita doméstika kontidu mos iha Livru 1 Orsamentu Jeral orijinal 2015. Nune'e Livru 1 sei relevante no iha sesaun ida ne'e só inklui deit rezumu breve ba análise relevantes.

Governu iha komitmentu atu aumentu koleksaun ba reseita doméstika hodi bele hamenus dependênsia ba fundu petrolíferu. Kreximentu reseita doméstika aumenta iha tinan hirak nia laran no kreximentu ne'e projetadu sei kontinua iha 2015. Reseitas doméstika nebe'e maka sa'e iha 2015 ki'ik liu kompara ho tinan hirak liu ba maibe ida ne'e laos tanba aktividade ekonomia nebe'e maka tun. Razaun ba ida ne'e maka reseitas nebe'e maka ki'ik husi fa'an fos (*Rice Sales*) no inflasaun nebe'e maka ki'ik liu. Reseita nebe'e ki'ik husi fa'an fos akontese tanba governu hamenus programa ida ne'e. Iha parte seluk, sekarik hasai reseitas husi fa'an fos, reseita doméstika sa'e makas hanesan ho taxa kreximentu iha tinan hirak liu ba.

**Table 2.4.1.1 Previzaun Reseita Doméstika (miliaun \$)**

|                                | 2014<br>Orsamentu | 2015<br>Orsamentu<br>Original | 2015 Mudansas<br>iha Retifikativu | 2015 Orsamentu<br>final |
|--------------------------------|-------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| <b>Total Reseita Domestika</b> | <b>166.1</b>      | <b>170.4</b>                  | <b>0.0</b>                        | <b>170.4</b>            |
| Impostos                       | 120.0             | 125.5                         | 0.0                               | 125.5                   |
| Taxas no Pagamentos            | 41.2              | 37.2                          | 0.0                               | 37.2                    |
| Juros                          | 0.2               | 0.0                           | 0.0                               | 0.0                     |
| Ajensia Autonoma               | 4.8               | 7.6                           | 0.0                               | 7.6                     |

Fonte: Diresaun Nasionál Polítika Ekonómica, Ministériu Finansas, 2015

## 2.4.2 Reseitas Petrolíferu

Iha fatores tolú (3) maka kontribui ba reseitas petrolíeu: presu mina, produsaun mina no kustus. Projesaun iha Orsamentu Estadu 2015 hatudu katak rendimentu petrolíeu husi kampu Bayu Undan no Kitan iha faze tun, husi biliaun \$1.7 ba tinan 2014 no sei tun ba to'o miliaun \$657.6 iha tinan 2019. Maske presu média mina iha tinan 2014 ki'ik liu husi previzaun iha Orsamentu Estadu 2015, totál rendimentu petrolíeu simu hamutuk biliaun \$1.8, 6.6% a'as liu estimativa ba tinan 2014. Até Janeiru 2015, simu tiha ona miliaun \$95.0.

RSE hetan atualizasaun tinan ida dala ida deit, relasiona ho prosesu orsamentu. Informasaun foun sei tau ba konsiderasaun bainhira kálkulu RSE iha Orsamentu Estadu 2016. Lei Fundu Petróliu eziji katak presupostu hotu iha kálkulu ba RSE tenki prudenti, no ida ne'e signifika katak rezultadu rendimentu sei bele a'as liu estimativas.

**Table 2.4.2.1 Reseitas Petrolíferu husi Bayu-Undan no Kitan 2013-2019 (miliaun \$)**

|  | 2014<br>Aktual* | 2015<br>Orsamentu | 2016            | 2017            | 2018            | 2019            |
|--|-----------------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <b>Total Reseitas Mina-rai</b>             | <b>2,318.50</b> | <b>2,290.10</b>   | <b>2,178.40</b> | <b>2,076.30</b> | <b>1,836.20</b> | <b>1,717.90</b> |
| Jurus simu husi PF                         | 501.6           | 915.8             | 966.2           | 1,002.70        | 1,035.90        | 1,060.30        |
| <b>Total Reseita Mina-rai esklui Jurus</b> | <b>1,817.00</b> | <b>1,374.30</b>   | <b>1,212.20</b> | <b>1,073.50</b> | <b>800.3</b>    | <b>657.6</b>    |
| BU*** FTP/Royalties                        | 137.7           | 108               | 98.7            | 81.8            | 68.4            | 56.8            |
| BU Lukru husi Mina                         | 901.4           | 652.3             | 589.7           | 533.4           | 371.6           | 295.1           |
| BU Impostu Rendimentu                      | 389.5           | 243.3             | 198             | 181.4           | 130.5           | 94.3            |
| BU Impostu Profit Adisional                | 284.7           | 267.9             | 233.1           | 215.6           | 158.1           | 151.1           |
| BU Impostu Valór Adisionadu                | 13.6            | 23.7              | 32.7            | 18.9            | 26              | 20.4            |
| BU Impostu Saláriu                         | 20.9            | 11.3              | 15.4            | 8.7             | 11.7            | 9.1             |
| BU Pagamentu ba Oleodutu                   | 7.2             | 8.4               | 8.4             | 8.4             | 8.4             | 8.4             |
| BU Pagamentu sira-seluk                    | 0               | 38.3              | 25.4            | 25.4            | 25.4            | 22.4            |
| BU Impostu Retensaun                       | 11.9            | 0                 | 0               | 0               | 0               | 0               |
| Kitan                                      | 50.1            | 21.1              | 10.7            | 0               | 0               | 0               |

Fonte: Unidade Admin. Fundo Petrolífero, ANP no Diresaun Nasional Reseitas Petróliu e Minerais, Ministériu Finansas, 2015

\* Atual Osan tama iha tinan 2014 (Ladauk hetan auditoria). Hahu tinan 2015 ba oin BU Impostu Retensaun inklui ho BU Aumenta ba Valor.

\*BU: Bayu Undan, inklui mos pagamentu simu husi sub-kontraktore sira.

### 2.4.2.1 Presu Mina

Hanesan diskuti ona iha dokumentu orsamentu prinsipal, presu mina bazeadu ba previzaun husi Administrasaun Informasaun Enerjia (AIE). AIE publika projesaun presu mina ba tempu naruk tinan ida dala ida. Iha Orsamentu Estadu 2015, previsaun presu mina bazeia ba AIE nia projesaun fulan Maiu 2014 ba *Brent* nudar sasukat presu mina estimativa ho folin \$107.9 no \$89.6 kada barill iha 2014 no 2015, respetivamente. Média atual husi presu mina ba tinan 2014 tun uitoan ba \$98.9 kada barill enkuantu ke presu média mina ba 2015 (Janeiru 2015) \$47.9 kada barill. Presu ne'e ki'ik liu husi previsaun nebe'e halo tiha ona. Impaktu husi presu mina tun ne'e sei diskuti iha sesaun tuir mai.

### 2.4.2.2 Produsaun Mina

Previzaun ba produsaun produtu kondensadu no líkidu LPG ba Bayu-Undan nafatin hanesan iha Orsamentu Estadu 2015. Produstu hirak ne'e tun ka ki'ik liu uitoan (moderadu) kompara ho previsaun nebe'e halo iha Orsamentu Estadu 2014. Informasaun foun kona-ba produsaun sei disponível iha Junhu 2015, nebe'e sei inkorpora ba Orsamentu Estadu 2016.

### 2.4.2.3 Kustus

Estimativa kustus ba projetu Bayu-Undan, tantu ba *upstream* no *downstream*, sa'e uitoan iha Orsamentu Estadu 2015. Mudansas iha previzaun kustu prinsipalmente mai husi aumentu

despezas kapital relaciona ho Programa Manutensaun Integridade Assets no kestaun operasaun sira seluk.

Hanesan mos ho previzaun produsaun nian, dadus foun kona-ba kustus sei disponível iha Junhu 2015, nebe'e sei inkorpora ba Orsamentu Estadu 2016.

### 2.4.3 Fundu Petrolíferu

Orsamentu Estadu 2015 projeta balansu Fundu Petrolifero hamutuk biliaun \$16.6 no biliaun \$17.5 iha tinan 2014 no 2015 nia rohan, respetivamente. BCTL relata ona katak balansu Fundu Petrolifero iha 2014 nia rohan, hamutuk biliaun \$16.5, hafoin montante totál hamutuk miliaun \$732 husi totál miliaun \$902.9 aprovadu ba tinan 2014 transfere ona ba Orsamentu Estadu iha tinan 2014. Balansu FP ida ne'e tun uitoan kompara ho previzaun nebe'e halo tanba lukru husi investimentu FP simu tun.

Balansu Fundu Petrolíferu iha futuru nudar projeta ona iha Orsamentu Estadu 2015, bele haree iha tabela 2.4.3.1.

**Tabela 2.4.3.1 Estimasaun Poupanças Fundu Petróliu iha 2014-2019 (miliaun \$)**

|                                       | 2014 Actual*     | 2015 Budget      | 2016             | 2017             | 2018             | 2019             |
|---------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>Balansu FP Inisiu</b>              | <b>14,952.10</b> | <b>16,567.20</b> | <b>17,529.80</b> | <b>17,995.60</b> | <b>18,368.10</b> | <b>18,729.80</b> |
| Rendimento Petrólio (exklui funan FP) | 1,817.00         | 1,374.30         | 1,212.20         | 1,073.50         | 800.3            | 657.6            |
| Funan FP, Likidu                      | 501.6            | 915.8            | 966.2            | 1,002.70         | 1,035.90         | 1,060.30         |
| Total Levantamento                    | 732              | 1,327.50         | 1,712.60         | 1,703.80         | 1,474.60         | 1,376.90         |
| <b>Balansu FP Ikus</b>                | <b>16,538.60</b> | <b>17,529.80</b> | <b>17,995.60</b> | <b>18,368.10</b> | <b>18,729.80</b> | <b>19,070.80</b> |

Fonte: Unidade Administrativa FP, Ministéru Finansas, 2015

Note: \*Figura nebe'e seidauk halo auditoria. Dadus ba Orsamentu 2015 no ba oin sei atualiza iha Orsamentu 2016.

#### 2.4.3.1 Retornu Investmentu

Orsamentu Estadu 2015 asumi katak totál retornu ba Fundu Petróliu hamutuk 5.7% (nominal) iha 2014 no 2015, nebe'e signifika retornu tótal miliaun \$813.0 no miliaun \$915.8, respetivamente. Hipóteza ida ne'e bazeia ba retornu média real ba tempu naruk nian no retornu atual iha kada tinan bele desvia signifikamente husi estimasaun ida ne'e. Tuir relatório BCTL ba Trimestre dala ha'at tinan 2014, rendimento totál Fundu Petróliu iha tinan 2014 maka 3.3% ka miliaun \$501.6. Ekuidade (40% husi karteira ka portafolio) fo retornu 5.2%, enkuantu titulus (pursentu 60 husi karteira ka portafolio) hetan 2.1%. Mudansa maka'as iha moedas maka hatun lukru nebe'e hetan iha 2014.

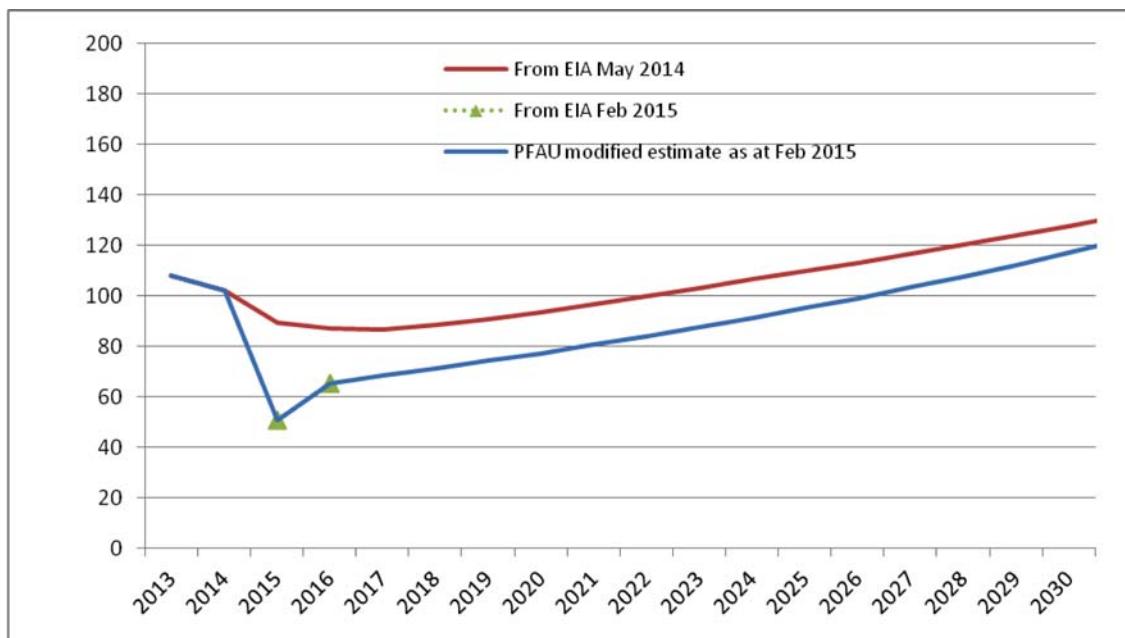
### 2.4.3.2 Impaktu husi presu mina tun ba rendimentu iha futuru

Hanesan diskuti iha Orsamentu Estadu 2015 (prinsipal), Governu nia objektivu maka atu prepara RSE ho prudenti, hanesan Lei FP rekere. Maske kalkulasaun nebe'e halo ne'e bazeia ba informasaun superior nebe'e disponivel no konsellu husi péritu sira, kada input sujeitu ba inserteza ida boot tebes.

Presu mina uza hanesan sasukat nebe'e monu liu husi 50% serteza sei afeita ba rendimentu iha futuru husi sektor mina no gas. Maibe, tanba iha limitadu ba dadus kona-ba previsaun tempu naruk no supozisaun (assumption) sel-seluk hanesan produsaun no kustus, kalkulasaun RSE sei halo deit iha fulan Julho iha preparasaun ba Orsamentu Estadu 2016.

Iha Orsamentu Estadu 2015, bazeia ba dadus nebe'e iha, estimativas hatudu katak 70% husi Rikusoin Minarai nebe'e sura deit rendimentu husi kampu Bayu Undan no Kitan, hasai tiha ona husi tasi okos no transforma ona ba asoes finanseiru. Nune'e, presu mina monu ne'e sei afeta deit ba 30% husi Rikusoin Minarai nebe'e se iha tasi okos.

**Figura 2.4.3.2.1 Projesaun Presu Mina Brent (\$ pur baril)**

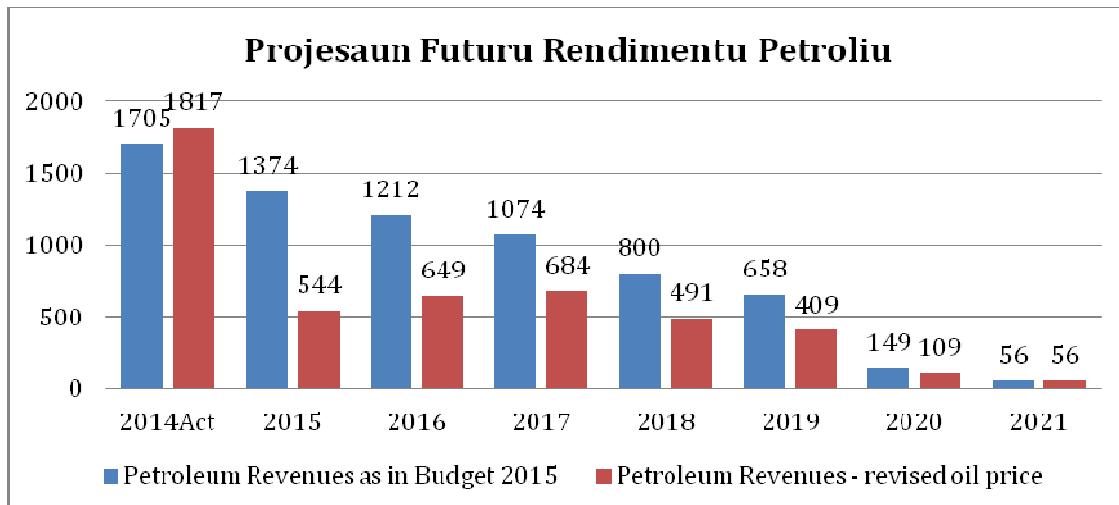


Fonte: Unidade Administrativa FP, Ministériu Finansas, 2015

Orsamentu Estadu 2015 uza previzaun presu mina Brent husi AIE iha Maio 2014. AIE publika previzaun presu mina kada tinan dala ida deit no sei hasai relatoriu foun iha fulan Marsu. UAFP tenta halo estimasaun bazeia ba previzaun AIE ba 2015 no 2016 hamutuk ho nebe'e previzaun publika ona kona-ba presu ba tempu naruk nian. Ida ne'e konsidera estimasaun konservativa tebes. Aplika previzaun hirak ne'e hatun rendimentu espetativa 45%, husi miliaun \$5,322.6 ba

miliaun \$2,940.9. Ida ne'e asumi katak fatores seluk hanesan produsaun no kustus laiha mudansa. Atu toma nota katak difisil tebes no iha inserteza boot ida atu halo previzaun presu mina, espesialmente ba tempu naruk nian. AIE mos nota katak iha mos inserteza boot iha sira nia previzaun tempu badak nian.

**Figura 2.4.3.2.2 Previzaun ba Mudansa iha Rendimentu Petróliu iha Futuru**



Fonte: Unidade Administrativa FP, Ministério Finansas, 2015

Analizé prelimináriu indika katak hahu husi tinan 2014 nebe'e hetan rendimentu atual miliaun \$1,816.9 ou 7% a'as liu husi estimasaun, tinan barak tuir mai rendimentu sei tun, signifikativamente tun 60% ba tinan 2015.

Analizé ida ne'e haree deit ba mundansa iha fatores ida deit: presu mina. Analizé klean liu tan no precisa dadus ka informasaun foun kona-ba produsaun, kustu no fatores seluk atu bele kompriende didiak impaktu ba rendimentu petróliu iha futuru.

Hanesan hatudu ona, katak dadus nebe'e iha agora hatudu katak liu husi 70% husi rikusoin minarai mai husi Bayu Undan no Kitan agora iha asoes finanseirus (Fundo Petrolifero). Ne'e signifika katak ba oin nivel levantamento no retornu husi investimento sei sai fatores prinsipaís ba balansu Fundu nian.

## 2.5 Finansiamentu

Tabela 2.5.1 hatudu finansiamentu orsamentu rektifikativu 2015. Orsamentu rektifikativu la iha impaktu ba itens finansiamentu sira. Pontu importante nebe'e presiza tau atensaun maka se karik orsamentu ezekuta 100% maka sei presiza levantamento exsesivu ho montante milaun \$689 husi fundu petrolíferu.

**Tabela 2.5.1 Finansiamentu (miliaun \$)**

|  | 2014<br>Orsamentu | 2015 Orsamentu<br>orijinal inkluindu<br>Rollover | 2015<br>mudansas<br>iha<br>retifikativu | 2015<br>Orsamentu<br>Final |
|--|-------------------|--|---|----------------------------|
| <b>Totál Finansiamentu</b>             | <b>1334.0</b>     | <b>1399.6</b>                                    | <b>0.0</b>                              | <b>1399.6</b>              |
| Rendimentu Sustentavel Estimadu (RSE)  | 632.3             | 638.5  | 0.0                                     | 638.5                      |
| Levantamento ás-liu RSE husi PF        | 270.6             | 689.0  | 0.0                                     | 689.0                      |
| Uzu Osan Restu ( <i>Cash Balance</i> ) | 400.0             | 2.1  | 0.0                                     | 2.1                        |
| Imprestimu                             | 31.1              | 70.0   | 0.0                                     | 70.0                       |

Fonte: Diresaun Nasional Politika Ekonomia, Ministériu Finansas, 2015

## Anexo A

### Institusaun Afetado

|  | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|--|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| <b>Total Orsamentu Redusaun</b>  | (2,528)                | (23,115)        | (12,261)       | (728)         | (52,500)                | (91,132)           |
| <b>Sub-total Orsamentu Redusaun husi Instituições Afetado</b>              | (861)                  | (13,052)        | (11,242)       | -             | (52,000)                | (77,156)           |
| PNDS   | -                      | -               | (7,845)        | -             | -                       | (7,845)            |
| Fundos Infraestruturas   | -                      | -               | -              | -             | (50,000)                | (50,000)           |
| Secretariado Grandes Projectos   | -                      | (503)           | -              | -             | -                       | (503)              |
| A.D.N - Programa Rehabilitação Escola e Clinica                            | -                      | -               | (3,000)        | -             | -                       | (3,000)            |
| A.D.N - Programa Desenvolvimento Integrado Distrital                       | -                      | -               | -              | -             | (2,000)                 | (2,000)            |
| Direcção Nacional de Habilitação e Planeamento Urbano                      | (63)                   | (28)            | -              | -             | -                       | (91)               |
| MAP-Gabinete Ministro Agricultura e Pescas                                 | (33)                   | -               | -              | -             | -                       | (33)               |
| MAP-Direcção Nacional de Aprovisionamento e Logística                      | -                      | (17)            |                |               |                         | (17)               |
| MAP-Direcção Nacional de Apoio ao Desenvolvimento Comunitário Agrícola     |                        | (865)           |                |               |                         | (865)              |
| Gabinete do Conselho para a Delimitação Definitiva das Fronteiras Marítima | -                      | (160)           | -              | -             | -                       | (160)              |
| Gabinete Ministro Educação   | (33)                   | -               | -              | -             | -                       | (33)               |
| Ministerio Educação-Direcção Nacioanl de Acção Social Escolar              |                        | (2,161)         | -              | -             | -                       | (2,161)            |
| Ministerio Educação-Direcção Nacional do Currículo e Avaliação Escolar     |                        | (2,144)         | -              | -             | -                       | (2,144)            |
| Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações (Mina ba EDTL)   |                        | (2,000)         | -              | -             | -                       | (2,000)            |
| Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação (Secretário-Geral)       | (700)                  | (300)           | -              | -             | -                       | (1,000)            |
| Gabinete Ministro Estatal  | (33)                   | -               | -              | -             | -                       | (33)               |
| MT-Gabinete do Direcção-Geral da Administração e Finanças                  | -                      | (113)           | -              | -             | -                       | (113)              |
| SEPFOPE - Direcção Nacional de Emprego                                     | -                      | -               | (397)          | -             | -                       | (397)              |
| Dotações para todo o Governo-Reserva Contigencia                           |                        | (3,200)         | -              | -             | -                       | (3,200)            |
| Gabinete do Secretário de Estado Descentralização Administrativa           | -                      | (1,523)         | -              | -             | -                       | (1,523)            |
| Comissão da Função Pública   | -                      | (38)            | -              | -             | -                       | (38)               |
| <b>Sub-total Extintas</b>  | (1,666)                | (10,063)        | (1,019)        | (728)         | (500)                   | (13,976)           |
| <b>Secretaria de Estado para o Apoio e Promoção do Sektor Privado</b>      | (136)                  | (819)           | (1,019)        | (84)          | -                       | (2,058)            |
| Gabinete da Secretária de Estado   | (136)                  | (819)           | (1,019)        | (84)          | -                       | (2,058)            |
| <b>Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação</b>                   | (29)                   | (755)           | -              | -             | -                       | (784)              |
| Gabinete do Secretário de Estado para os Assuntos da ASEAN                 | (29)                   | (755)           |                |               |                         | (784)              |
| <b>Ministério da Justiça</b>   | (59)                   | (44)            | -              | -             | -                       | (104)              |

|  | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|--|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Gabinete do Vice-Ministro  | (59)                   | (44)            |                |               |                         | (104)              |
| <b>Ministério da Solidariedade Social</b>  | <b>(120)</b>           | <b>(273)</b>    | -              | -             | -                       | <b>(393)</b>       |
| Gabinete do Secretário de Estado para os Assuntos dos Antigos Combatentes da Libertação Nacional | (58)                   | (210)           |                |               |                         | (268)              |
| Gabinete do Secretário de Estado da Segurança Social   | (61)                   | (63)            |                |               |                         | (124)              |
| <b>Ministério da Educação</b>  | <b>(59)</b>            | <b>(37)</b>     | -              | -             | -                       | <b>(96)</b>        |
| Gabinete do Vice-Ministro do Ensino Secundário   | (59)                   | (37)            |                |               |                         | (96)               |
| <b>Ministério da Saúde</b>   | <b>(58)</b>            | <b>(136)</b>    | -              | -             | -                       | <b>(195)</b>       |
| Gabinete da Vice-Ministra da Ética e Prestação de Serviços                                       | (58)                   | (136)           |                |               |                         | (195)              |
| <b>Ministério da Administração Estatal</b>   | <b>(64)</b>            | <b>(94)</b>     | -              | -             | -                       | <b>(158)</b>       |
| Gabinete do Secretario de Estado do Desenvolvimento Local  | (64)                   | (94)            |                |               |                         | (158)              |
| <b>Ministério das Obras Públicas</b>   | <b>(186)</b>           | <b>(101)</b>    | -              | -             | -                       | <b>(287)</b>       |
| Gabinete do Secretário de Estado de Água, Saneamento e Urbanização                               | (60)                   | (24)            |                |               |                         | (84)               |
| Gabinete do Secretario de Estado da Electricidade  | (63)                   | (41)            |                |               |                         | (104)              |
| Gabinete do Secretario de Estado Obras Públicas  | (63)                   | (36)            |                |               |                         | (99)               |
| <b>Ministério dos Transportes e Comunicações</b>   | <b>(387)</b>           | <b>(1,610)</b>  | -              | <b>(514)</b>  | <b>(500)</b>            | <b>(3,011)</b>     |
| Gabinete do Ministro   | (71)                   | (56)            |                |               |                         | (128)              |
| Gabinete do Vice-Ministro dos Transportes e Comunicações   | (64)                   | (64)            |                |               |                         | (128)              |
| Direcção-Geral dos Servicos Corporativos   | (252)                  | (1,489)         | -              | (514)         | (500)                   | (2,755)            |
| <b>Ministério da Agricultura</b>   | <b>(175)</b>           | <b>(179)</b>    | -              | -             | -                       | <b>(354)</b>       |
| Gabinete do Secretário de Estado das Florestas e Conservação da Natureza                         | (61)                   | (60)            |                |               |                         | (121)              |
| Gabinete do Secretário de Estado das Pescas  | (57)                   | (60)            |                |               |                         | (117)              |
| Gabinete do Secretário de Estado da Pecuária   | (57)                   | (59)            |                |               |                         | (116)              |
| <b>Ministério do Comércio, Indústria e Ambiente</b>  | <b>(177)</b>           | <b>(304)</b>    | -              | -             | -                       | <b>(482)</b>       |
| Gabinete Secretário Estado do Comércio   | (57)                   | (78)            |                |               |                         | (135)              |
| Gabinete Secretário de Estado da Indústria e Cooperativas  | (60)                   | (78)            |                |               |                         | (138)              |
| Gabinete do Secretário de Estado do Meio Ambiente  | (60)                   | (149)           |                |               |                         | (209)              |
| <b>Ministério da Defesa e Segurança</b>  | <b>(191)</b>           | <b>(5,028)</b>  | -              | -             | -                       | <b>(5,219)</b>     |
| Gabinete do Ministro   | (69)                   | (4,423)         |                |               |                         | (4,492)            |
| Gabinete do Secretaria de Estado da Defesa   | (57)                   | (548)           |                |               |                         | (605)              |
| Gabinete do Secretaria de Estado de Segurança  | (65)                   | (57)            |                |               |                         | (122)              |
| <b>Primeiro-Ministro</b>   | <b>(25)</b>            | <b>(682)</b>    | -              | <b>(130)</b>  | -                       | <b>(837)</b>       |
| Agência Planeamento de Estratégico Investimentu (APEI)   | (25)                   | (682)           | -              | (130)         | -                       | (837)              |
| <b>Instituição Re-Alocação</b>   |                        |                 |                |               |                         |                    |
| <b>Total Instituição Re-Alocação</b>   | <b>1,063</b>           | <b>22,583</b>   | <b>59,913</b>  | <b>5,317</b>  | <b>2,256</b>            | <b>91,132</b>      |
| <b>Parlamento Nacional</b>   | -                      | <b>196</b>      | -              | <b>166</b>    | <b>9</b>                | <b>370</b>         |
| Parlamento Nacional  | -                      | 61              | -              | -             | -                       | 61                 |

|   | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|---|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Gabinete do Presidente do Parlamento  | -                      | 67              | -              | -             | -                       | 67                 |
| Direcção de Administração   |                        | 68              |                | 166           | 9                       | 243                |
| <b>Primeiro-Ministro</b>  | <b>-</b>               | <b>870</b>      | <b>-</b>       | <b>1,490</b>  | <b>-</b>                | <b>2,360</b>       |
| Gabinete do Primeiro-Ministro   | -                      | 320             | -              | 280           | -                       | 600                |
| Serviço Nacional de Inteligência (SNI)  | -                      | -               | -              | 700           | -                       | 700                |
| Gabinete do Conselho para a Delimitação Definitiva das Fronteiras Marítima  | -                      | -               | -              | 160           | -                       | 160                |
| Governo Electrónico ITC ( <i>e-government</i> )   | -                      | 150             | -              | 350           | -                       | 500                |
| Comissão de Presidencia da CPLP   | -                      | 400             | -              | -             | -                       | 400                |
| <b>Ministro de Estado e da Presidência do Conselho de Ministros</b>   | <b>-</b>               | <b>400</b>      | <b>51,500</b>  | <b>-</b>      | <b>-</b>                | <b>51,900</b>      |
| Autoridade Região Administrativa Especial de Oe-cusse (ARAEOA) e Zona Especial de Ekonomia Social e de Mercado de Oe-cusse Ambeno e Ataúro (ZEESEM) | -                      | -               | 51,500         | -             | -                       | 51,500             |
| Comissão para Avaliação do Seitor Justiça e de Reforma e Uniformização de Leis  | -                      | 400             | -              | -             | -                       | 400                |
| <b>Ministro de Estado, Cordenador do Assuntos Económico</b>   | <b>168</b>             | <b>755</b>      | <b>1,019</b>   | <b>50</b>     | <b>-</b>                | <b>1,992</b>       |
| Gabinete do Ministro de Estado, Cordenador do Assuntos Económico  | 168                    | 755             | 1,019          | 50            | -                       | 1,992              |
| <b>Ministro de Estado, Cordenador do Assuntos da Administração do Estado e da Justiça</b>   | <b>168</b>             | <b>707</b>      | <b>-</b>       | <b>50</b>     | <b>-</b>                | <b>925</b>         |
| Gabinete do Ministro de Estado, Cordenador do Assuntos da Administração do Estado e da Justiça  | 168                    | 707             | -              | 50            | -                       | 925                |
| <b>Secretaria de Estado da Juventude e do Desporto</b>  | <b>-</b>               | <b>-</b>        | <b>397</b>     | <b>-</b>      | <b>-</b>                | <b>397</b>         |
| Direcção Nacional da Educação Física e Desporto   | -                      | -               | 397            | -             | -                       | 397                |
| <b>Ministério da Educação</b>   | <b>-</b>               | <b>432</b>      | <b>1,697</b>   | <b>735</b>    | <b>747</b>              | <b>3,611</b>       |
| Direcção Nacional do Ensino Secundário Geral  | -                      | 6               | -              | -             | -                       | 6                  |
| Direcção Nacional de Finanças e Logística   | -                      | 350             | 1,697          | -             | 747                     | 2,794              |
| Direcção Nacional do Ensino Secundário Técnico-Vocacional   | -                      | -               | -              | 325           | -                       | 325                |
| Agência Nacional para Avaliação e Acreditação Académica (ANAAA)   | -                      | 76              | -              | -             | -                       | 76                 |
| Direcção Nacional Média Educativa e Centro de Impressão   | -                      | -               | -              | 410           | -                       | 410                |
| <b>Ministério da Agricultura e Pescas</b>   | <b>-</b>               | <b>883</b>      | <b>-</b>       | <b>-</b>      | <b>-</b>                | <b>883</b>         |
| Derecção-Geral das Florestas e Pescas   |                        | 28              |                |               |                         | 28                 |
| Direcção-Geral da Agricultura e Pecuária  |                        | 4               |                |               |                         | 4                  |
| Direcção Nacional de Veterinária  |                        | 21              |                |               |                         | 21                 |
| Direccão Nacional de Agro-Comércio  |                        | 28              |                |               |                         | 28                 |
| Direcção Nacional da Administração e Finanças   |                        | 78              |                |               |                         | 78                 |
| Inspecção e Auditoria   |                        | -               |                |               |                         | -                  |
| Direcção Nacional de Pesquisa e Serviços Especiais  |                        | 20              |                |               |                         | 20                 |
| Direcção Nacional de Formação Técnica Agrícola  |                        | 37              |                |               |                         | 37                 |
| Direcção Nacional de Plantas, Indústria e do Café   |                        | 600             |                |               |                         | 600                |
| Direcção Nacional de Florestas e Gestão Bacias Hidrográficas  |                        | 7               |                |               |                         | 7                  |
| Direcção Nacional de Irrigação e Gestão Utilização de Água  |                        | 34              |                |               |                         | 34                 |

|   | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|---|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Direcção Nacional de Pecuária   | 26                     |                 | -              | -             | -                       | 26                 |
| <b>Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação</b>                              | <b>-</b>               | <b>912</b>      | <b>4,500</b>   | <b>-</b>      | <b>-</b>                | <b>5,412</b>       |
| Direcção-Geral para os Assuntos ASEAN   | -                      | 12              | -              | -             | -                       | 12                 |
| Embaixada - Canberra  | -                      | 900             | -              | -             | -                       | 900                |
| Agência de Cooperação Internacional de Timor-Leste-ACITL                              | -                      | -               | 4,500          | -             | -                       | 4,500              |
| <b>Dotações para todo o Governo</b>   | <b>-</b>               | <b>8,470</b>    | <b>-</b>       | <b>58</b>     | <b>-</b>                | <b>8,528</b>       |
| Provisão para Serviços Legais   | -                      | 5,000           | -              | -             | -                       | 5,000              |
| Provisão para Actividade de Pesquisa Estatística                                      | -                      | 150             | -              | -             | -                       | 150                |
| Parcerias Pública Privadas e Empréstimos  |                        | 1,070           |                | 58            |                         | 1,128              |
| Provisão do Conselho de Veteranos   | -                      | 250             | -              | -             | -                       | 250                |
| Provisão para Operações de Estabilidade   |                        | 2,000           |                | -             |                         | 2,000              |
| <b>Ministério da Justiça</b>  | <b>-</b>               | <b>2</b>        | <b>-</b>       | <b>200</b>    | <b>-</b>                | <b>202</b>         |
| Direcção Nacional de Administração e Finanças   |                        | 2               |                |               |                         | 2                  |
| Polícia Científica de Investigação Criminal   | -                      | -               | -              | 200           | -                       | 200                |
| <b>Ministério da Saúde</b>  | <b>-</b>               | <b>-</b>        | <b>800</b>     | <b>1,339</b>  | <b>-</b>                | <b>2,139</b>       |
| Direcção Nacional de Serviços Hospitalares  |                        |                 | 800            | 1,200         |                         | 2,000              |
| Hospital Referência de Baucau   |                        |                 | -              | 139           |                         | 139                |
| <b>Ministério da Estatal</b>  | <b>64</b>              | <b>1,656</b>    | <b>-</b>       | <b>-</b>      | <b>-</b>                | <b>1,720</b>       |
| Gabinete do Vice Ministro Estatal   | -                      | 1,523           | -              |               |                         | 1,523              |
| Gabinete do Secretário de Estado Descentralização Administrativa                      | 64                     | 94              |                |               |                         | 158                |
| Instituto Nacional de Administração Pública   | -                      | 38              | -              | -             | -                       | 38                 |
| <b>Ministério da Solidariedade Social</b>   | <b>-</b>               | <b>2</b>        | <b>-</b>       | <b>-</b>      | <b>-</b>                | <b>2</b>           |
| Direcção Nacional de Administração e Finanças   |                        | 2               |                |               |                         | 2                  |
| <b>Ministério do Comércio, Indústria e Ambiente</b>                                   | <b>-</b>               | <b>163</b>      | <b>-</b>       | <b>-</b>      | <b>-</b>                | <b>163</b>         |
| Direcção-Geral Administração e das Finanças   |                        | 163             |                |               |                         | 163                |
| <b>Ministério do Turismo, Arte e Cultura</b>  | <b>-</b>               | <b>113</b>      | <b>-</b>       | <b>-</b>      | <b>1,000</b>            | <b>1,113</b>       |
| Direcção Nacional do Património Cultural  |                        | 113             |                |               | 1,000                   | 1,113              |
| <b>Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações</b>                      | <b>378</b>             | <b>1,568</b>    | <b>-</b>       | <b>1,099</b>  | <b>500</b>              | <b>3,545</b>       |
| Gabinete do Vice Ministro I   | 63                     | 41              | -              | -             | -                       | 104                |
| Gabinete do Vice Ministro II  | 63                     | 36              | -              | -             | -                       | 99                 |
| Direccao-Geral dos Serviços Corporativos (Aumentu husi Orsamentu DGSC MTC Exklui ANC) | 252                    | 526             | -              | 593           | 500                     | 1,871              |
| Direccao-Geral dos Serviços Corporativos (Aumentu husi Orsamentu ANC MTC)             | -                      | 965             | -              | 506           | -                       | 1,471              |
| <b>Ministério de Defesa</b>   | <b>57</b>              | <b>2,279</b>    | <b>-</b>       | <b>-</b>      | <b>-</b>                | <b>2,336</b>       |
| Gabinete do Ministro  | 57                     | 2,279           |                |               |                         | 2,336              |
| <b>Ministério do Interior</b>   | <b>65</b>              | <b>1,357</b>    | <b>-</b>       | <b>-</b>      | <b>-</b>                | <b>1,422</b>       |
| Gabinete do Ministro  | 65                     | 1,357           |                |               |                         | 1,422              |
| <b>Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico</b>                           | <b>163</b>             | <b>1,118</b>    | <b>-</b>       | <b>130</b>    | <b>-</b>                | <b>1,411</b>       |

|   | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|---|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Gabinete do Ministro                                  | 100                    | 1,090           | -              | 130           | -                       | 1,320              |
| Direcção Nacional de Habilitação e Planeamento Urbano | 63                     | 28              | -              | -             | -                       | 91                 |
| <b>Universidade Nasional Timor Leste (UNTL)</b>       | -                      | <b>700</b>      | -              | -             | -                       | <b>700</b>         |
| Universidade Nasional Timor Leste                     | -                      | 700             | -              | -             | -                       | 700                |

# **Parte 3: Lei Orsamentu Geral Estado Retifikativu 2015**



**PARLAMENTO  
NACIONAL**  
República Democrática de Timor-Leste

## **VI Governo Constitucional**

### **DECRETO Nº 14/III**

#### **Primeira Alteração à Lei n.º 6/2014, de 30 de Dezembro, que aprova o Orçamento Geral do Estado para 2015**

Altera-se, pela presente lei, o Orçamento Geral do Estado (OGE) para 2015, aprovado pela Lei n.º 6/2014, de 30 de Dezembro, na parte relativa às tabelas dos Anexos II, III e IV, permanecendo os Anexos I e V intocados.

No Anexo II alteram-se as dotações orçamentais, que passam a ficar sistematizadas da seguinte forma:

1. 177,538 milhões de dólares para Salários e Vencimentos;
2. 515,724 milhões de dólares para Bens e Serviços;
3. 454,452 milhões de dólares para Transferências Públicas;
4. 31,004 milhões de dólares para Capital Menor;
5. 391,283 milhões de dólares para Capital de Desenvolvimento.

No Anexo III altera-se o total da estimativa das despesas para a Autoridade da Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno (ARAEOA) e Zona Especial de Economia Social de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro (ZEESM), a qual passa a ser de 133,430 milhões de dólares a serem financiados através de dotação do OGE.

No Anexo IV altera-se o total da estimativa das despesas para o Fundo das Infraestruturas, a qual passa a ser de 317,301 milhões de dólares, incluindo empréstimos, e de 247,301 milhões de dólares, excluindo empréstimos.

A presente alteração visa refletir a nova estrutura orgânica do VI Governo Constitucional e implementar uma política orçamental que permita melhorar a formulação de políticas públicas e da sua implementação por todo o Governo, fortalecer o planeamento a longo prazo e eliminar gastos de funcionamento através da redução dos membros do Governo, em relação ao Governo anterior, de 55 para 38, transferindo estas verbas para gastos com

maior retorno, quer em investimento público, quer em novas medidas a levar a cabo, quer ainda no reforço das verbas afetas a atividades já previstas, dar continuidade, desta forma, a um crescimento económico sustentável e de elevada qualidade, reduzir a pobreza e prestar serviços aos cidadãos com ganhos de eficácia e eficiência.

O total estimado das despesas do OGE mantém-se inalterado, sendo de 1.570,000 milhões de dólares.

Assim, o Parlamento Nacional decreta, nos termos da alínea d) do n.º 3 do artigo 95.º e do n.º 1 do artigo 145.º da Constituição da República, para valer como lei, o seguinte:

### **Artigo 1.º**

#### **Alteração à Lei n.º 6/2014, de 30 de Dezembro**

1. É alterada Lei n.º 6/2014, de 30 de Dezembro, que aprova o Orçamento Geral do Estado para 2015, na parte relativa às tabelas constantes dos Anexos II, III e IV.
2. A alteração referida no número anterior consta das tabelas dos Anexos II, III e IV à presente lei, que substituem as tabelas dos Anexos II, III e IV da Lei n.º 6/2014, de 30 de Dezembro.
3. O artigo 9.º da Lei n.º 6/2014, de 30 de Dezembro, passa a ter a seguinte redação:

#### **“Artigo 9.º**

##### **Dotações para todo o Governo**

(...):

- a) (...);
- b) (...);
- c) (...);
- d) (...);
- e) (...);
- f) (...);
- g) (...);
- h) (...);
- i) *revogado*;
- j) *revogado*;
- k) (...);
- l) *revogado*;
- m) (...);
- n) (...);
- o) (...);
- p) (...);
- q) (...);
- r) (...);
- s) (...);
- t) (...);
- u) (...);
- v) Provisão para o Conselho de Veteranos;
- w) Parcerias Público-Privadas e Empréstimos;
- x) Provisão para Operações de Estabilidade.”

**Artigo 2.º**  
**Entrada em vigor**

A presente lei entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação, produzindo efeitos a partir do dia 17 de Fevereiro de 2015.

Aprovada em 7 de abril de 2015.

O Presidente do Parlamento Nacional,

Vicente da Silva Guterres

Promulgada em

Publique-se.

O Presidente da República,

Taur Matan Ruak

**ANEXO II**  
**Dotações Orçamentais para 2015 (US \$'000)**

|   | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|---|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| <b>Total Despesas Incluindo Empréstimo</b>                                  | <b>177,538</b>         | <b>515,724</b>  | <b>454,452</b> | <b>31,004</b> | <b>391,283</b>          | <b>1,570,000</b>   |
| <b>Total Despesas Orçamento Geral Estado</b>                                | <b>177,538</b>         | <b>515,724</b>  | <b>454,452</b> | <b>31,004</b> | <b>321,283</b>          | <b>1,500,000</b>   |
| <b>Excluindo Serviços e Fundos Autónomos, Fundos Especiais e Empréstimo</b> | <b>175,880</b>         | <b>469,656</b>  | <b>454,452</b> | <b>30,959</b> | <b>73,981</b>           | <b>1,204,929</b>   |
| <b>Incluindo Serviços e Fundos Autónomos</b>                                | <b>177,538</b>         | <b>474,640</b>  | <b>454,452</b> | <b>31,004</b> | <b>73,981</b>           | <b>1,211,615</b>   |
| <b>Total Serviços e Fundos Autónomos</b>                                    | <b>1,658</b>           | <b>4,984</b>    | <b>-</b>       | <b>45</b>     | <b>-</b>                | <b>6,686</b>       |
| <b>Total Fundos Especiais</b>   | <b>-</b>               | <b>41,084</b>   | <b>-</b>       | <b>-</b>      | <b>247,301</b>          | <b>288,385</b>     |
| Fundos Especiais - Nova Dotação   | -                      | 38,984          | -              | -             | 247,301                 | 286,285            |
| Fundos Especiais - Saldo Transitado 2014                                    | -                      | 2,100           | -              | -             | -                       | 2,100              |
| <b>Total Empréstimo</b>   | <b>-</b>               | <b>-</b>        | <b>-</b>       | <b>-</b>      | <b>70,000</b>           | <b>70,000</b>      |
| Empréstimo - Nova Dotação   | -                      | -               | -              | -             | 58,900                  | 58,900             |
| Empréstimo - Saldo Transitado 2014  | -                      | -               | -              | -             | 11,100                  | 11,100             |
| <b>Total Instituições Extintas</b>  | <b>66</b>              | <b>207</b>      | <b>-</b>       | <b>-</b>      | <b>-</b>                | <b>273</b>         |
| <b>Presidência da República</b>   | <b>848</b>             | <b>7,360</b>    | <b>-</b>       | <b>407</b>    | <b>200</b>              | <b>8,815</b>       |
| Gabinete da Presidente da República   | -                      | 750             | -              | -             | -                       | 750                |
| Casa Civil  | 812                    | 5,024           | -              | 278           | 200                     | 6,314              |
| Casa Militar  | 36                     | 879             | -              | 100           | -                       | 1,014              |
| Secretariado Técnica Post CAVR  | -                      | 708             | -              | 30            | -                       | 737                |
| <b>Parlamento Nacional</b>  | <b>4,490</b>           | <b>8,705</b>    | <b>930</b>     | <b>1,441</b>  | <b>155</b>              | <b>15,720</b>      |
| Parlamento Nacional   | 3,347                  | 2,173           | -              | 16            | -                       | 5,536              |
| Gabinete do Presidente do Parlamento  | 73                     | 639             | -              | -             | -                       | 712                |
| Bancadas Parlamentares  | -                      | -               | 930            | -             | -                       | 930                |
| Gabinete do Secretário-Geral do Parlamento                                  | -                      | 113             | -              | -             | -                       | 113                |
| Comissão A  | -                      | 272             | -              | -             | -                       | 272                |
| Comissão B  | -                      | 117             | -              | -             | -                       | 117                |
| Comissão C  | -                      | 243             | -              | -             | -                       | 243                |
| Comissão D  | -                      | 176             | -              | -             | -                       | 176                |
| Comissão E  | -                      | 225             | -              | -             | -                       | 225                |
| Comissão F  | -                      | 254             | -              | -             | -                       | 254                |
| Comissão G  | -                      | 60              | -              | -             | -                       | 60                 |

|  | <b>Salários e Vencimentos</b> | <b>Bens e Serviços</b> | <b>Transferências</b> | <b>Capital Menor</b> | <b>Capital Desenvolvimento</b> | <b>Total das Despesas</b> |
|--|-------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Conselho de Fiscalização Sistema Nacional Inteligência de Timor-Leste (CFSNI-TL)   | -                             | 200                    | -                     | 2                    | -                              | 202                       |
| Conselho Consultivo do Fundo Petrolífero   | -                             | 370                    | -                     | 9                    | -                              | 379                       |
| Grupo Mulheres Parlamentares de Timor Leste  | -                             | 125                    | -                     | -                    | -                              | 125                       |
| Direcção de Administração  | 1,070                         | 2,998                  | -                     | 474                  | 155                            | 4,697                     |
| Direcção de Apoio Parlamentar  | -                             | 464                    | -                     | -                    | -                              | 464                       |
| Direcção de Pesquisa e Informação Técnica  | -                             | 163                    | -                     | -                    | -                              | 163                       |
| Divisão de Tecnologia de Informação Comunicação  | -                             | 113                    | -                     | 940                  | -                              | 1,053                     |
| <b>Primeiro-Ministro</b>   | <b>524</b>                    | <b>6,040</b>           | <b>14,474</b>         | <b>2,471</b>         | -                              | <b>23,508</b>             |
| Gabinete do Primeiro-Ministro  | 84                            | 320                    | -                     | 280                  | -                              | 684                       |
| Secretariado do Primeiro-Ministro  | 24                            | 1,562                  | -                     | -                    | -                              | 1,586                     |
| Direcção-Geral   | 10                            | 21                     | -                     | -                    | -                              | 31                        |
| Direcção Nacional de Administração e Finanças  | 104                           | 1,047                  | -                     | 69                   | -                              | 1,220                     |
| Direcção Nacional de Recursos Humanos  | 54                            | 64                     | -                     | -                    | -                              | 118                       |
| Residência Oficial do Primeiro-Ministro  | -                             | 66                     | -                     | -                    | -                              | 66                        |
| Serviço Nacional de Inteligência (SNI)   | 225                           | 1,764                  | -                     | 1,612                | -                              | 3,601                     |
| Gabinete do Conselho para a Delimitação Definitiva das Fronteiras Marítimas  | -                             | 340                    | -                     | 160                  | -                              | 500                       |
| Governo Electrónico ITC ( <i>e-government</i> )  | -                             | 150                    | -                     | 350                  | -                              | 500                       |
| Gabinete de Apoio à Sociedade Civil  | 23                            | 306                    | 14,474                | -                    | -                              | 14,803                    |
| Comissão de Presidência da CPLP  | -                             | 400                    | -                     | -                    | -                              | 400                       |
| <b>Ministro de Estado e da Presidência do Conselho de Ministros</b>  | <b>341</b>                    | <b>3,921</b>           | <b>133,430</b>        | -                    | -                              | <b>137,692</b>            |
| Gabinete do Ministro de Estado e da Presidência do Conselho de Ministros   | 77                            | 708                    | -                     | -                    | -                              | 785                       |
| Direcção Nacional de Administração e de Apoio ao Conselho de Ministros   | 153                           | 1,398                  | -                     | -                    | -                              | 1,551                     |
| Direcção Nacional dos Serviços de Tradução   | 59                            | 226                    | -                     | -                    | -                              | 285                       |
| Unidade de Apoio Jurídico  | 36                            | 533                    | -                     | -                    | -                              | 569                       |
| Centro de Formação e Técnica de Comunicação  | 6                             | 218                    | -                     | -                    | -                              | 224                       |
| Gabinete do Director-Geral   | 10                            | 93                     | -                     | -                    | -                              | 103                       |
| Autoridade Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno (ARAEOA) e Zona Especial de Economia Social e de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro (ZEESEM) | -                             | -                      | 133,430               | -                    | -                              | 133,430                   |
| Gabinete Porta-Voz do Governo  | -                             | 345                    | -                     | -                    | -                              | 345                       |
| Comissão para Avaliação do Sector Justiça e de Reforma e Uniformização de Leis   | -                             | 400                    | -                     | -                    | -                              | 400                       |

|   | <b>Salários e Vencimentos</b> | <b>Bens e Serviços</b> | <b>Transferências</b> | <b>Capital Menor</b> | <b>Capital Desenvolvimento</b> | <b>Total das Despesas</b> |
|---|-------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| <b>Secretaria de Estado do Conselho de Ministros</b>                          | <b>151</b>                    | <b>900</b>             | -                     | <b>2,596</b>         | -                              | <b>3,647</b>              |
| Gabinete do Secretário de Estado  | 65                            | 652                    | -                     | 146                  | -                              | 863                       |
| Gráfica Nacional  | 86                            | 248                    | -                     | 2,450                | -                              | 2,784                     |
| <b>Secretaria de Estado dos Assuntos Parlamentares</b>                        | <b>88</b>                     | <b>93</b>              | -                     | -                    | -                              | <b>181</b>                |
| Gabinete da Secretaria de Estado  | 88                            | 93                     | -                     | -                    | -                              | 181                       |
| <b>Secretaria de Estado da Comunicação Social</b>                             | <b>247</b>                    | <b>874</b>             | <b>500</b>            | <b>350</b>           | -                              | <b>1,971</b>              |
| Gabinete do Secretário de Estado  | 78                            | 342                    | 160                   | -                    | -                              | 579                       |
| Direcção de Disseminação de Informação  | 96                            | 314                    | 130                   | 128                  | -                              | 668                       |
| Centro de Rádio Comunitárias  | 61                            | 177                    | 210                   | 206                  | -                              | 654                       |
| Direcção Nacional Administração e Finanças                                    | 12                            | 41                     | -                     | 16                   | -                              | 70                        |
| <b>Ministro de Estado, Coordenador dos Assuntos Sociais</b>                   | <b>208</b>                    | <b>989</b>             | <b>700</b>            | <b>45</b>            | -                              | <b>1,942</b>              |
| Gabinete do Ministro de Estado, Coordenador dos Assuntos Sociais              | 178                           | 886                    | 700                   | 45                   | -                              | 1,809                     |
| Comissão Nacional dos Direitos das Crianças                                   | 30                            | 103                    | -                     | -                    | -                              | 133                       |
| <b>Secretaria de Estado para o Apoio e Promoção Sócio-Económica da Mulher</b> | <b>274</b>                    | <b>1,735</b>           | <b>200</b>            | <b>93</b>            | -                              | <b>2,302</b>              |
| Gabinete da Secretária de Estado  | 65                            | 238                    | -                     | -                    | -                              | 303                       |
| Direcção-Geral  | 51                            | 137                    | -                     | -                    | -                              | 188                       |
| Direcção Nacional da Administração, Logística e Finanças                      | 52                            | 967                    | -                     | 93                   | -                              | 1,112                     |
| Direcção Nacional de Política e Desenvolvimento do Género                     | 92                            | 376                    | 200                   | -                    | -                              | 668                       |
| Inspector e Auditor   | 14                            | 17                     | -                     | -                    | -                              | 31                        |
| <b>Secretaria de Estado da Juventude e do Desporto</b>                        | <b>481</b>                    | <b>1,029</b>           | <b>6,897</b>          | <b>56</b>            | <b>595</b>                     | <b>9,058</b>              |
| Gabinete do Secretário de Estado  | 65                            | 264                    | 1,020                 | -                    | -                              | 1,349                     |
| Direcção-Geral  | 10                            | 17                     | -                     | -                    | -                              | 27                        |
| Direcção Nacional de Administração e Finanças                                 | 174                           | 620                    | -                     | 56                   | 595                            | 1,445                     |
| Direcção Nacional da Juventude  | 43                            | 10                     | 703                   | -                    | -                              | 756                       |
| Direcção Nacional da Educação Física e Desporto                               | 47                            | 22                     | 4,114                 | -                    | -                              | 4,183                     |
| Direcção Nacional da Política do Desenvolvimento                              | 36                            | 16                     | 413                   | -                    | -                              | 465                       |
| Direcção Nacional de Comunicação  | 48                            | 49                     | 305                   | -                    | -                              | 402                       |
| Direcção Nacional de Arte   | 31                            | 9                      | 342                   | -                    | -                              | 382                       |
| Gabinete de Inspecção e Auditoria Interna                                     | 27                            | 22                     | -                     | -                    | -                              | 49                        |
| <b>Ministro de Estado, Coordenador dos Assuntos Económicos</b>                | <b>601</b>                    | <b>2,967</b>           | <b>1,513</b>          | <b>175</b>           | -                              | <b>5,256</b>              |

|   | <b>Salários e Vencimentos</b> | <b>Bens e Serviços</b> | <b>Transferências</b> | <b>Capital Menor</b> | <b>Capital Desenvolvimento</b> | <b>Total das Despesas</b> |
|---|-------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Gabinete do Ministro de Estado, Coordenador dos Assuntos Económicos                           | 168                           | 755                    | 1,019                 | 50                   | -                              | 1,992                     |
| Instituto de Apoio ao Desenvolvimento Empresarial   | 427                           | 546                    | -                     | 10                   | -                              | 983                       |
| Agência Especializada de Investimento   | 6                             | 565                    | 494                   | 34                   | -                              | 1,098                     |
| Serviço de Registo e Verificação Empresarial  | -                             | 1,102                  | -                     | 81                   | -                              | 1,183                     |
| <b>Secretaria de Estado para a Política da Formação Profissional e Emprego</b>                | <b>1,420</b>                  | <b>2,844</b>           | <b>10,206</b>         | <b>439</b>           | <b>464</b>                     | <b>15,373</b>             |
| Gabinete do Secretário de Estado  | 69                            | 278                    | -                     | -                    | -                              | 347                       |
| Inspecção-Geral do Trabalho   | 189                           | 181                    | -                     | -                    | -                              | 370                       |
| Direcção-Geral  | 120                           | 51                     | -                     | -                    | -                              | 171                       |
| Direcção Nacional de Administração e Finanças   | 247                           | 1,111                  | -                     | -                    | -                              | 1,358                     |
| Direcção Nacional do Aprovisionamento   | 21                            | 32                     | -                     | 54                   | 464                            | 571                       |
| Direcção Nacional da Condição do Trabalho   | 34                            | 63                     | -                     | -                    | -                              | 97                        |
| Direcção Nacional da Prevenção de Risco Profissional  | 28                            | 56                     | -                     | -                    | -                              | 84                        |
| Direcção Nacional da Colocação, Emprego e Protecção do Desemprego                             | 28                            | 35                     | -                     | -                    | -                              | 63                        |
| Direcção Nacional da Segurança e Protecção Social   | 24                            | 33                     | -                     | -                    | -                              | 57                        |
| Direcção Nacional da Formação Profissional  | 114                           | 71                     | -                     | -                    | -                              | 185                       |
| Direcção Nacional de Emprego  | 101                           | 589                    | 10,196                | 385                  | -                              | 11,271                    |
| Direcção Nacional das Relações de Trabalho  | 82                            | 64                     | 10                    | -                    | -                              | 156                       |
| Secretaria de Apoio ao Conselho Nacional de Trabalho  | 41                            | 29                     | -                     | -                    | -                              | 70                        |
| Gabinete de Assistência Jurídica  | 8                             | 24                     | -                     | -                    | -                              | 32                        |
| Instituto Nacional de Desenvolvimento de Mão-de-Obra  | 19                            | 66                     | -                     | -                    | -                              | 85                        |
| Gabinete do Fundo de Emprego e Formação Profissional  | 10                            | 21                     | -                     | -                    | -                              | 31                        |
| Adido do Trabalho na Correia do Sul   | 204                           | 73                     | -                     | -                    | -                              | 277                       |
| Centro de Formação SENAI  | 81                            | 68                     | -                     | -                    | -                              | 149                       |
| <b>Ministro de Estado, Coordenador dos Assuntos da Administração do Estado e Justiça</b>      | <b>461</b>                    | <b>1,402</b>           | <b>-</b>              | <b>94</b>            | <b>-</b>                       | <b>1,957</b>              |
| Gabinete do Ministro de Estado, Coordenador dos Assuntos da Administração do Estado e Justiça | 168                           | 707                    | -                     | 50                   | -                              | 925                       |
| Gabinete da Inspecção-Geral (GIG)   | 293                           | 695                    | -                     | 44                   | -                              | 1,032                     |
| <b>Secretaria de Estado do Fortalecimento Institucional</b>                                   | <b>114</b>                    | <b>931</b>             | <b>500</b>            | <b>42</b>            | <b>-</b>                       | <b>1,587</b>              |
| Gabinete do Secretário de Estado  | 114                           | 931                    | 500                   | 42                   | -                              | 1,587                     |
| <b>Ministério da Educação</b>   | <b>56,531</b>                 | <b>36,916</b>          | <b>7,997</b>          | <b>820</b>           | <b>747</b>                     | <b>103,011</b>            |
| Gabinete do Ministro  | 42                            | 81                     | -                     | -                    | -                              | 123                       |

|  | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|--|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Gabinete do Vice-Ministro I  | 65                     | 36              | -              | -             | -                       | 101                |
| Gabinete do Vice-Ministro II   | 65                     | 36              | -              | -             | -                       | 101                |
| Instituto Nacional Ciências Tecnologia   | 27                     | 27              | -              | -             | -                       | 54                 |
| Gabinete do Inspector-Geral  | 124                    | 59              | -              | -             | -                       | 183                |
| Gabinete da Média Educativa e Serviço Técnico Especial                             | 30                     | 27              | -              | -             | -                       | 57                 |
| Direcção-Geral dos Serviços Corporativos   | 64                     | 52              | -              | -             | -                       | 116                |
| Direcção-Geral do Ensino Superior  | 31                     | 80              | -              | -             | -                       | 111                |
| Direcção Nacional de Finanças e Logística  | 303                    | 8,431           | 1,697          | 85            | 747                     | 11,262             |
| Direcção Nacional dos Recursos Humanos   | 9,981                  | 209             | -              | -             | -                       | 10,189             |
| Direcção Nacional de Aprovisionamento  | 43                     | 144             | -              | -             | -                       | 187                |
| Direcção Nacional do Ensino Superior Universitário                                 | 612                    | 561             | 1,750          | -             | -                       | 2,923              |
| Direcção Nacional do Ensino Superior Técnico                                       | 65                     | 141             | -              | -             | -                       | 206                |
| Direcção Nacional de Desenvolvimento das Ciências e Tecnologias                    | 39                     | 71              | -              | -             | -                       | 110                |
| Direcção Nacional de Acção Social Escolar  | 103                    | 10,986          | 2,709          | -             | -                       | 13,798             |
| Direcção Nacional do Currículo e Avaliação Escolar                                 | 78                     | 4,795           | -              | -             | -                       | 4,873              |
| Direcção Nacional de Educação Pré-Escolar  | 1,299                  | 150             | 72             | -             | -                       | 1,521              |
| Direcção Nacional do Ensino Básico   | 33,441                 | 3,117           | 521            | -             | -                       | 37,079             |
| Direcção Nacional do Ensino Secundário Geral                                       | 4,649                  | 524             | 151            | -             | -                       | 5,324              |
| Direcção Nacional do Ensino Secundário Técnico-Vocacional                          | 1,192                  | 962             | 1,097          | 325           | -                       | 3,576              |
| Direcção Nacional do Ensino Recorrente   | 196                    | 1,177           | -              | -             | -                       | 1,373              |
| Instituto Nacional de Formação de Docentes e Profissionais da Educação (INFORDOPE) | 1,369                  | 2,898           | -              | -             | -                       | 4,267              |
| Serviços Distritais de Educação de Díli  | 401                    | 44              | -              | -             | -                       | 445                |
| Serviços Distritais de Educação de Baucau  | 189                    | 56              | -              | -             | -                       | 245                |
| Serviços Distritais de Educação de Aileu   | 171                    | 52              | -              | -             | -                       | 223                |
| Serviços Distritais de Educação de Ainaro  | 208                    | 47              | -              | -             | -                       | 255                |
| Serviços Distritais de Educação de Bobonaro  | 259                    | 59              | -              | -             | -                       | 318                |
| Serviços Distritais de Educação de Ermera  | 177                    | 66              | -              | -             | -                       | 243                |
| Serviços Distritais de Educação de Lautém  | 169                    | 66              | -              | -             | -                       | 235                |
| Serviços Distritais de Educação de Liquiçá   | 174                    | 52              | -              | -             | -                       | 226                |
| Serviços Distritais de Educação de Manatuto  | 146                    | 54              | -              | -             | -                       | 200                |

|   | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|---|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Serviços Distritais de Educação de Manufahi                           | 193                    | 58              | -              | -             | -                       | 251                |
| Serviços Distritais de Educação de Covalima                           | 224                    | 61              | -              | -             | -                       | 285                |
| Serviços Distritais de Educação de Viqueque                           | 170                    | 63              | -              | -             | -                       | 233                |
| Agência Nacional para Avaliação e Acreditação Académica (ANAAA)       | 21                     | 205             | -              | -             | -                       | 226                |
| Direcção-Geral Pré-Escolar e Ensino Básico                            | 26                     | 27              | -              | -             | -                       | 53                 |
| Direcção-Geral Ensino Secundário                                      | 21                     | 78              | -              | -             | -                       | 99                 |
| Direcção Nacional da Biblioteca Escolar                               | 34                     | 45              | -              | -             | -                       | 79                 |
| Direcção Nacional de Média Educativa e Centro de Impressão            | 65                     | 441             | -              | 410           | -                       | 916                |
| Direcção Nacional do Currículo do Ensino Superior                     | 66                     | 523             | -              | -             | -                       | 589                |
| Unidade de Infra-estruturas   | -                      | 360             | -              | -             | -                       | 360                |
| <b>Ministério da Agricultura e Pescas</b>                             | <b>6,019</b>           | <b>16,241</b>   | <b>750</b>     | <b>498</b>    | <b>3,749</b>            | <b>27,257</b>      |
| Gabinete do Ministro  | 45                     | 70              | -              | -             | -                       | 115                |
| Gabinete do Vice-Ministro   | 65                     | 65              | -              | -             | -                       | 130                |
| Direcção-Geral das Florestas e Pescas                                 | 29                     | 53              | -              | -             | -                       | 82                 |
| Direcção Nacional da Conservação da Natureza                          | -                      | 201             | -              | -             | -                       | 201                |
| Direcção Nacional de Gestão Recursos Aquáticos e Inspecção das Pescas | 153                    | 116             | -              | -             | -                       | 269                |
| Direcção-Geral da Agricultura e Pecuária                              | 29                     | 29              | -              | -             | -                       | 58                 |
| Direcção Nacional de Veterinária                                      | -                      | 423             | -              | 48            | -                       | 471                |
| Direcção-Geral dos Serviços Corporativos                              | 29                     | 25              | -              | -             | -                       | 54                 |
| Direcção Nacional de Recursos Humanos                                 | 97                     | 154             | -              | -             | -                       | 251                |
| Direcção Nacional de Aprovisionamento e Logística                     | 154                    | 488             | -              | -             | -                       | 642                |
| Direcção Nacional de Agro-Comércio                                    | 73                     | 146             | -              | -             | -                       | 219                |
| Direcção Nacional da Administração e Finanças                         | 306                    | 646             | -              | 127           | -                       | 1,079              |
| Inspecção e Auditoria   | 33                     | 25              | -              | -             | -                       | 58                 |
| Gabinete do Jurídico  | 21                     | 10              | -              | -             | -                       | 31                 |
| Direcção Nacional de Pesquisa e Serviços Especiais                    | 210                    | 401             | -              | -             | -                       | 611                |
| Direcção Nacional de Quarentena e Biosegurança                        | 244                    | 176             | -              | -             | -                       | 420                |
| Direcção Nacional de Formação Técnica Agrícola                        | 557                    | 378             | -              | 23            | -                       | 958                |
| Direcção Nacional de Política e Planeamento                           | 82                     | 138             | -              | -             | -                       | 220                |
| Direcção Nacional Agricultura e Horticultura                          | 205                    | 4,975           | -              | -             | 2,000                   | 7,180              |
| Direcção Nacional de Plantas, Indústria e do Café                     | 126                    | 1,040           | -              | -             | -                       | 1,166              |

|   | <b>Salários e Vencimentos</b> | <b>Bens e Serviços</b> | <b>Transferências</b> | <b>Capital Menor</b> | <b>Capital Desenvolvimento</b> | <b>Total das Despesas</b> |
|---|-------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Secretariado de Segurança e Soberania Alimentar, Nutricional e Cooperação | 50                            | 1,042                  | -                     | -                    | -                              | 1,092                     |
| Direcção Nacional de Florestas e Gestão das Bacias Hidrográficas          | 257                           | 261                    | -                     | -                    | -                              | 518                       |
| Direcção Nacional de Irrigação e Gestão da Utilização de Água             | 121                           | 602                    | -                     | -                    | 1,749                          | 2,472                     |
| Direcção Nacional das Pescas e Aquicultura                                | 253                           | 586                    | -                     | 300                  | -                              | 1,139                     |
| Direcção Nacional de Pecuária   | 299                           | 1,157                  | -                     | -                    | -                              | 1,456                     |
| Direcção Nacional de Apoio ao Desenvolvimento Comunitário Agrícola        | 139                           | 1,951                  | 750                   | -                    | -                              | 2,840                     |
| Serviços de Agricultura do Distrito Aileu                                 | 109                           | 61                     | -                     | -                    | -                              | 170                       |
| Serviços de Agricultura do Distrito Ainaro                                | 153                           | 77                     | -                     | -                    | -                              | 230                       |
| Serviços de Agricultura do Distrito Baucau                                | 272                           | 100                    | -                     | -                    | -                              | 372                       |
| Serviços de Agricultura do Distrito Bobonaro                              | 308                           | 121                    | -                     | -                    | -                              | 429                       |
| Serviços de Agricultura do Distrito Covalima                              | 258                           | 107                    | -                     | -                    | -                              | 365                       |
| Serviços de Agricultura do Distrito Ermera                                | 165                           | 68                     | -                     | -                    | -                              | 233                       |
| Serviços de Agricultura do Distrito Líquicá                               | 163                           | 77                     | -                     | -                    | -                              | 240                       |
| Serviços de Agricultura do Distrito Lautém                                | 260                           | 105                    | -                     | -                    | -                              | 365                       |
| Serviços de Agricultura do Distrito Manatuto                              | 165                           | 99                     | -                     | -                    | -                              | 264                       |
| Serviços de Agricultura do Distrito Manufahi                              | 252                           | 105                    | -                     | -                    | -                              | 357                       |
| Serviços de Agricultura do Distrito Viqueque                              | 281                           | 113                    | -                     | -                    | -                              | 394                       |
| Direcção dos Serviços de Agricultura do Distrito de Díli                  | 56                            | 50                     | -                     | -                    | -                              | 106                       |
| <b>Ministério da Administração Estatal</b>                                | <b>4,919</b>                  | <b>10,792</b>          | <b>7,043</b>          | <b>921</b>           | <b>-</b>                       | <b>23,675</b>             |
| Gabinete do Ministro  | 44                            | 88                     | -                     | -                    | -                              | 132                       |
| Gabinete do Vice-Ministro   | 64                            | 1,618                  | -                     | -                    | -                              | 1,682                     |
| Gabinete do Secretário de Estado da Descentralização Administrativa       | 64                            | 94                     | -                     | -                    | -                              | 158                       |
| Direcção-Geral da Descentralização Administrativa                         | 20                            | 31                     | -                     | -                    | -                              | 51                        |
| Direcção Nacional do Planeamento e Finanças Municipais                    | 43                            | 35                     | -                     | -                    | -                              | 78                        |
| Gabinete do Inspector-Geral   | 61                            | 50                     | -                     | -                    | -                              | 111                       |
| Direcção-Geral  | 14                            | 72                     | -                     | -                    | -                              | 86                        |
| Direcção Nacional da Administração e Finanças                             | 78                            | 3,883                  | -                     | 921                  | -                              | 4,882                     |
| Direcção Nacional de Planeamento, Avaliação e Cooperação Externa          | 51                            | 51                     | -                     | -                    | -                              | 102                       |
| Unidade de Aprovisionamento   | 21                            | 38                     | -                     | -                    | -                              | 59                        |
| Direcção Nacional de Gestão e Recursos Humanos                            | 50                            | 40                     | -                     | -                    | -                              | 90                        |
| Direcção Nacional de Protocolo e Comunicação Social (DNPCS)               | 47                            | 51                     | -                     | -                    | -                              | 98                        |

|  | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|--|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Direcção Nacional de Logística e Informática             | 65                     | 121             | -              | -             | -                       | 186                |
| Arquivo Nacional   | 132                    | 83              | -              | -             | -                       | 215                |
| Secretariado Técnico da Administração Eleitoral          | 342                    | 1,777           | -              | -             | -                       | 2,119              |
| Direcção Nacional do Desenvolvimento Local               | 77                     | 91              | -              | -             | -                       | 168                |
| Direcção-Geral do Desenvolvimento                        | 20                     | 30              | -              | -             | -                       | 50                 |
| Direcção Nacional de Apoio à Administração de Sucos      | 52                     | 100             | -              | -             | -                       | 152                |
| Direcção Nacional da Administração Local                 | 170                    | 39              | -              | -             | -                       | 209                |
| Administração do Distrito de Díli                        | 777                    | 1,186           | 991            | -             | -                       | 2,954              |
| Administração do Distrito de Baucau                      | 143                    | 112             | 904            | -             | -                       | 1,159              |
| Administração do Distrito de Aileu                       | 342                    | 99              | 451            | -             | -                       | 892                |
| Administração do Distrito de Ainaro                      | 130                    | 98              | 369            | -             | -                       | 597                |
| Administração do Distrito de Bobonaro                    | 146                    | 113             | 687            | -             | -                       | 946                |
| Administração do Distrito de Ermera                      | 380                    | 106             | 836            | -             | -                       | 1,322              |
| Administração do Distrito de Lautém                      | 144                    | 106             | 499            | -             | -                       | 749                |
| Administração do Distrito de Liquiçá                     | 328                    | 93              | 388            | -             | -                       | 809                |
| Administração do Distrito de Manatuto                    | 147                    | 111             | 379            | -             | -                       | 637                |
| Administração do Distrito do Manufahi                    | 129                    | 105             | 440            | -             | -                       | 674                |
| Administração do Distrito de Covalima                    | 182                    | 119             | 464            | -             | -                       | 765                |
| Administração do Distrito de Viqueque                    | 140                    | 106             | 637            | -             | -                       | 883                |
| Instituto Nacional de Administração Pública              | 319                    | 122             | -              | -             | -                       | 441                |
| Comissão Instaladora dos Municípios                      | 197                    | 25              | -              | -             | -                       | 222                |
| <b>Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação</b> | <b>12,709</b>          | <b>14,832</b>   | <b>4,500</b>   | <b>376</b>    | <b>-</b>                | <b>32,417</b>      |
| Gabinete do Ministro                                     | 41                     | 807             | -              | -             | -                       | 848                |
| Gabinete de Inspecção-Geral e Auditoria                  | -                      | 200             | -              | -             | -                       | 200                |
| Instituto Diplomático                                    | -                      | 76              | -              | -             | -                       | 76                 |
| Gabinete do Autorizador Nacional-NAO                     | -                      | 77              | -              | -             | -                       | 77                 |
| Agência de Cooperação Internacional de Timor-Leste-ACITL | -                      | 232             | 4,500          | -             | -                       | 4,732              |
| Gabinete do Vice-Ministro                                | 33                     | 226             | -              | 1             | -                       | 260                |
| Direcção-Geral para os Assuntos ASEAN                    | -                      | 147             | -              | -             | -                       | 147                |
| Secretaria-Geral   | 12,635                 | 3,575           | -              | 67            | -                       | 16,277             |
| Desvalorização do Dólar                                  | -                      | 346             | -              | -             | -                       | 346                |

|  | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|--|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Celebração dos Dias Nacionais  | -                      | 120             | -              | -             | -                       | 120                |
| Direcção-Geral Protocolo   | -                      | 60              | -              | -             | -                       | 60                 |
| Direcção-Geral para os Assuntos Bilaterais da Ásia e Pacífico          | -                      | 536             | -              | 33            | -                       | 569                |
| Direcção-Geral para os Assuntos Bilaterais da América, Europa e África | -                      | 101             | -              | -             | -                       | 101                |
| Direcção-Geral para os Assuntos Multilaterais                          | -                      | 125             | -              | -             | -                       | 125                |
| Direcção-Geral dos Assuntos Consulares e Comunidades Timorenses        | -                      | 205             | -              | -             | -                       | 205                |
| Missão Permanente em Nova Iorque                                       | -                      | 430             | -              | -             | -                       | 430                |
| Embaixada – Lisboa   | -                      | 285             | -              | -             | -                       | 285                |
| Embaixada – Jacarta  | -                      | 226             | -              | -             | -                       | 226                |
| Consulado – Denpasar   | -                      | 135             | -              | -             | -                       | 135                |
| Consulado – Kupang   | -                      | 36              | -              | -             | -                       | 36                 |
| Embaixada – Washington   | -                      | 460             | -              | -             | -                       | 460                |
| Embaixada – Canberra   | -                      | 1,114           | -              | -             | -                       | 1,114              |
| Consulado – Sidney   | -                      | 86              | -              | -             | -                       | 86                 |
| Consulado – Darwin   | -                      | 176             | -              | -             | -                       | 176                |
| Embaixada - Kuala Lumpur   | -                      | 223             | -              | -             | -                       | 223                |
| Embaixada – Bruxelas   | -                      | 328             | -              | 1             | -                       | 329                |
| Embaixada – Banguecoque  | -                      | 120             | -              | 1             | -                       | 121                |
| Embaixada – Tóquio   | -                      | 399             | -              | -             | -                       | 399                |
| Embaixada – Pequim   | -                      | 229             | -              | -             | -                       | 229                |
| Embaixada – Maputo   | -                      | 183             | -              | 1             | -                       | 184                |
| Embaixada – Havana   | -                      | 140             | -              | -             | -                       | 140                |
| Embaixada – Manila   | -                      | 132             | -              | -             | -                       | 132                |
| Embaixada – Genebra  | -                      | 291             | -              | 1             | -                       | 292                |
| Embaixada - Santa Sé   | -                      | 213             | -              | -             | -                       | 213                |
| Embaixada – Brasília   | -                      | 187             | -              | 67            | -                       | 254                |
| Embaixada – Seul   | -                      | 369             | -              | -             | -                       | 369                |
| Missão Permanente - CPLP/UNESCO  | -                      | 221             | -              | 1             | -                       | 222                |
| Embaixada Pretória   | -                      | 176             | -              | 65            | -                       | 241                |
| Embaixada – Luanda   | -                      | 216             | -              | 65            | -                       | 281                |
| Embaixada Singapura  | -                      | 403             | -              | -             | -                       | 403                |

|   | <b>Salários e Vencimentos</b> | <b>Bens e Serviços</b> | <b>Transferências</b> | <b>Capital Menor</b> | <b>Capital Desenvolvimento</b> | <b>Total das Despesas</b> |
|---|-------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Embaixada – Hanói   | -                             | 156                    | -                     | -                    | -                              | 156                       |
| Agente Consulado Atambua                                      | -                             | 47                     | -                     | -                    | -                              | 47                        |
| Embaixada-Londres   | -                             | 347                    | -                     | -                    | -                              | 347                       |
| Embaixada - Wellington  | -                             | 210                    | -                     | 73                   | -                              | 283                       |
| Embaixada - Vienciana   | -                             | 105                    | -                     | -                    | -                              | 105                       |
| Embaixada –Naypyidaw  | -                             | 113                    | -                     | -                    | -                              | 113                       |
| Embaixada –Phnom Penh   | -                             | 106                    | -                     | -                    | -                              | 106                       |
| Embaixada –Bandar Seri Begawan                                | -                             | 137                    | -                     | -                    | -                              | 137                       |
| <b>Ministério das Finanças</b>                                | <b>4,029</b>                  | <b>13,580</b>          | -                     | -                    | -                              | <b>17,609</b>             |
| Gabinetes da Ministra e do Vice-Ministro                      | 155                           | -                      | -                     | -                    | -                              | 155                       |
| Direcção-Geral dos Serviços Corporativos                      | 1,444                         | 13,580                 | -                     | -                    | -                              | 15,024                    |
| Direcção-Geral de Finanças do Estado                          | 374                           | -                      | -                     | -                    | -                              | 374                       |
| Direcção-Geral do Tesouro                                     | 291                           | -                      | -                     | -                    | -                              | 291                       |
| Direcção-Geral de Impostos                                    | 338                           | -                      | -                     | -                    | -                              | 338                       |
| Direcção-Geral das Alfândegas                                 | 672                           | -                      | -                     | -                    | -                              | 672                       |
| Direcção-Geral de Estatística                                 | 615                           | -                      | -                     | -                    | -                              | 615                       |
| Unidades Orgânicas do Ministério                              | 142                           | -                      | -                     | -                    | -                              | 142                       |
| <b>Dotações para todo o Governo</b>                           | <b>-</b>                      | <b>68,948</b>          | <b>23,341</b>         | <b>1,086</b>         | <b>-</b>                       | <b>93,374</b>             |
| Fundos de Contrapartidas                                      | -                             | 5,500                  | -                     | -                    | -                              | 5,500                     |
| Auditoria Externa   | -                             | 3,000                  | -                     | -                    | -                              | 3,000                     |
| Reserva de Contingência                                       | -                             | 15,735                 | -                     | -                    | -                              | 15,735                    |
| Quotas de Membro de Instituições Internacionais               | -                             | 3,655                  | -                     | -                    | -                              | 3,655                     |
| Pensões aos Ex-Titulares e Ex-Membros dos Órgãos de Soberania | -                             | -                      | 5,991                 | -                    | -                              | 5,991                     |
| Serviços dos Postos Integrados na Fronteira                   | -                             | 806                    | -                     | 39                   | -                              | 845                       |
| Fundo de Contribuição às Instituições de Carácter Social      | -                             | -                      | 200                   | -                    | -                              | 200                       |
| Provisão para g7+   | -                             | -                      | 2,500                 | -                    | -                              | 2,500                     |
| Provisão para Serviços Legais                                 | -                             | 24,500                 | -                     | -                    | -                              | 24,500                    |
| Presidência da CPLP   | -                             | 3,500                  | -                     | -                    | -                              | 3,500                     |
| Contribuição Financeira                                       | -                             | -                      | 4,000                 | -                    | -                              | 4,000                     |
| Provisão para Actividade de Pesquisa Estatística              | -                             | 4,638                  | -                     | 509                  | -                              | 5,147                     |
| Provisão para Diagnóstico dos Recursos Humanos                | -                             | 400                    | -                     | -                    | -                              | 400                       |

|  | <b>Salários e Vencimentos</b> | <b>Bens e Serviços</b> | <b>Transferências</b> | <b>Capital Menor</b> | <b>Capital Desenvolvimento</b> | <b>Total das Despesas</b> |
|--|-------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Reforma Fiscal e Macroeconómica                                  | -                             | 3,200                  | -                     | -                    | -                              | 3,200                     |
| Provisão para Capitalização do Banco Central de Timor-Leste      | -                             | -                      | 10,000                | -                    | -                              | 10,000                    |
| Provisão de Fundos para a Casa de Saber                          | -                             | -                      | 150                   | -                    | -                              | 150                       |
| Provisão para o Centro de Diálogo, Reconciliação e Paz           | -                             | -                      | 500                   | -                    | -                              | 500                       |
| Provisão do Conselho de Veteranos                                | -                             | 250                    | -                     | -                    | -                              | 250                       |
| Parcerias Público Privadas e Empréstimos                         | -                             | 1,070                  | -                     | 58                   | -                              | 1,128                     |
| Provisão para Operações de Estabilidade                          | -                             | 2,000                  | -                     | -                    | -                              | 2,000                     |
| Provisão para a Oficina de Manutenção de Veículos do Governo     | -                             | 695                    | -                     | 479                  | -                              | 1,174                     |
| <b>Ministério da Justiça</b>                                     | <b>4,189</b>                  | <b>19,663</b>          | <b>450</b>            | <b>626</b>           | <b>1,350</b>                   | <b>26,278</b>             |
| Gabinete do Ministro   | 78                            | 52                     | -                     | -                    | -                              | 130                       |
| Gabinete do Secretário de Estado de Terras e Propriedades        | 63                            | 39                     | -                     | -                    | -                              | 102                       |
| Direcção-Geral   | 40                            | 197                    | -                     | -                    | -                              | 237                       |
| Gabinete de Inspecção e Auditoria                                | 69                            | 85                     | -                     | 4                    | -                              | 158                       |
| Direcção Nacional de Administração e Finanças                    | 224                           | 15,669                 | -                     | 12                   | -                              | 15,904                    |
| Direcção Nacional de Assessoria Jurídica e Legislação            | 97                            | 60                     | -                     | -                    | -                              | 157                       |
| Direcção Nacional dos Direitos Humanos da Cidadania              | 92                            | 92                     | -                     | 47                   | -                              | 231                       |
| Direcção Nacional dos Registos e do Notariado                    | 525                           | 1,477                  | -                     | 7                    | 150                            | 2,159                     |
| Direcção Nacional dos Serviços Prisionais e Reinserção Social    | 734                           | 957                    | -                     | 132                  | 700                            | 2,523                     |
| Centro de Formação Jurídica                                      | 92                            | 85                     | -                     | -                    | -                              | 177                       |
| Defensoria Pública   | 673                           | 214                    | -                     | 175                  | 500                            | 1,562                     |
| Direcção Nacional de Terras, Propriedades e Serviços Cadastrais  | 504                           | 681                    | 450                   | 13                   | -                              | 1,648                     |
| Polícia Científica de Investigação Criminal                      | 998                           | 55                     | -                     | 237                  | -                              | 1,289                     |
| <b>Ministério da Saúde Incluindo Serviços e Fundos Autónomos</b> | <b>26,407</b>                 | <b>27,621</b>          | <b>10,772</b>         | <b>2,593</b>         | <b>-</b>                       | <b>67,393</b>             |
| <b>Ministério da Saúde Excluindo Serviços e Fundos Autónomos</b> | <b>26,180</b>                 | <b>27,258</b>          | <b>10,772</b>         | <b>2,548</b>         | <b>-</b>                       | <b>66,758</b>             |
| Gabinete da Ministra   | 121                           | 767                    | -                     | -                    | -                              | 888                       |
| Gabinete da Vice-Ministra  | 64                            | 147                    | -                     | -                    | -                              | 211                       |
| Gabinete de Inspecção, Fiscalização e Auditoria                  | 116                           | 111                    | -                     | 15                   | -                              | 242                       |
| Direcção-Geral   | 128                           | 257                    | -                     | 15                   | -                              | 400                       |
| Direcção Nacional de Administração e Recursos Humanos            | 1,515                         | 1,787                  | 4,250                 | 15                   | -                              | 7,567                     |
| Direcção Nacional de Gestão das Finanças e Aprovisionamento      | 253                           | 935                    | 50                    | 132                  | -                              | 1,370                     |
| Direcção Nacional de Saúde Pública                               | 533                           | 1,386                  | 177                   | 15                   | -                              | 2,111                     |

|  | <b>Salários e Vencimentos</b> | <b>Bens e Serviços</b> | <b>Transferências</b> | <b>Capital Menor</b> | <b>Capital Desenvolvimento</b> | <b>Total das Despesas</b> |
|--|-------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Direcção Nacional da Política Planeamento e Cooperação           | 162                           | 143                    | 995                   | 15                   | -                              | 1,315                     |
| Direcção Nacional de Serviços Hospitalares                       | 279                           | 11,047                 | 5,100                 | 1,215                | -                              | 17,641                    |
| Laboratório Nacional   | 276                           | 265                    | -                     | 15                   | -                              | 556                       |
| Hospital Nacional Guido Valadares                                | 3,716                         | 2,992                  | -                     | 360                  | -                              | 7,068                     |
| Hospital Referência de Baucau                                    | 1,189                         | 1,126                  | -                     | 325                  | -                              | 2,640                     |
| Hospital Referência de Maliana                                   | 744                           | 739                    | -                     | 186                  | -                              | 1,669                     |
| Hospital Referência de Maubisse                                  | 632                           | 634                    | -                     | 15                   | -                              | 1,281                     |
| Hospital Referência de Suai                                      | 627                           | 640                    | -                     | 15                   | -                              | 1,282                     |
| Serviços Distritais de Saúde de Aileu                            | 1,000                         | 264                    | -                     | 15                   | -                              | 1,279                     |
| Serviços Distritais de Saúde de Ainaro                           | 904                           | 270                    | -                     | 15                   | -                              | 1,189                     |
| Serviços Distritais de Saúde de Baucau                           | 1,748                         | 245                    | -                     | 15                   | -                              | 2,008                     |
| Serviços Distritais de Saúde de Bobonaro                         | 1,240                         | 302                    | -                     | 15                   | -                              | 1,557                     |
| Serviços Distritais de Saúde de Covalima                         | 1,121                         | 227                    | -                     | 15                   | -                              | 1,363                     |
| Serviços Distritais de Saúde de Díli                             | 2,415                         | 581                    | -                     | 15                   | -                              | 3,011                     |
| Serviços Distritais de Saúde de Ermera                           | 1,237                         | 359                    | -                     | 15                   | -                              | 1,611                     |
| Serviços Distritais de Saúde de Lautém                           | 1,168                         | 349                    | -                     | 15                   | -                              | 1,532                     |
| Serviços Distritais de Saúde de Liquiçá                          | 990                           | 213                    | -                     | 15                   | -                              | 1,218                     |
| Serviços Distritais de Saúde de Manatuto                         | 1,243                         | 402                    | -                     | 15                   | -                              | 1,660                     |
| Serviços Distritais de Saúde de Manufahi                         | 1,020                         | 300                    | -                     | 15                   | -                              | 1,335                     |
| Instituto de Ciências da Saúde                                   | 250                           | 297                    | -                     | 15                   | -                              | 562                       |
| Serviços Distritais de Saúde de Viqueque                         | 1,424                         | 386                    | -                     | 15                   | -                              | 1,825                     |
| Gabinete da Ética e Controlo de Qualidade                        | 65                            | 88                     | 200                   | 15                   | -                              | 368                       |
| SAMES (Serviço e Fundo Autónomo)                                 | 227                           | 363                    | -                     | 45                   | -                              | 635                       |
| <b>Ministério da Solidariedade Social</b>                        | <b>1,647</b>                  | <b>12,476</b>          | <b>178,620</b>        | <b>298</b>           | <b>3,552</b>                   | <b>196,593</b>            |
| Gabinete da Ministra   | 78                            | 149                    | 500                   | -                    | -                              | 727                       |
| Gabinete do Vice-Ministro  | 66                            | 117                    | -                     | -                    | -                              | 183                       |
| Direcção Nacional de Regime Não Contributivo de Segurança Social | 96                            | 652                    | 34,920                | -                    | -                              | 35,668                    |
| Direcção Nacional de Regime Contributivo da Segurança Social     | 50                            | 462                    | 1,002                 | -                    | -                              | 1,514                     |
| Inspecção e Auditoria Interna                                    | 40                            | 104                    | -                     | -                    | -                              | 144                       |
| Direcção-Geral   | 47                            | 400                    | -                     | -                    | -                              | 446                       |
| Centro Regional de Solidariedade Social de Díli                  | 43                            | 73                     | -                     | -                    | -                              | 116                       |

|   | <b>Salários e Vencimentos</b> | <b>Bens e Serviços</b> | <b>Transferências</b> | <b>Capital Menor</b> | <b>Capital Desenvolvimento</b> | <b>Total das Despesas</b> |
|---|-------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Centro Regional de Solidariedade Social de Baucau                             | 106                           | 141                    | -                     | -                    | -                              | 247                       |
| Centro Regional de Solidariedade Social de Bobonaro                           | 99                            | 105                    | -                     | -                    | -                              | 204                       |
| Centro Regional de Solidariedade Social de Ermera                             | 76                            | 76                     | -                     | -                    | -                              | 152                       |
| Centro Regional de Solidariedade Social de Manatuto                           | 44                            | 51                     | -                     | -                    | -                              | 95                        |
| Centro Regional de Solidariedade Social de Manufahi                           | 69                            | 83                     | -                     | -                    | -                              | 151                       |
| Direcção Nacional de Administração e Finanças                                 | 156                           | 810                    | -                     | 298                  | 780                            | 2,044                     |
| Direcção Nacional de Administração e Recursos Humanos                         | 85                            | 1,018                  | -                     | -                    | -                              | 1,103                     |
| Direcção Nacional dos Assuntos dos Antigos Combatentes da Libertação Nacional | 137                           | 4,873                  | 129,447               | -                    | 2,772                          | 137,229                   |
| Direcção Nacional da Assistência Social                                       | 165                           | 1,142                  | 860                   | -                    | -                              | 2,166                     |
| Direcção Nacional de Reinserção Social  | 134                           | 462                    | 10,892                | -                    | -                              | 11,488                    |
| Direcção Nacional de Gestão de Desastres                                      | 136                           | 1,112                  | 1,000                 | -                    | -                              | 2,248                     |
| Centro Nacional de Reabilitação   | 21                            | 647                    | -                     | -                    | -                              | 668                       |
| <b>Ministério do Comércio, Indústria e Ambiente</b>                           | <b>2,128</b>                  | <b>14,382</b>          | <b>4,800</b>          | <b>308</b>           | <b>-</b>                       | <b>21,619</b>             |
| Gabinete do Ministro  | 77                            | 289                    | -                     | -                    | -                              | 365                       |
| Gabinete do Vice-Ministro   | 65                            | 100                    | -                     | -                    | -                              | 165                       |
| Gabinete de Auditoria Interna   | 41                            | 47                     | -                     | -                    | -                              | 88                        |
| Gabinete Jurídico   | 14                            | 275                    | -                     | -                    | -                              | 289                       |
| Direcção-Geral Administração e das Finanças                                   | 506                           | 3,967                  | 2,630                 | 308                  | -                              | 7,411                     |
| Direcção-Geral do Comércio  | 587                           | 1,511                  | 250                   | -                    | -                              | 2,348                     |
| Direcção-Geral da Indústria e Cooperativas                                    | 312                           | 1,483                  | 1,600                 | -                    | -                              | 3,395                     |
| Direcção-Geral do Ambiente  | 374                           | 1,130                  | 270                   | -                    | -                              | 1,774                     |
| Inspecção Alimentar e Económico   | 93                            | 302                    | 50                    | -                    | -                              | 445                       |
| Fundo Segurança Alimentar   | 60                            | 5,280                  | -                     | -                    | -                              | 5,340                     |
| <b>Ministério do Turismo, Arte e Cultura</b>                                  | <b>857</b>                    | <b>5,930</b>           | <b>1,000</b>          | <b>109</b>           | <b>1,768</b>                   | <b>9,664</b>              |
| Gabinete do Ministro  | 75                            | 317                    | -                     | -                    | -                              | 392                       |
| Gabinete de Inspecção e Auditoria Interna                                     | 34                            | 30                     | -                     | -                    | -                              | 64                        |
| Gabinete do Secretaria de Estado da Arte e Cultura                            | 63                            | 93                     | -                     | -                    | -                              | 156                       |
| Direcção-Geral do Turismo   | 55                            | 86                     | -                     | -                    | -                              | 141                       |
| Direcção Regional de Turismo I (Distrito de Díli)                             | -                             | 30                     | -                     | -                    | -                              | 30                        |
| Direcção Regional de Turismo II (Distrito de Baucau)                          | -                             | 30                     | -                     | -                    | -                              | 30                        |

|  | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|--|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Direcção Regional de Turismo III (Distrito de Ainaro)  | -                      | 30              | -              | -             | -                       | 30                 |
| Direcção Regional de Turismo IV (Distrito de Ermera)   | -                      | 30              | -              | -             | -                       | 30                 |
| Direcção-Geral da Cultura  | 73                     | 287             | -              | -             | -                       | 360                |
| Inspecção-Geral de Jogos   | 66                     | 65              | -              | -             | -                       | 131                |
| Direcção Nacional da Biblioteca  | 49                     | 32              | -              | -             | -                       | 81                 |
| Direcção Nacional do Património Cultural   | 53                     | 230             | -              | -             | 1,000                   | 1,283              |
| Direcção Nacional de Artes, Cultura e Indústrias Criativas Culturais                                   | 40                     | 46              | -              | -             | -                       | 86                 |
| Direcção Nacional da Promoção do Turismo   | 35                     | 79              | -              | -             | -                       | 114                |
| Direcção Nacional do Plano e Desenvolvimento Turístico   | 29                     | 97              | -              | -             | 768                     | 894                |
| Direcção Nacional de Empreendimentos, Actividades e Produtos Turísticos                                | 39                     | 837             | -              | -             | -                       | 876                |
| Direcção Nacional dos Museus   | 48                     | 35              | -              | -             | -                       | 83                 |
| Academia de Arte e Indústria Criativas Culturais   | -                      | 346             | -              | -             | -                       | 346                |
| Gabinete da Direcção-Geral de Administração e Finanças   | 42                     | 2,371           | 1,000          | -             | -                       | 3,413              |
| Direcção Nacional de Administração dos Recursos Humanos  | 31                     | 73              | -              | -             | -                       | 104                |
| Direcção Nacional de Gestão Financeira   | 34                     | 75              | -              | 109           | -                       | 218                |
| Direcção Nacional de Aprovisionamento e Logística  | 47                     | 582             | -              | -             | -                       | 629                |
| Direcção Nacional de Pesquisa e Desenvolvimento  | 44                     | 29              | -              | -             | -                       | 73                 |
| Centro de Convenções de Díli -CCD  | -                      | 100             | -              | -             | -                       | 100                |
| <b>Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações Incluindo Serviços e Fundos Autónomos</b> | <b>6,821</b>           | <b>128,519</b>  | <b>1,330</b>   | <b>4,731</b>  | <b>23,821</b>           | <b>165,222</b>     |
| <b>Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações Excluindo Serviços e Fundos Autónomos</b> | <b>5,391</b>           | <b>123,898</b>  | <b>1,330</b>   | <b>4,731</b>  | <b>23,821</b>           | <b>159,171</b>     |
| Gabinete do Ministro   | 77                     | 793             | -              | -             | -                       | 870                |
| Gabinete do Vice-Ministro I  | 63                     | 41              | -              | -             | -                       | 104                |
| Gabinete do Vice-Ministro II   | 63                     | 36              | -              | -             | -                       | 99                 |
| Direcção-Geral dos Serviços Corporativos   | 566                    | 2,945           | 1,330          | 4,068         | 21,607                  | 30,516             |
| Direcção-Geral das Obras Públicas  | 1,092                  | 497             | -              | -             | -                       | 1,589              |
| Direcção-Geral da Eletricidade   | 1,771                  | 115,937         | -              | -             | -                       | 117,708            |
| Direcção-Geral de Água, Saneamento e Urbanização   | 980                    | 2,070           | -              | -             | -                       | 3,050              |
| Instituto Público Gestão Equipamento (Serviço e Fundo Autónomo)  | 889                    | 1,668           | -              | -             | -                       | 2,557              |
| Direcção-Geral dos Transportes e Comunicações  | 716                    | 1,553           | -              | 663           | 2,214                   | 5,146              |
| Autoridade da Aviação Civil de Timor-Leste (AACTL)   | 63                     | 26              | -              | -             | -                       | 89                 |

|   | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|---|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Administração de Aeroportos e Navegação Aérea de Timor Leste (Serviço e Fundo Autónomo) | 374                    | 551             | -              | -             | -                       | 925                |
| Autoridade Portuária de Timor-Leste (Serviço e Fundo Autónomo)                          | 167                    | 2,402           | -              | -             | -                       | 2,569              |
| <b>Ministério do Petróleo e Recursos Minerais</b>                                       | <b>251</b>             | <b>2,146</b>    | <b>11,500</b>  | <b>9</b>      | <b>-</b>                | <b>13,906</b>      |
| Gabinete do Ministro  | 62                     | 585             | -              | -             | -                       | 647                |
| Direcção Nacional de Administração e Finanças   | 136                    | 879             | 11,500         | 9             | -                       | 12,524             |
| Secretariado TL- EITI   | 4                      | 465             | -              | -             | -                       | 469                |
| Direcção Nacional de Minerais   | 49                     | 217             | -              | -             | -                       | 266                |
| <b>Ministério da Defesa Incluindo F-FDTL e IDN</b>                                      | <b>9,096</b>           | <b>19,191</b>   | <b>-</b>       | <b>1,606</b>  | <b>654</b>              | <b>30,546</b>      |
| <b>Ministério da Defesa Excluindo F-FDTL e IDN</b>                                      | <b>1,048</b>           | <b>6,556</b>    | <b>-</b>       | <b>1,404</b>  | <b>654</b>              | <b>9,662</b>       |
| Gabinete do Ministro  | 57                     | 2,279           | -              | -             | -                       | 2,336              |
| Direcção-Geral  | 14                     | 49              | -              | -             | -                       | 63                 |
| Gabinete de Inspecção e Auditoria   | 27                     | 52              | -              | -             | -                       | 79                 |
| Direcção Nacional de Administração e Finanças   | 32                     | 565             | -              | -             | -                       | 596                |
| Direcção Nacional de Planeamento e Intercâmbio Internacional                            | 832                    | 499             | -              | 4             | -                       | 1,335              |
| Direcção Nacional de Aprovisionamento   | 33                     | 2,949           | -              | 1,400         | 654                     | 5,036              |
| Direcção Nacional do Património   | 29                     | 111             | -              | -             | -                       | 140                |
| Direcção Nacional de Recursos Humanos   | 24                     | 54              | -              | -             | -                       | 78                 |
| <b>FALINTIL-Forças de Defesa de Timor-Leste</b>   | <b>7,903</b>           | <b>11,830</b>   | <b>-</b>       | <b>160</b>    | <b>-</b>                | <b>19,893</b>      |
| FALINTIL-Forças de Defesa de Timor-Leste  | -                      | 10,387          | -              | 160           | -                       | 10,547             |
| Quartel Geral das F-FDTL  | 7,903                  | 1,443           | -              | -             | -                       | 9,346              |
| <b>Instituto de Defesa Nacional</b>   | <b>145</b>             | <b>805</b>      | <b>-</b>       | <b>42</b>     | <b>-</b>                | <b>992</b>         |
| Instituto de Defesa Nacional  | 145                    | 805             | -              | 42            | -                       | 992                |
| <b>Ministério do Interior Incluindo PNTL</b>  | <b>17,430</b>          | <b>19,722</b>   | <b>-</b>       | <b>2,440</b>  | <b>662</b>              | <b>40,254</b>      |
| <b>Ministério do Interior Excluindo PNTL</b>  | <b>4,037</b>           | <b>6,326</b>    | <b>-</b>       | <b>1,406</b>  | <b>522</b>              | <b>12,291</b>      |
| Gabinete do Ministro  | 65                     | 1,357           | -              | -             | -                       | 1,422              |
| Direcção-Geral  | 66                     | 141             | -              | -             | -                       | 207                |
| Gabinete de Inspecção e Auditoria   | 52                     | 28              | -              | -             | -                       | 80                 |
| Direcção Nacional de Administração  | 130                    | 684             | -              | 1,000         | 122                     | 1,936              |
| Direcção Nacional de Finanças   | 58                     | 20              | -              | -             | -                       | 78                 |
| Direcção Nacional de Protecção Civil  | 1,226                  | 631             | -              | 406           | 400                     | 2,664              |

|   | <b>Salários e Vencimentos</b> | <b>Bens e Serviços</b> | <b>Transferências</b> | <b>Capital Menor</b> | <b>Capital Desenvolvimento</b> | <b>Total das Despesas</b> |
|---|-------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Direcção Nacional de Segurança de Edifícios Públicos                        | 1,822                         | 2,281                  | -                     | -                    | -                              | 4,103                     |
| Direcção Nacional de Prevenção de Conflitos Comunitários                    | 115                           | 258                    | -                     | -                    | -                              | 373                       |
| Direcção Nacional de Aprovisionamento                                       | 74                            | 35                     | -                     | -                    | -                              | 109                       |
| Serviços de Migração-Civil  | 429                           | 890                    | -                     | -                    | -                              | 1,319                     |
| <b>Policia Nacional de Timor-Leste</b>                                      | <b>13,393</b>                 | <b>13,396</b>          | -                     | <b>1,034</b>         | <b>140</b>                     | <b>27,963</b>             |
| Direcção Nacional de Administração e Finanças                               | 13,393                        | 4,631                  | -                     | 663                  | 140                            | 18,827                    |
| Unidade Especial da Polícia   | -                             | 2,275                  | -                     | -                    | -                              | 2,275                     |
| Unidade de Patrulhamento das Fronteiras                                     | -                             | 1,286                  | -                     | 122                  | -                              | 1,408                     |
| Unidade Marítima  | -                             | 1,034                  | -                     | 1                    | -                              | 1,035                     |
| Comando Nacional de Operações   | -                             | 1,101                  | -                     | 157                  | -                              | 1,258                     |
| Centro da Formação da Polícia   | -                             | 1,240                  | -                     | 91                   | -                              | 1,331                     |
| Região I  | -                             | 751                    | -                     | -                    | -                              | 751                       |
| Região II   | -                             | 500                    | -                     | -                    | -                              | 500                       |
| Região III  | -                             | 474                    | -                     | -                    | -                              | 474                       |
| Região Oe-Cusse   | -                             | 104                    | -                     | -                    | -                              | 104                       |
| <b>Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico</b>                 | <b>1,669</b>                  | <b>10,131</b>          | <b>27,000</b>         | <b>4,875</b>         | <b>32,844</b>                  | <b>76,519</b>             |
| Gabinete do Ministro  | 100                           | 1,090                  | -                     | 130                  | -                              | 1,320                     |
| Agência do Desenvolvimento Nacional (ADN)                                   | -                             | 2,430                  | 17,000                | 4,586                | 32,844                         | 56,860                    |
| Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA)                                 | -                             | 3,668                  | -                     | 101                  | -                              | 3,769                     |
| Secretariado dos Grandes Projectos  | -                             | 1,352                  | -                     | 40                   | -                              | 1,392                     |
| Secretariado Técnico do Programa Nacional Desenvolvimento de Sucos (STPNDS) | 1,506                         | 663                    | 10,000                | -                    | -                              | 12,169                    |
| Unidade de Missão para o Desenvolvimento Regional Integrado                 | -                             | 900                    | -                     | 18                   | -                              | 918                       |
| Direcção Nacional de Habilitação e Planeamento Urbano                       | 63                            | 28                     | -                     | -                    | -                              | 91                        |
| <b>Tribunais</b>  | <b>1,534</b>                  | <b>1,717</b>           | -                     | <b>440</b>           | <b>1,919</b>                   | <b>5,610</b>              |
| Conselho Superior da Magistratura Judicial                                  | 31                            | 7                      | -                     | -                    | -                              | 38                        |
| Tribunal de Recurso   | 1,162                         | 1,499                  | -                     | 440                  | 1,919                          | 5,020                     |
| Tribunais Distritais  | 341                           | 212                    | -                     | -                    | -                              | 553                       |
| <b>Procuradoria-Geral da República</b>                                      | <b>1,423</b>                  | <b>1,162</b>           | -                     | <b>136</b>           | <b>501</b>                     | <b>3,221</b>              |
| Procuradoria-Geral da República   | 1,020                         | 1,089                  | -                     | 136                  | 501                            | 2,746                     |
| Procuradoria Distrital de Baucau  | 190                           | 30                     | -                     | -                    | -                              | 219                       |

|  | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|--|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Procuradoria Distrital de Suai   | 135                    | 26              | -              | -             | -                       | 161                |
| Procuradoria Distrital de Oe-Cusse   | 78                     | 18              | -              | -             | -                       | 96                 |
| <b>Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça</b>   | <b>520</b>             | <b>781</b>      | -              | <b>110</b>    | -                       | <b>1,411</b>       |
| Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça  | 399                    | 692             | -              | 110           | -                       | 1,201              |
| Direções Direitos Humanos e Boa Governação   | 121                    | 89              | -              | -             | -                       | 210                |
| <b>RTTL, E.P.</b>  | <b>734</b>             | <b>1,117</b>    | -              | <b>267</b>    | <b>300</b>              | <b>2,417</b>       |
| Direcção de Informação   | 235                    | 68              | -              | -             | -                       | 303                |
| Direcção de Administração e Finanças   | 151                    | 922             | -              | 60            | 300                     | 1,432              |
| Direcção de Programação  | 149                    | 70              | -              | 96            | -                       | 314                |
| Direcção de Apoio Técnico  | 200                    | 56              | -              | 111           | -                       | 367                |
| <b>Comissão Nacional de Eleições</b>   | <b>542</b>             | <b>2,185</b>    | <b>6,000</b>   | <b>37</b>     | -                       | <b>8,764</b>       |
| Comissão Nacional de Eleições  | 542                    | 2,185           | 6,000          | 37            | -                       | 8,764              |
| <b>Comissão Anti-Corrupção</b>   | <b>388</b>             | <b>929</b>      | -              | <b>276</b>    | -                       | <b>1,593</b>       |
| Comissão Anti-Corrupção  | 388                    | 929             | -              | 276           | -                       | 1,593              |
| <b>Comissão da Função Pública</b>  | <b>684</b>             | <b>2,026</b>    | -              | <b>60</b>     | -                       | <b>2,770</b>       |
| Comissão da Função Pública   | 684                    | 2,026           | -              | 60            | -                       | 2,770              |
| <b>Universidade Nacional Timor Lorosa'e</b>  | <b>6,697</b>           | <b>3,640</b>    | -              | <b>174</b>    | <b>700</b>              | <b>11,211</b>      |
| Universidade Nacional Timor Lorosa'e   | 6,697                  | 3,640           | -              | 174           | 700                     | 11,211             |
| <b>Total Instituições Extintas</b>   | <b>66</b>              | <b>207</b>      | -              | -             | -                       | <b>273</b>         |
| <b>Secretaria de Estado para o Apoio e Promoção do Sector Privado</b>                            | <b>3</b>               | <b>96</b>       | -              | -             | -                       | <b>99</b>          |
| Gabinete da Secretaria de Estado   | 3                      | 96              | -              | -             | -                       | 99                 |
| <b>Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação</b>   | -                      | -               | -              | -             | -                       | -                  |
| Gabinete do Secretário de Estado para os Assuntos da ASEAN                                       | -                      | -               | -              | -             | -                       | -                  |
| <b>Ministério da Justiça</b>   | <b>6</b>               | <b>2</b>        | -              | -             | -                       | <b>7</b>           |
| Gabinete do Vice-Ministro  | 6                      | 2               | -              | -             | -                       | 7                  |
| <b>Ministério da Solidariedade Social</b>  | <b>7</b>               | <b>13</b>       | -              | -             | -                       | <b>20</b>          |
| Gabinete do Secretário de Estado para os Assuntos dos Antigos Combatentes da Libertaçao Nacional | 5                      | 13              | -              | -             | -                       | 18                 |
| Gabinete do Secretário de Estado da Segurança Social   | 1                      | -               | -              | -             | -                       | 1                  |
| <b>Ministério da Educação</b>  | <b>6</b>               | <b>2</b>        | -              | -             | -                       | <b>8</b>           |
| Gabinete do Vice-Ministro do Ensino Secundário   | 6                      | 2               | -              | -             | -                       | 8                  |

|  | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|--|------------------------|-----------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| <b>Ministério da Saúde</b>   | 6                      | 3               | -              | -             | -                       | 8                  |
| Gabinete da Vice-Ministra da Ética e Prestação de Serviços               | 6                      | 3               | -              | -             | -                       | 8                  |
| <b>Ministério da Administração Estatal</b>                               | -                      | -               | -              | -             | -                       | -                  |
| Gabinete do Secretário de Estado do Desenvolvimento Local                | -                      | -               | -              | -             | -                       | -                  |
| <b>Ministério das Obras Públicas</b>                                     | 3                      | 1               | -              | -             | -                       | 4                  |
| Gabinete do Secretário de Estado da Água, Saneamento e Urbanização       | 3                      | 1               | -              | -             | -                       | 4                  |
| Gabinete do Secretário de Estado da Electricidade                        | -                      | -               | -              | -             | -                       | -                  |
| Gabinete do Secretário de Estado das Obras Públicas                      | -                      | -               | -              | -             | -                       | -                  |
| <b>Ministério dos Transportes e Comunicações</b>                         | 7                      | 4               | -              | -             | -                       | 11                 |
| Gabinete do Ministro   | 2                      | 2               | -              | -             | -                       | 3                  |
| Gabinete do Vice-Ministro dos Transportes e Comunicações                 | 5                      | 3               | -              | -             | -                       | 8                  |
| Direcção-Geral dos Serviços Corporativos                                 | -                      | -               | -              | -             | -                       | -                  |
| <b>Ministério da Agricultura</b>   | 14                     | 1               | -              | -             | -                       | 15                 |
| Gabinete do Secretário de Estado das Florestas e Conservação da Natureza | 2                      | -               | -              | -             | -                       | 2                  |
| Gabinete do Secretário de Estado das Pescas                              | 6                      | -               | -              | -             | -                       | 6                  |
| Gabinete do Secretário de Estado da Pecuária                             | 6                      | 1               | -              | -             | -                       | 7                  |
| <b>Ministério do Comércio, Indústria e Ambiente</b>                      | 12                     | 1               | -              | -             | -                       | 12                 |
| Gabinete Secretário Estado do Comércio                                   | 6                      | 1               | -              | -             | -                       | 6                  |
| Gabinete Secretário de Estado da Indústria e Cooperativas                | 3                      | -               | -              | -             | -                       | 3                  |
| Gabinete do Secretário de Estado do Meio Ambiente                        | 3                      | -               | -              | -             | -                       | 3                  |
| <b>Ministério da Defesa e Segurança</b>                                  | 3                      | 84              | -              | -             | -                       | 87                 |
| Gabinete do Ministro   | 3                      | 84              | -              | -             | -                       | 87                 |
| Gabinete da Secretaria de Estado da Defesa                               | -                      | -               | -              | -             | -                       | -                  |
| Gabinete da Secretaria de Estado de Segurança                            | -                      | -               | -              | -             | -                       | -                  |
| <b>Primeiro-Ministro</b>   | -                      | -               | -              | -             | -                       | -                  |
| Agência Planeamento de Estratégico Investimento (APEI)                   | -                      | -               | -              | -             | -                       | -                  |

### ANEXO III

**Tabela I**  
**Serviços e Fundos Autónomos Parcialmente Financiados por Receitas Próprias dentro do Orçamento Geral do Estado**

|   | Despesas     | Receitas Próprias | Dotação do OGE |
|---|--------------|-------------------|----------------|
| <b>ANATL</b>  |              |                   |                |
| Salários e Vencimentos  | 374          |                   |                |
| Bens e Serviços   | 887          |                   |                |
| Transferências Públicas   | -            |                   |                |
| Capital Menor   | -            |                   |                |
| Capital de Desenvolvimento  | -            |                   |                |
| <b>Total</b>  | <b>925</b>   | <b>2,077</b>      | <b>(1,153)</b> |
| <b>APORTIL (Inc. Berlin Nakroma)</b>  |              |                   |                |
| Salários e Vencimentos  | 167          |                   |                |
| Bens e Serviços   | 2,402        |                   |                |
| Transferências Públicas   | -            |                   |                |
| Capital Menor   | -            |                   |                |
| Capital de Desenvolvimento  | -            |                   |                |
| <b>Total</b>  | <b>2,569</b> | <b>5,392</b>      | <b>(2,823)</b> |
| <b>IGE</b>  |              |                   |                |
| Salários e Vencimentos  | 889          |                   |                |
| Bens e Serviços   | 1,668        |                   |                |
| Transferências Públicas   | -            |                   |                |
| Capital Menor   | -            |                   |                |
| Capital de Desenvolvimento  | -            |                   |                |
| <b>Total</b>  | <b>2,557</b> | <b>134</b>        | <b>2,423</b>   |
| <b>SAMES</b>  |              |                   |                |
| Salários e Vencimentos  | 227          |                   |                |
| Bens e Serviços   | 363          |                   |                |
| Transferências Públicas   | -            |                   |                |
| Capital Menor   | 45           |                   |                |
| Capital de Desenvolvimento  | -            |                   |                |
| <b>Total</b>  | <b>635</b>   | <b>1</b>          | <b>634</b>     |
| <b>Total Serviços e Fundos Autónomos</b>  | <b>6,686</b> | <b>7,604</b>      | <b>(918)</b>   |
| <b>Tabela II</b>  |              |                   |                |
| <b>Serviços e Fundos Autónomos Parcialmente Financiados por Receitas Próprias dentro do Orçamento Geral do Estado</b> |              |                   |                |
|   | Despesas     | Receitas Próprias | Dotação do OGE |
| <b>ARAEOA e ZEESM</b>   |              |                   |                |
|   |              |                   |                |
|   |              |                   |                |
|   |              |                   |                |

**ANEXO IV**  
**Dotações Orçamentais para 2015 do Fundo das Infraestruturas (US\$'000)**

| Nome do Programa / Subprograma                              | Despesas financiadas por saldo transitado de 2014 | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências Públicas | Capital Menor | Capital Desenvolvimento (reforço em 2015) | Total das Despesas |
|---|---|------------------------|-----------------|-------------------------|---------------|---|--------------------|
| <b>Total Incluindo Empréstimos</b>                          | <b>11,100</b>                                     | -                      | -               | -                       | -             | <b>306,201</b>                            | <b>317,301</b>     |
| <b>Total Excluindo Empréstimos</b>                          | <b>-</b>  | -                      | -               | -                       | -             | <b>247,301</b>                            | <b>247,301</b>     |
| <b>Total Empréstimos</b>                                    | <b>11,100</b>                                     | -                      | -               | -                       | -             | <b>58,900</b>                             | <b>70,000</b>      |
| Programa de Agricultura e Pescas                            | -   | -                      | -               | -                       | -             | 7,236                                     | 7,236              |
| Programa de Água e Saneamento                               | -   | -                      | -               | -                       | -             | 4,598                                     | 4,598              |
| Programa Desenvolvimento Urbano e Rural                     | -   | -                      | -               | -                       | -             | 9,595                                     | 9,595              |
| Programa de Edifícios Públicos                              | -   | -                      | -               | -                       | -             | 8,713                                     | 8,713              |
| Programa de Sistema Financeiro e Suporte de Infraestruturas | -   | -                      | -               | -                       | -             | 19,135                                    | 19,135             |
| Programa do Sector Juventude e Desporto                     | -   | -                      | -               | -                       | -             | 2,750                                     | 2,750              |
| Programa do Sector Educação                                 | -   | -                      | -               | -                       | -             | 7,962                                     | 7,962              |
| Programa de Eletricidade                                    | -   | -                      | -               | -                       | -             | 47,128                                    | 47,128             |
| Programa Informática  | -   | -                      | -               | -                       | -             | 1,400                                     | 1,400              |
| Objectivo Desenvolvimento Milénio                           | -   | -                      | -               | -                       | -             | 6,500                                     | 6,500              |
| Programa do Sector Saúde                                    | -   | -                      | -               | -                       | -             | 3,996                                     | 3,996              |
| Programa de Defesa e Segurança                              | -   | -                      | -               | -                       | -             | 11,046                                    | 11,046             |
| Sub Programa Segurança                                      | -   | -                      | -               | -                       | -             | 7,389                                     | 7,389              |
| Sub Programa Defesa   | -   | -                      | -               | -                       | -             | 3,657                                     | 3,657              |
| Programa de Solidariedade Social                            | -   | -                      | -               | -                       | -             | -   | -                  |
| Programa de Desenvolvimento Tasi Mane                       | -   | -                      | -               | -                       | -             | 35,081                                    | 35,081             |
| Programa das Estradas                                       | -   | -                      | -               | -                       | -             | 44,800                                    | 44,800             |
| Programa de Pontes  | -   | -                      | -               | -                       | -             | 11,317                                    | 11,317             |
| Programa de Aeroportos                                      | -   | -                      | -               | -                       | -             | 14,000                                    | 14,000             |
| Programa de Portos  | -   | -                      | -               | -                       | -             | 3,855                                     | 3,855              |
| Programa de Desenvolvimento da Região de Oe-Cusse           | -   | -                      | -               | -                       | -             | -   | -                  |
| Programa do Sector Turismo                                  | -   | -                      | -               | -                       | -             | 1,000                                     | 1,000              |
| Preparação de Desenhos e Supervisão-Novos Projectos         | -   | -                      | -               | -                       | -             | 7,189                                     | 7,189              |
| Programa de Transportes                                     | -   | -                      | -               | -                       | -             | -   | -                  |
| <b>Programa de Empréstimos</b>                              | <b>11,100</b>                                     | -                      | -               | -                       | -             | <b>58,900</b>                             | <b>70,000</b>      |

# **Parte 4: Dokumentu Suporta Adisional**

## **4.1 Justifikasaun transferênsia husi Fundu Petróliu**

Orsamentu ratifikativu 2015 ne'e la hasa'e montante global ba despezas ka presiza fundu adisional husi fundu petrolíferu hanesan aprova ona husi Parlamentu Nasional tuir Lei Orsamentu Estadu Orijinal 2015. Nune'e justifikasaun detalhadu ba levantamento eksessivu nebe'e fornese iha lei orsamentu estadu 2015 orijinal nafatin relevante no la nescesariu atu repete iha ne'e.

# Preparadu ba Governu República Democrática Timor-Leste lusi Ministeriu Finansas



**MINISTERIU FINANSAS**

Edifício 5, 1.º Andar, Palácio do Governo, Díli, Timor-Leste

Phone - +670 3339510   Fax - +670 3331204

Website - [www.mof.gov.tl](http://www.mof.gov.tl)